工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三八四號
（外埠版縮附大張）

# 美拒絕戴高樂祖共聲明 要求北越部隊先行撤退

## 指北越行動是侵略南越 斥戴高樂促美退兵是武斷主張

【華盛頓四日路透社電】處理遠東事務的美國助理國務卿威廉．賓第，今日拒絕法國總統戴高樂的籲請美軍退出南越，作為使到共黨實行和平談判的先決條件。這是美國政府首次正式評論戴高樂上週在柬埔寨所發表的聲明。賓第向全國作電視廣播說：撤兵這事，北越應首先採取行動。賓第答覆一羣記者的詢問美國對戴高樂的呼籲美軍在「適當與確定」時期退出南越這事時說：「我們希望北越軍隊隨時撤退，又訂下一個『全部撤離』的日期。北越應首先採取行動，因為他們的侵略和干預，才是破壞日內瓦協定和聯合國憲章以及引起越戰的主因」。賓第指出，撤兵這問題是一項中心問題，最好在談判或討論時提出。賓第對戴高樂呼籲美軍在會談前撤兵這事說：「這是戴高樂自己的判斷，事實上，這並不是北越清楚提出的條件之一」。詢及戴高樂指摘美國應負起現時越南局勢的責任時，賓第說：「這是法國長久的觀點，我認為這祇是人生的一項事實而已。我認為亞洲的非共國家對於這點並無服從考慮，當然更沒有接受，而戴高樂所指的責任是這個地區」。賓第說：「美國對北越的轟炸，現正大大地削減了兵員和裝備滲入南越的比率，加上共黨在南越境內所面對的不利趨勢（這是非常重要的因素），轟炸行動將會「充任一種有決斷性的相應角式，來導致他們（河內方面）決定放棄這種軍事努力，而致力於求出一種導向和平解決辦法的途徑」。美國並未看見任何「可靠的」跡象，顯示共方不是願意參加談判，便是主動提出可能提供另一條導向和平之路的交互行動。詢及召開和談的可能性是否經已達到「盡頭」的時候，賓第說：「我以為我們現時別無他法。」談及即將於本月舉行的南越選舉運動，以及軍人政府取消「中立主義分子」的候選人資格時，賓第說：南越祇有極少數中立主義分子，他並不以為禁止他們參加競選，會有任何重大的差別。詢及當法國總統戴高樂訪問金邊時，美國會否與他會晤，來「一個北越高級人員與戴氏在柬埔寨所討論的問題時，賓第說：美國另有途徑來找出這事，並不需要舉行會談。

# 三千紅衛兵南下抵穗 圖鎮壓廣州內鬨

## 大陸各地紅衛兵面臨有組織的反抗 北平派往鄭州紅小鬼被囚禁在省黨部內

【中央社訊】近日有大批「紅衛兵」湧抵穗市。據中共「中國新聞社」三日報導，這些「紅衛兵」係來自北平、吉林、江西等十餘省市共逾三千餘名。

按南來的和廣州的「紅衛兵」因對鬥爭對象發生歧見，矛盾已表面化，連日由廣州傳抵此間的雙方磨擦事件，已有多起，中山堂前的衝突，是一較突出的事例。

天津方面消息說，北平紅衛兵一隊於八月二十六日，遭受與共敵對的人員毆打，而且並有支持北平紅衛兵的天津學生的二十五人，被分別扣留於十六間中學之內。另一隊由北平來之紅衛兵於八月二十五日在安徽省合肥被毆。

【東京四日合衆國際社電】橫行的中共「紅衛兵」現時正在中國大陸各地實行「無產階級文化大革命」的工作上遭遇嚴重的困難。

「紅衛兵」現正面臨敵對團體的激烈反對，而且「紅衛兵」彼此之間亦發生混亂的情形。這似乎是因為來自北平的「紅衛兵」與各區的青年之間，互相猜忌而造成的。

據派有記者駐在北平的日本「每日新聞」說：這種新的發展情形，因為各地的消息紛紛傳到北平，而開始為人所知。

有關「紅衛兵」被扣留有些甚至被毆打的消息傳到北平的時候，北平市出現顯而易見的「極度緊張狀態」。

該報的特派員說：在河南省鄭州，有一批北平「紅衛兵」被另一批敵對的「紅衛兵」禁閉在共黨的「河南省委會」所在的建築物裡面，與外界「完全隔離」。

該報的特派員說：這批敵對的「紅衛兵」所以敢於這樣做，是因為那是由「省委會」所「決定的」。

# 林彪任紅衛兵總司令 周恩來等參加糾察團

【東京四日美聯社電】北平電台星期日透露，中共新軍事強人國防部長林彪已接任紅衛兵總司令。

廣播叙述一名青年紅衛兵出席八月三十一日北京紅衛兵慕衆大會之經過時，作此透露。

廣播又透露：總理周恩來已任紅衛兵糾察團顧問，賀龍則任參謀長。

糾察團顯係紅衛兵運動的一種控制團體。該名紅衛兵在北平電台廣播中稱，他和他的同志以紅臂章扣上周恩來的手臂，他說，周氏自覺高興，并謂，「我樂意加入糾察團，并願任顧問」。

廣播又稱，當時紅衛兵要求賀龍任糾察團的參謀長，且他已同意。電台又稱：「毛主席最親密的戰友林彪同志已參加我們紅衛兵。我們走到前面率首都糾察團第一號營立，要求他作總司令，他回答道『甚好』，我們表示熱誠，并以臂章給他。」

【東京三日美聯社電】據昨天來自北平的報導說：來自中國大陸各地約廿七萬名紅衛兵，仍留在北平。

消息說：這些各省的紅衛兵，是來北平受訓，準備在大陸各地擴展紅衛兵運動。為了在那些太過熱心保衛毛澤東思想的紅衛兵中維持紀律，紅衛兵已組織了他們自己的憲兵。

消息說：紅衛兵的憲兵領袖之一，就是第二號人物「國防部長」林彪。他曾在八月卅一日的大衆會中，佩帶「紅衛兵憲兵」的臂章。

駐北平的日本通訊員說：北平郵政總局已訓令各地郵政人員，今後不得在有毛澤東像的郵票上加蓋郵戳。那些好戰的中學生曾於本週初，要求以毛澤東的正面像來代替一切側面像，因為毛澤東的側面像祇見到一隻眼睛。

# 戴高樂枉作小人 發表袒共聲明 北平並未重視

【北平四日路透社電】中共報紙漠視戴高樂對柬埔寨的訪問，北平各報對他在金邊就北越問題所發表的聲明，都一概隻字不提。觀察家相信，中共各「領袖」雖然贊同戴高樂對有關美國在中南半島的政策和行動所發表的批評談話，但是他們對於法國總統所提一項和平談判解決的建議，則不同意。

# 南越在大選期間 美軍取消休假 對付越共破壞

【西貢四日美聯社電】駐南越美軍於星期日奉命增加警戒，停留在他們的崗位，應付越共威脅在下星期日大選前擴大其恐怖運動。由現在起，廿萬零三千名美軍將被取消休假，直至大選結束為止。美軍總部發出這項命令的另一目標，是不准美軍除執行任務外，不得外出。作戰方面，十日來的靜寂仍然保持中，祇有零星地面戰鬥。在這些零星接觸中，盟軍與政府軍報告擊斃了近一百名越共。

# 抗議北越部隊入非軍事地帶 南越向監管會

【西貢四日路透社電】南越已向國際監管委員會，抗議北越正規軍穿過非軍事地帶滲入南越。「越南通訊社」今日說：北越整團的三二四B師非軍，已滲入六哩深的非軍事地帶。南越致函國際監管委員會，指出北越三二四B師部隊曾襲擊南越軍。美越聯軍本年七月在該區作戰時，俘虜了四名北越軍，而證實了北越曾派出該師的第九十團、八零三團和八一二團進入南越。

# 美機再襲南北越分界 炸北越軍滲透線

【西貢四日美聯社電】美國「B五二」型轟炸機，於星期日中午襲擊南北越分界十七度線非武裝區以南約一哩的兩個目標。這些巨型轟炸機命中一條北越滲透線，和極北的廣治省東河西北二十哩的一個補給區。

美國飛行員於星期六日對北越的空中行動中，共出擊一百三十次，炸中轟炸南部狹長地帶的石油和供應站存區及運輸設備。

但是，其中有一次空襲，是對貧邊府西南十五哩和距寮國邊境以東祇五哩的一個北越囤存區而施行的。

在全部空襲中，飛行員說：他們破壞或全毀了廿四艘駁船，十個高射炮陣地，三個雷達站和十六輛卡車。他們又報告說，炸毀了十間貨倉。

在南越境內，美國海軍陸戰隊報告：有卅二名共軍，於星期日在峴港以南十六哩被飛機和大炮炮火擊斃，陸戰隊的傷亡數字，據說祇是輕微。

美國第一零一空運師第一旅的部隊則報告：他們於星期六日在沿海的城市芽莊以北二十哩，所進行的一場歷時十句鐘射擊戰中，擊斃了廿七名越共。這些傘兵所受的傷亡亦被描述為輕微的。

又據一位美國發言人說：在西貢東北廿五哩安溪，越共游擊隊於星期六日對美國第一空中騎兵師的基地營房，約發射了四十枚追擊炮彈。他說：越共的襲擊，對該基地機場的飛機，造成中等程度的破壞，而美軍的傷亡則屬輕微的。空中騎兵師於星期日曾掃蕩該區，發現四個越共追擊炮陣地，但是沒有發生任何接觸。

【西貢四日美聯社電】星期日，南越政府軍在西貢西南一百廿哩湄公河三角洲，與越共一個加強營發生劇戰，入夜時，政府軍報告擊斃了越共二百廿一人，虜獲了大批武器，政府軍死傷輕微。

# 柬埔寨表示擬與美復交

【柬埔寨首都金邊四日美聯社電】柬埔寨元首錫漢諾克於星期日說：如果美國同意承認柬埔寨的現存邊境的話，那麼他是準備與美國恢復外交關係的。

# 毛澤東致電胡志明 聲言助北越抗美 並要「紅衛兵」參加反美鬥爭

【東京四日合衆國際社電】北越通訊社昨天說：中共「主席」毛澤東，又再表示聲稱：北平已準備與北越並肩與美國部隊作戰，「直至獲得最後勝利」。這裡收聽該社的廣播說：毛澤東是在祝賀北越「國慶」的電報中，作這項聲明。

他在電報中說：「中國（共）與越南是唇齒相依的兄弟般的社會主義國家。」中共經常堅決支持越南「人民對抗美國侵略的鬥爭」。毛澤東在重申支持胡志明最近開始的部份動員之後說：「中國（共）政府重申，七億中國人民對越南人民提供有力的支持，而廣闊的中國領土，是越南人民可靠的後方。」

【東京四日合衆國際社電】據昨天來自北平的消息說：中共好戰的「紅衛兵」，已被通知要「支持越南人民對抗美國帝國主義的鬥爭，並以推毀舊世界來建立新世界」。

日本「產經新聞」駐北平通訊員說：這項目的是由「北京人民委員會人事局」於星期五所頒佈的七點「紅衛兵條例」的一部份。這批青年人要如何援助北越，則沒有提及。該文件說：「紅衛兵」的主要任務，除了越南與文化革命之外，「第一是戰鬥，第二是批評，第三是革新。」它說：學生運動的大原則，是「高舉毛澤東思想的紅旗，並認它是全國的最高指南」。該條例清楚表示：「紅衛兵運動是「接受文化革命委員會的領導」。」這個組織目前是由毛澤東的親信和支持，它表示：「紅衛兵」與該委員會將附驗表情，但清楚表示了誰是老闆。

# 德國評論家葛瑞斯曼表示 毛澤東利用紅衛兵 顯露中共政權軟弱

【波昂三日中央社專電】德國政治評論家葛瑞斯曼三日晚，在電視談話中，對中共「紅衛兵」的暴行有獨到而透闢的見解。葛瑞斯曼說，所謂「無產階級文化大革命」不是堅強的象徵，而是軟弱的象徵，這種作法已在中國大陸各地造成廣泛的社會不安。依照葛瑞斯曼的看法，中共政權決不穩定與可靠，北平偽政權是由於害怕，才採取這種恐怖主義的策略，以強迫大陸人民服從它。葛瑞斯曼說，毛澤東由于盲目拒絕及破壞一切傳統或西方的事物，顯示他不過是他自己思想的囚犯。他說：「北平政權現在完全孤立，它已失去來自蘇俄的任何援助。」


美國硬盒·薄荷長煙

# 樂趣

有獎遊戲"看圖解意"

（不需附來煙包·不附帶任何條件）

參加辦法

一、上面圖片表現什麼意思？請用最簡煉的句語說明，寫在下方之表格，以講得恰當明白者，即可入選獲得獎品。
二、每期獎額一百名，首五十名各獎八寸兩速風扇一座，另五十名贈「樂趣」煙二百支庄一條。
三、參加本遊戲，不附帶任何條件，不必附來煙包，不限年齡，性別。
四、每期參加表格，須在截止前一天寄出（郵戳為憑）逾期無效。
五、每期比賽結果，由主辦人聘請之委員評定，除在下期公佈外，並分別通知領獎。
六、樂趣香煙代理商及廣告公司職員，不得參加本遊戲，以示公允。

有獎遊戲參加表格

| | |
|---|---|
| 解意 | |
| 姓名 | 身份証號碼或牌碼 |
| 地址 | |

填妥請寄：中環萬宜大厦五一五室於仁廣告公司收。信封請寫明「樂趣遊戲」字樣

第1期 9月4日起，9月10日截止

吸煙講樂趣—吸樂趣，真正樂趣！

# 虎油

春回病萬·急救風驅

永安堂虎標萬金油藥廠出品

虎豹兄弟有限公司 轄下



九龍尖沙咀北京道65—69號

環球商業大厦

即可入伙

港九旅遊中心 面對綠絨酒店 樓上寫字樓租售 定價特別廉宜

（由夏利文地產有限公司管理）

接洽處：
昌興置業有限公司 中環告羅士打大廈十三樓 電話:236943.224618
夏利文地產有限公司 中環於仁大廈十四樓 電話:221111
地盤電話:668823



沈如婦科
即日安全通經
有口難言心事 即日解除煩惱



東南無綫電專招 男女生

本校為遠東第一間彩色電視技術訓練學校，現為配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外，特在花園街新廈增設標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於明年完成。

科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科

開課：九月五日 特刊備索

止校：洗衣街五三至五九號
分校：何文田街廿八號
電話：八四九八三三 八五九三一七

監督兼校長鄺文燦



金源鮮翅即煮即食不用出水省時省力設宴名貴自用實惠！

金源貿易公司

總代理 日本 正 名貴海產

最新運到日本巨型

新鮮帶子

油泡 煲湯 鮮味不靭

新鮮魚翅 新鮮吉濱網鮑照常供應

門市部 九龍 北海街 號A 窩打老道（何文田）68號B 香港 銅鑼灣大丸百貨右側

發貨電話：448626 858256 882276

港九地區不論遠近電話即送



東發樓

九龍花園街200-6號

118年期

獨立水錶 三面單邊 鄰近街市 管理完善

本月底入伙

60個月分期付款

八五折廉售 每層二萬餘元起

本地盤電話:815412

洽購處 東華企業有限公司 電話:237614·237616
萬華建築置業保險有限公司 電話:443197

# 加拿大四囚犯携械越獄 劫小型機飛往美國 迫降印第安那州 與警槍戰終被擒

【印第安那州．給里三日美聯社電】四個奪得飛機逃出加拿大的武裝越獄逃犯，經於今晚與警察發生激烈的槍戰之後被擒。其中一個逃犯因為腿部和臀部受傷而留醫。另一個則因為受了催淚氣體的影響，而被送往醫院救治。受傷的逃犯是與警察在市中心區的巴爾的摩酒店發生歷時三十分鐘之久的槍戰中受傷的，他與另一名逃犯一同在這間酒店裏面被捕。另兩名逃犯則從酒店的太平梯逃到街上，闖進相距一條橫街的一家珠寶店裏面，餘下的一名逃犯則在珠寶店隔鄰的三層樓高的平民商店中落網。參與圍捕逃獄犯人的六十名警察中，有許多都受到催淚氣體的影響。參加槍戰的警察配備手提機關槍和防暴槍。逃獄的四名犯人，則配備自動武器和左輪手槍。槍戰進行時，有一千五百多人圍觀，但都被負責維持現場的警察擱阻，不許接近槍戰現場。

【加拿大．溫尼伯城四日合衆國際社電】政府當局消息：於星期四日由希丁尼監獄逃走的四個懷有武器和危險傾向的亡命之徒，在此間以兩個機場，奪去一架小型私人飛機，相信他們已向美國飛去。那些逃犯（警察方面已發出通告說明他們携有武器和不顧死活），於星期六在史丁巴治地區一個小型機場，強行使用一架有四個座位的飛機。飛機被發現向西南方飛去。據政府當局說：逃犯里斯南（年卅四歲，他因犯有偷竊和密謀的罪名等候審訊），在偕同其他九個監犯逃走時，大概駕駛那架飛機，據加拿大騎警說：里斯南是一個有經驗的飛行員。飛機載有充份燃料，可供飛行兩小時半之用。其他三個不要命的兇徒（每一個均有強暴行動的紀錄），經被証實，是年廿一歲的杜克、年廿五歲的達里和廿六歲的胡克里。最初四號逃獄的十個犯人，有六個人經被捕回。警察方面說：囚犯經已把那兩個青年男女放走，未有加以傷害。

【美國．印第安納州麥勒城三日美聯社電】印第安納州警察說：由四個加拿大監獄武裝逃犯所佔用的一架飛機，於星期五晚在印第安納州此間北部城市外面的田野迫降。警察方面說：那四個人曾被人看見，離開那架飛機，隨後並附搭別人汽車，前往離開九哩遠的荷巴特城。警察並說：那個兇徒曾在荷巴特城用加拿大金錢兌換美元，並曾詢問到印第安納州加利城的方向。

# 東德及匈牙利共黨 抨擊紅衛兵野蠻 責他們搗毀博物館中寶藏

【東柏林四日路透社電】東德共黨今日指摘中共因為追隨大國沙文主義和種族主義的政策，而破壞了社會主義的地位和幫助了帝國主義。東德共黨中央委員會說，中共經已因為在所有共黨力量採取聯合行動比較過去更為重要的時候，汚蔑蘇俄，「而使到美帝國主義的侵略軍隊獲得鼓勵」。東德對中共的抨擊，是包含在東德共黨中央委員會的一份聲明中的。這份聲明於今日由該黨的機關報「新德意志報」發表。這是東德就中共區最近所發生的事情而發表的第一項聲明。

【維也納四日路透社電】匈牙利共黨機關報「人民自由報」今日說，中共「紅衛兵」活動的特點，並不是革命的狂暴，而是野蠻的行為。據「匈牙利通訊社」的消息，該報說，雖然為對抗小資產階級和修正主義者在文化生活上的影響而進行鬥爭，是每一個「革命黨」的職責，「但以錘子來搗碎北平博物館所收藏的希臘、羅馬以及中國的藝術寶藏，搗毀唱片，焚燒書籍等行動，卻與警覺和對抗小資產階級與修正主義者對文化的影響的鬥爭無關。這一切行動，都與共產主義的見解，和馬克思、列寧主義不符合」。「人民自由報」說：「劫掠公寓住宅，公然在街上毆打無助的老人等行為，都不是革命的狂暴，而是野蠻的行為。中共區所發生的事，幾乎是中共區外的觀察家們所不能理解的。」該報譴責中共領導人物擾亂了反美帝國主義統一陣綫，特別是對抗「美帝國主義對越南侵略」這事的行動。

【耶加達四日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今天說：印尼反共的大學生陣綫，譴責中共的「紅衛兵」。該陣綫發出一項決議案，促請政府透過正常外交途徑，施用壓力，來「結束中共紅衛兵的恐怖」。「安塔拉」社報導，但是，該學生組織說，如果印尼一切努力歸於失敗的話，那麼耶加達政府便應該與北平政權斷絕外交關係。

# 蘇聯新世界雜誌著文 責中共忘恩負義 忘記了一九二零年代蘇俄的援助

【莫斯科四日法新社電】蘇聯「新世界」雜誌今日質問中共，仍否記得一九二〇年代蘇聯革命援助中共這事。參加一九二四年至一九二七年中共事務的蘇聯人員，最近在此間出版了兩本書，「新世界」雜誌評論這兩本書時說：「直至目前為止，中共在一九二〇年代接受蘇聯援助這事，很少被提及，但是現時應當談一下這事了。」該雜誌指出：這兩本書若干只述及與中共「革命分子」並肩工作的蘇聯同志。其中一本書述及中共組織「主席」毛澤東組織湖南省農民時，曾聽取鮑羅廷的意見，又當時是一名逃犯的北越「主席」胡志明，他亦與鮑羅廷接觸。該雜誌又說：「一大羣蘇聯軍事專家，在加倫將軍的領導下，曾給予中共相當的援助，中共已組織中共的「革命了。」」該雜誌最後說：「很可惜，時至今日，中共已忘記了許多事情」。

# 印尼亞齊四千名華人 被反共土人驅逐 抵達棉蘭暫居留 他們想回大陸卻無船可搭

【耶加達四日法新社電】印尼官方「安塔拉」通訊社於今天從北蘇門答臘首府棉蘭報導，居住在蘇門答臘極北端亞齊的約四千名華人，經已被該區的激烈反共居民驅逐出該區。

「安塔拉」社說，這些華人經已在棉蘭找尋庇護所。該區的軍方刻正面臨一項重大的問題，設法如何保護這些華人，不受當地居民的日益增加敵對態度的傷害。

該項消息談及，該等華人在被宣佈為亞齊的不受歡迎外國人後，從亞齊移徙到棉蘭的情形。

這些華人是沒有職業的，而當地的印尼居民則不願和他們一同工作。這些華籍難民把他們的財物出售，以購買糧食。

這些華人亦經已被禁止從事任何他們的動產和不動產的交易。他們如果想在蘇門答臘省旅行的話，必須攜帶特別許可証。

該區當局對親中共華人或組織所有的股票和人物業交易，頒佈了更進一步的禁令。

本來，這四千名華人原擬計劃徙回中共區的；但是，直至目前為止，中共未能選得可用的船隻運輸。同時，激烈的棉蘭學生刻正要求驅逐這些華人。他們在全鎮的墻壁上塗滿標語，寫着：「現在蘇門答臘並非華人容身之所」。

【倫敦四日路透社電】「新華社」昨晚說：駐耶加達中共「大使館」已提出一項照會，強烈抗議印尼下令驅逐華校校長出境。該照會是於九月一日，提交印尼外交部，指印尼該項措施，是「極端的反動，不正當與排華」。它說：許多被要求離境的校長，是在印尼出生或是長期的居民。該「大使館」要求印尼政府，撤銷該命令；並保証那些校長的居留權利與他們的人身安全。

## 北韓北越簽訂物資援助協定

【東京四日路透社電】今天在此間收聽的「北韓中央通訊社」報導：根據在平壤所簽訂的一項協定，北韓承諾對北越給予無償性質的援助。該社說：該項協定是於北韓與北越在一種團結和合作氣氛下舉行會談之後由雙方經濟代表團簽字的。另一項有關明年貨物交付和款項支付的協定，亦經已簽字。該通訊社並沒有透露北韓將給予北越的贈送援助數額是多少。

蔣總統秋祭先烈及陣亡將士 蔣總統於三日上午親率政府文武官員、立監委員、三軍官兵代表、中等以上學校學生代表等，蒞臨台北圓山忠烈祠，主持五十五年秋祭革命先烈及陣亡將士典禮。圖是：蔣總統於祭典後，步出忠烈祠。（中央社）

# 社論 遙寄大陸「紅衛兵」——就他們的「造反」惡果說幾句話

大陸「紅衛兵」倡亂造反，反別人的祖宗、反歷史先賢、反革命先烈，反著港僑和所有僑眷，也反到「解放軍」家眷的頭上，無法無天，不可理喻，終於激動公憤，到處發生流血衝突，可憐「紅衛兵」年幼無知，有不少血濺街頭，隕屍道左，用生命付出了他們無惡不作的代價。在最近期間，有許多回鄉探親的香港居民狼狽返港，帶回「紅衛兵」那些「警告港澳僑胞」的油印傳單，足證他們雖然孤陋寡聞，尚知有「港澳僑胞」的存在。目前廣州一片紛亂，香港居民回鄉探親已相戒裹足，「觀光旅行」更無人賞識，但以港、粵兩地緣關係的密切，共黨竹幕阻不住兩地的消息相通，因此，我們也想在這些紅色小鬼到處鬧禍，神人共憤的今天，遙向他們說幾句話：

第一，你們都是初中至高中學生，這十幾年來在共區長大，所受教育貧乏得可憐，因為你們沒有知識，不知地球是圓是方，不知道是個「太空時代」，因此，你們也不知中國古代有一個「偉大的勞動人民領袖」大禹，不知宋代有一個出色的文學家蘇東坡，也不知明代有一位廣東名臣也是學者的湛甘泉，甚至於，你們對辛亥革命烈士捐軀報國的偉大事蹟也是一無所知，於是你們像野牛發狂的亂闖亂撞，把紀念大禹的洛陽「禹王公園」，紀念蘇東坡的杭州西湖「蘇隄」和有關建築物，紀念湛甘泉的增城「三部尚書大牌坊」（按：湛氏名若水，廣東增城人，明嘉靖年間，歷任南京禮、吏、兵三部尚書，又曾任戶、刑、工三部侍郎，故世俗有「六部尚書不拜相」的誇張傳說），紀念辛亥殉國的黃花崗七十二烈士的墓碑裝飾，分別予以改名和搗毀，你們這樣的破壞歷史名勝，不僅「數典忘祖」，亦與「反帝、反修」無關，必為任何中國人所不能饒恕，然則你們這樣狂妄無知的事與古聖賢作對，還不是由於沒有好好受教育，深受「毛澤東神話」毒害的明証麼？

第二，你們現在分成「三個階級」，身份高低亦有明顯分別，第一級是直接受過毛共訓練，由北平派出的職業學生，稱「毛主席紅衛兵」臂章，第二級是地方上的左派學生，稱「紅衛兵」臂章，第三級是受裹脅參加的學生，祇臂纏紅布，似乎還沒具有「正規紅衛兵」的資格。第一級的人數最少，但氣燄萬丈，目空一切，第二級的人數稍多，惟須聽「上級」指揮，形同工具，第三級的完全給人牽着鼻子走，是十足不由自主的可憐蟲。這種「階級」之分，便有如世俗所稱的「大婆仔」、「細婆仔」、「私生子」，而在人數比例上，則是大多數服從最少數。足見你們本身，根本就有「階級矛盾」，絕不公平。你們既自稱為「革命學生」，為甚麼不先把這種「階級差別」革掉了呢？而且，在各地被打死打傷的「紅衛兵」中，可能都是那些二、三級分子，然則你們被「北平派」騎在頭上，難道還不是替別人火中取栗的貓腳爪麼？

第三，最近為了拆除廣州中山紀念堂前的國父銅像，「北平派」和「廣東派」紅衛兵大起爭執，發生打鬥，這一事件表明，這些毛澤東的「御林軍」，不僅存心侮辱孫中山先生，而且簡直視廣東人如無物，中山先生是建立中華民國的國父，廣東人應以有這個現代革命領袖為榮，那些來自北平的「紅衛兵」，居然有膽倡議拆除國父銅像，若非得自毛共「中央」所授意，為毛奸垂死掙扎的精神反映，他們豈敢如此膽大妄為？試問廣東籍的「紅衛兵」們，如果你們還沒有喪失「廣東精神」，難道就能容忍這些毛奸子弟（據說他們以湖南籍居多）任意欺凌麼？

第四，在最近一次的天安門集會，毛澤東老婆江青以「文化革命小組第一副組長」的身份，充任起指揮「紅衛兵」的司令員。江青出身「電影明星」，生活浪漫，一點沒有「革命」氣質，毛澤東為了討好她，不惜先後從英國購入「勞斯萊斯」豪華汽車，從香港買去幾部價值十餘萬元的西德「平治牌」汽車，供她作享樂之用。這個娘子原是你們的「革命」對象，但你們現在卻要聽她指揮了。試問你們有甚麼比不上江青？有甚麼理由要作這妖婦裙下的「不叛之臣」？你們作「紅衛兵」的目的，難道就是要讓她「騎在頭上」引為得意嗎？

第五，你們在廣州蠻橫凌辱香港歸僑和華僑家眷，妄說是「破四舊」，可是你們仇視港僑和華僑的結果，首先遭殃受累的卻是香港的左派銀行、土產公司、左派報紙，和所有傷衷前進的親共人士。那些銀行原以辦「僑滙」為主，現在幾乎門堪羅雀。土產公司出售的服裝皮鞋，到了廣州也被撕破剪爛，誰還願去光顧？左派報紙多為「狗馬」服務，你們卻連飲酒吸烟也要禁止，可憐它們要為你們行為張目，而自己卻「抬不起頭」。目前香港左派無不對你們表示痛恨，抱怨你們影响了他們的「生活方式」。你們這樣的大鬧大反，結果完全拆穿了香港左派的「西洋鏡」，如果說你們是「革命」，那豈不証明他們都是「反革命」的麼？

因此，我們願意寄語大陸的「紅衛兵」，你們行動無益於任何人，祇有加速毛共政權的崩潰，除非你們這種「革命」來個一百八十度的轉變，否則，在毛共政權崩潰之日，你們的命運，將是我們所不忍言的。

## 日共與社會黨分子示威 反對美核潛艇到訪

【東京四日路透社電】約有七百名日本示威者，今晚在橫須賀美國海軍基地附近示威，抗議美國核子潛艇「海龍」號明日抵達該市。示威有秩序，警方拘捕了兩名示威者。主辦這次示威的社會黨、共黨和工會人士，預定今晚的示威有六萬人參加。日本共黨致電美國總統詹森，請他取消「海龍」號的訪問。同時，社會黨發表一項聲明，指日本已成為侵略越南與發動核子戰爭的基地。該聲明說：「我們對美國核子潛艇的訪問將鬥爭到底。」

## 瑞典片「夜間的遊戲」 性表演十分大胆 可能獲得金獅獎

【美聯社威尼斯三日電】瑞典片「夜間遊戲」星期五在威尼斯電影節作秘密放映，引起了一場大轟動。

有些人企圖擠入秘密放映室，因而與警方發生衝突。報紙影評家對該片大為喝采，認為是在電影節上迄今為止，所看到的最佳影片。

有人預料該片甚至可能得到電影節的最高金獅獎，雖則，因為該片不致向意大利公衆放映。

偵察警方努力，使該片的放映，僅限於評審員和影評家觀看，（大約一共約一百人）可是，放映室一千二百八十個座位都坐得滿滿的，沒有一個空位。

該片是瑞典女導演梅‧傑德林所導演。故事講一個瑞典男子從他母親所加諸的禁忌中解放出來的故事。有些場面使觀衆看得透不過氣。

## 法將在摩魯洛再試爆熱核彈

【夏威夷榮魯魯四日美聯社電】法國核子試驗計劃主任待會說：法國將於九月十日開始一連串的三次熱核子新試驗。他又說：其中一枚炸彈將在摩魯洛島（法屬）上空試爆。「它的試爆將與戴高樂總統視察該太平洋島嶼的訪問計劃時間互相配合。」這項熱核子爆炸，可能是法國截至目前為止的最大核爆。

## 日社會黨青年聯盟 在開會時大打出手

【東京四日中央社專電】約一百名日本社會黨青年聯盟的會員，三日晚在東京社會黨「文化館」舉行會議時，曾發生毆鬥，其中二十一名青年受傷，二人傷勢甚重。這次會議係在三日上午十時開始，共有六百名聯盟會員與社會黨領袖出席，但當他們對在場的若干代表的會員資格提出挑戰時，激烈口頭戰立即爆發，爭論不休而引起打鬥。

## 泰東北部水災 鄉間交通中斷

【曼谷四日美聯社電】星期日據悉，泰國東北部的那開府為湄公河的洪水所淹沒，一切陸上運輸都經已斷絕。

傳抵此間的報紙消息說，很多仍然被困於他們房屋的屋頂上。另悉，直至目前為止，有八人在水災地區溺斃，另十四人被列為失蹤。

消息又說，從附近烏當空軍基地飛來的美國直昇機，刻正協助拯救工作。

這些消息又說，數千名那開鎮居民，經已疏散至安全地點。

## 印尼外長訪印 改善兩國關係

【路透社新德里四日電】印尼外長馬立克，昨晚抵此。將就恢復印尼與印度的政治經濟關係，進行會商。

馬立克訪問印度，是自最近印尼政局改變，結束多年來與印度關係泛淡之後的首次。他將在對印度作三天的訪問中，與印總理甘地夫人會談。

## 日首相派三閣員 訪問東南亞十國

【東京四日中央社專電】日本首相佐藤榮作，已於二日同意派遣三位與經濟有關的內閣大臣於十月下半月至十一月中旬訪問東南亞十國。這是日本首次派遣三位內閣大臣作為首相代表訪問東南亞的一切地區。觀察家說，這項計劃顯示佐藤首相願意通過成為目前國際政治焦點的東南亞問題。根據九月二日所作決定外相椎名悅三郎將於十月十九日啓程訪問泰國、緬甸、馬來西亞、新加坡和印尼，為期十日。通商產業大臣三木武夫，將於十月二十五日啓程訪問寮國、南越、柬埔寨，為期十二日。農林大臣松野賴三，預定十一月三日訪問中華民國、菲律賓，在西貢會晤阮高奇總理，在柬埔寨會晤施漢諾克親王，商討促成越南和平的問題，及日本在這方面所可能担任的角色。三木也將與寮國總理蘇佛瑪商討此項問題。預料松野賴三在台北勾留期間，將要求中華民國對於東南亞農業發展提供合作和貢獻。駐在各該國家的日本大使館已奉外務省之命為三位內閣大臣的訪問，特別是有關所將商討的問題預作安排。

## 印尼代表團抵大馬 商談對付邊境共黨

【吉隆坡四日合衆國際社電】一個十八人印尼代表團於今天抵達此間，與大馬磋商更密切的合作。該代表團團長當羅祖米錫諾上校，對此間的大馬電台記者說：這些會談將集中在與馬六甲海峽接壤的地區與東大馬邊境地區共黨威脅有關的軍事問題上。他又宣佈，一切問題都能夠以「和兄弟般精神」來解決。

較早時，這位印尼發言人在抵達國際機場時對一個記者招待會說，他的代表團是繼去月在耶加達簽訂和平協定之後而來的。他又透露說，這些會談將歷時約一個星期。

## 台中炮竹廠 發生爆炸 死傷十人

【台北四日法新社電】台中一間炮竹廠昨晚深夜發生爆炸，有四人喪生六人受傷。警方說：爆炸後，工廠完全變成瓦礫。該工廠的主人被送往醫院後，不久即斃命。有三人當場被燒死，包括一名年十七歲的少女在內。該工廠主人的女兒和其他五名工人，亦身受重傷。

## 駐泰國美軍 二萬五千人

【華盛頓四日美聯社電】一位高級美國官員於星期日說：現時約有二萬五千名美國部隊，駐在泰國，其中大部份是空軍。美國助理國務卿威廉‧邦迪在發表這個談話的時候說：美國在這個亞洲國家的活動，「一點也沒有秘密」。據其他方面人士說：駐泰國的美國空軍，現時主要是從事越戰的作戰行動，轟炸和偵察北越及其經過寮國的滲透路綫。

## 中共衛生部長 錢信忠被抨擊

【東京四日美聯社電】每日新聞駐北平通訊員於星期日報導說：在北平經已出現大字報，抨擊中共「衛生部部長」、「中共紅十字會會長」錢信忠。那些大字報指摘中共「衛生部」的「醫學科學研究所」是「獨立王國」。大字報指稱，「衛生部」屬下的一個「小組」，被派出，是「反革命集團」的。

## 美國退伍軍人 致函詹森總統 要求參加越戰

【新澤西州伊利沙白四日合衆國際社電】一名年四十七歲的第二次世界大戰退伍軍人約翰‧古里斯，曾致函詹森總統，要求加入陸軍，到越南作戰。他說：「據消息，國內有若干人示威，暴動和企圖避免被徵入伍，因此我要求加入前往作戰。」

## 英聯邦會議 先談羅國問題

【倫敦四日路透社電】英聯邦各國的高級代表人士，在可能因羅德西亞問題而引起會議的前夕的衝突的形勢中，將於明天在此間舉行會議，來擬訂本週英聯邦總理會議的議程。

據消息靈通人士說，非洲國家的代表，將要求優先討論羅德西亞危機。其他國家所關心的事務包括東西方關係以及越南的發展情形在內。不過，預料非洲國家以及其他國家的代表，將會極力反對任何拖延這個討論的行動，因為英聯邦本身的命運，可能要靠這個討論會的結果而定。

## 南越佛教會主席釋善明 反對進攻北越 指為納粹戰略

【西貢四日路透社電】南越統一佛教會領袖釋善明，今日發表一項聲明說：政府倡議進攻北越，正是「納粹黨的戰略」。他又指：九月十一日的大選，使到阮高奇政府對人民施以獨裁控制。他說：「他們喜歡拘捕任何人，現時有三千餘名佛教徒和二百名僧尼，未經審訊即下獄。」


# 中西英文書院

校址：九龍嘉林邊道11號——11號A全座 電話：833540 826461

日來報考新生人數激增，在校同學及畢業校友介紹新生來學者甚多，原有課室未能容納，至以為歉！茲為廣事容納新生起見，特設法騰出課室多間，增加小學及中學（至F.4為止）各級班額，繼續接受申請，專此奉告。

# 先施有限公司啓事

本公司在夏季大減價期間，舉辦有獎填字遊戲，深得顧客諸君踴躍參加，收回表格總行分行合計共達拾餘萬份，茲定於本月五日下午三時（在德付道中先施總行）下午五時（在亞皆老街先施分行）敦請影星林翠小姐、周萱小姐為本公司主持填字遊戲抽獎，歡迎貴客蒞臨參觀。

先施有限公司啓

# 中華百貨有限公司股東年會通告

啓者本公司定於一九六六年九月九日（星期五）下午四時正在皇后大道中六十二號A至六十八號本公司內舉行第三十三屆股東週年常會敬請股東諸君屆期惠臨指導為荷

本公司股份由八月廿六日至九月九日止期內停止過戶

承董事局命總司理鍾焜廷謹啓

一九六六年八月十九日

# 黃華東專醫 痔

最新儀器，免實驗，即驗即知，女界有女助理。（星期日下午休息）

痔病影響 面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 脫腸肚痛 食慾失常 有此病狀 一服見效

新久痔瘻 不用刀割 中藥浸劑 自動脫除 行坐照常 絕無痛苦 數日痊癒 保証根治

# 風濕專家 梁澡衡專醫風濕劇痛

（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治手脚軟弱臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九點（星期日例假照常應診）

# 格致英文專修夜校 招秋季學期男女新生

班級：初學班至中學會考班（PRIMARY 4-6 FORM 1-5）

開學：全部新班九月五日開學

校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號

電話：六三零二零一

校監鄭亞濟

# 靜宜女子夜中學

英文夜中學 中文夜中學

本校環境高雅寧靜，為一純粹女子學校，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，注重各科實驗

九月開課 即日開始報名

校址：太子道二七七號至二七七號A（近天主堂）

電話：六四八九二二 六四五一九二

# 唐拾義 兒科積痧散

功能 祛除蛔蟲 健脾開胃 助消化 肥壯

# 繼文中學 招生

（一）宗旨：協助政府普及教育。

（二）學費：中文部：小學各級十元，中學各級十八元。英文部：中一廿元。

（三）試期：隨到隨考，開課：九月八日。

（四）校址：灣仔大道東帝濤大廈 電話：七二五六七九 七二三六六三

監督：關仁生 校長：劉竹嶸

# 無原罪修女會 德信英專夜校 招生

班別：由初學班至F.4（連會考班）

學費：初學班至F.4由十四元至廿元

報名日期：由即日起

開課日期：九月六日

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一〇三號

電話：六三七四四六

# 平正商科書院 創校廿九週年 招收新生

（一）大專部：（A）四年制商業系及會計系。（B）三年制會計專修科。

（二）高中部：三年制商業會計科。

（三）進修部：進修生得依大專部及高中部各科選修。

大專部及高中部均招一年級新生及二年級插班生

（四）報名地點：香港文咸東街二十號三樓

（五）開課日期：九月十二日。

校址：香港中環永和街四十五號。

校長：黃文蔭博士

# 大工廠聘營業主任

以擅長英文函件及會話有出口經驗者為合，具詳歷近照及希望待遇函九龍郵箱五六七八號洽


# 警務處佈告

為九龍城交通路綫事

一九六六年九月五日（星期一）上午十時起九龍城區連接賈炳達道與沙埔道之一段將改為單程行車（可由沙埔道方面駛入）。屆時將設有交通標誌，指示駕車人士。

警務處長伊輔

# 海事處佈告

一九六六年第四十二號

海員招募處

特此公佈下述輪船公司業已依照一九六六年（招募海員）條例第四十七節所辦海員招募處：

| 牌照編號 | 公司 | 地址 |
| --- | --- | --- |
| 二十一 | 從勝船務運輸有限公司 | 香港德輔道西 |

二、因此船東及船長須注意該輪船公司已依照上述條例之規定而招募或僱用海員上述輪船工作。

招募海員主理官衛烈

# 在世界共黨集團中 中共受唾棄孤立

## 東歐共黨國大使均離北平任所

## 捷總統猛烈抨擊中共造成分裂

【莫斯科三日法新社電】此間外交方面人士本夜認爲：蘇聯駐中共大使拉資，大概將在此一時間內，延期回返北平，蘇聯駐北平大使館將無限期的由一個代辦所代值。蘇聯、波蘭、匈牙利、捷克、羅馬尼亞、東德和保加利亞駐北平的大使，現時均不在中共那個「首都」（北平）裏面。現時沒有留在北平的，并有來自的斯拉夫駐北平外交代表團的南斯拉夫代辦。蘇聯和東德駐北平大使館，在過去一週曾成爲直接敵視示威運動的目標。他們的政府經已嚴詞的向北平提出抗議。直至現時爲止，羅馬尼亞曾避免在中俄共爭執中作左右袒。但自中共「總理」周恩來於今春訪問布加勒斯特和華沙公約國家隨後舉行布加勒斯特「高峯」會議以來，羅馬尼亞即已採取不同的態度。保加利亞共黨中央委員會，昨天在索非亞發表一項聲明，譴責北平舉行反蘇示威運動。波蘭與南斯拉夫駐北平大使，經已分別返回華沙和柏爾格來德。他們繼任人的姓名，并未有宣佈。匈牙利對這項事情的態度，并未有立即獲悉，但外交方面人士認爲匈牙利領導階層將必堅決支持蘇聯。

【布拉格三日法新社電】捷克總統諾甫特尼今天譴責中共，由於在革命與和平勢力世界陣營內造成分裂，以致使到帝國主義者獲得安慰」。諾甫特尼并任捷克共黨第一書記。他在希拉康尼宮向一班新近升級的官員發表演說。據諾甫特尼說：捷克共黨在較早對中共應當所表示的批評，由於中共最近的事件，已獲得証實。他說：「由學生和兒童進行所謂『文化革命』，實際上與階級鬥爭并無關係。」反之，其目標是在於惹起仇恨，特別是反對蘇聯爲然，蘇聯現被瘋狂的指控爲和美國結成同盟。」捷克總統并說：「最嚴重的後果，就是這種政策，削弱社會主義國家聯合援助越南的力量，并使到「聯合表現武力對抗侵略」成爲無可能。」

【赫爾辛基三日路透社電】芬蘭共黨中央委員會，今天對中國大陸最近的事態發展和中共黨方的作法，表示嘆息。芬蘭共黨中央委員會，今天在開會後發佈公報說：「中共的特別行徑，連帶使其他國家共黨，予人印象不佳，而且使帝國主義者（特別是刻在越南進行無情式野蠻戰爭的美帝）的力量增強。」

# 台灣北大校友發表聲明 支持在大陸校友 反毛共抗暴鬥爭

【台北四日中央社電】在台北的北京大學校友們今天發表聲明：支持大陸上北大校友的反毛抗暴鬥爭。他們并呼籲一切反毛的力量聯合起來，摧毀毛匪暴政。奪回這一代的自由，拯救下一代的心靈，爲被沾污的北大校舍雪恥，爲受迫害的北大校友復仇，進而共謀中國文化的復興。台北的北京大學同學會，今天下午三時在儒聯實館開茶會，由田炯錦担任主席，四十多位校友在會中對現在毛林憤匪所謂「文化大革命」及最近的「紅衛軍造反」所有摧毀中國文化的新殺和余匪暴行，北大首受蹂躪，殊深憤慨決定發表聲明，支持大陸上北大校友的毛抗暴鬥爭。聲明全文如下：

「今日的毛匪澤東的極權專制暴力與左傾冒險路綫已走進斷潤絕港，他既怕裴多芬式的革命，又怕史達林死後那樣鞭屍，所謂文化大革命的瘋狂運動，就是他最後的掙扎。北京大學首受其蹂躪，一般大專校院以及中小學生亦捲入鬥爭漩渦，這是十六年來毛匪對文化教育界最大的一次迫害，亦就是大陸上知識階級反毛抗暴最大的一次鬥爭。這一瘋狂運動更以清華大學附屬中學爲訓練場所，據北京大學校舍爲行動基地，奉「毛澤東思想」的符咒與魔術，將「紅衛兵」的狂想和暴行，由北平推行到匪區各地，要毀滅中國文化傳統與現代文明，在匪區的根基與象徵，將中國大陸製造爲義和拳匪的祭壇與孕獸食人的淵藪。十六年來北京大學雖淪陷匪區在毛匪控制與迫害之下，但是許景澄先生抗議拳匪，蔡元培先生反對軍閥的正氣與五四運動愛國民主，科學的精神，決不是毛匪的控制和迫害所能消毀的。我們願以全力支持大陸上北大校友，反毛抗暴鬥爭。我們呼籲一切反毛的力量，聯合起來摧毀毛匪暴政，奪回這一代的自由，拯救下一代的心靈，爲被玷污的北大校舍雪恥，爲受迫害的北大校友復仇，更進而共謀中國文化的復興。」

# 美軍倉庫存有七萬個指南針 輻射性非常危險 軍部將把它消毀

【華盛頓三日路透社電】軍事當局計劃摧毀價值將廿五萬元的手帶指南針，以防止輻射性的危險。自一九五八年來該手帶的指南針有三萬個已分發，而在軍部庫存的約有四萬個。軍部已承認，採取該項措施是爲了防止有可能受到任何的損害。該指南針原可購買的，每只價值三元半。現將那些指南針運往馬里蘭的雅械廠，準備銷毀。

【華盛頓三日法新社電】美國軍事當局決定摧毀庫存的七萬個手帶指南針，爲了防止輻射性的危險。據最近檢查軍械倉庫結果發現有氣體侵入那些指南針內，該種氣體發射的輻射微粒，能於任何時間內使接觸該指南針的人肺部，受到影響。單獨一個指南針對人的危險性甚小，但七萬個指南針堆在一起則危險性大，故當局設法摧毀該批指南針。

# 蘇駐美外交人員做間諜 被驅逐出境 所獲情報並無價值

【華盛頓四日合衆國際社電】一名政府官員星期六說，被控收買美國太空計劃的蘇聯外交官員符文，在聯邦調查局的監視期間，所供應的都是一些模擬極精密，但很少有價值的設計圖樣。

符文是蘇大使館三等秘書，被控企圖賄賂一名美國商人，獲取有關美國太空、飛彈和飛機的秘密。美國務院星期五下令要他離境。

據悉，該美國商人係與聯邦局合作者，曾把若干更改的資料，供應給符文。

據稱，所供應給符文的資料，都是絕對正確，但是經過微細的更改，幾乎無法偵知。

聯邦調查局在該美國人供稱符文，並向當局報告後，於一九六五年開始加緊監視符文。聯邦調查局並開始授意該美國人，與他接受五千美元，對符文供應假的情報。政府官員說，現時決定驅逐符文出境，是因爲聯邦調查局認爲對他已沒有利用的必要，本來該局，希望利用他來揭發其他可能的秘密活動。

# 美共總部發生爆炸

【紐約四日路透社電】一枚炸彈於今天在此間的美國共產黨總部中爆炸，但是除了毀壞玻璃窗外，祇造成些微破壞而已。警方說：這枚炸彈是放在面對街道和通至安放該黨報紙印刷機和工人住宿的樓宇地窖的一個地方中。當該炸彈於今天零晨四時四十分爆炸時，該建築物空無一人外。

爆炸的威力使到數位於費赫斯頓西區第廿六街的三層磚建築物的各處玻璃窗毀破。在美共總部附近的在面對街道對面的一間西伯利亞東方希臘正教教堂的玻璃窗碎。一個六呎闊的金屬閘戶被震出街外。

# 台警方防止少年犯罪

本報駐台記者：梁壽文

【本報台北通訊】近年來台灣少年犯罪案件不斷增加，早爲各方所矚目。歷年來社會問題學者專家們及有關機關，迭經開會研討並提出意見和對策；然因人力不足，財力不濟，無法做全面性的治本工作。據警方表示：就目前本省少年犯罪情況研究，欲解決這一錯綜複雜的少年犯罪問題，一方面應由家庭、學校、社會三方面共同配合從根本救治；另一方面則應由警察配合執行治標工作，共同努力實施，標本兼治，始爲根除少年犯罪的最有效的辦法。

依據警方歷年來少年犯罪資料顯示：少年犯罪之趨勢係隨一般刑事案件之發生而增減，即是說一般成年人犯罪愈增加，少年犯罪所佔的比率也隨之增高。犯罪之傾向，係以財物性、暴力性犯罪爲最多，那是指一般竊盜、傷害、殺人爲最多。觀察其犯罪演進之程序，初則偷竊家中或親屬之財物，犯罪行爲雖輕微，但日久成習，便向外發展，其犯罪技巧較成年犯遂有過之而無不及。

少年犯在年齡上統計，一向都是年齡愈高犯罪者愈多，其中十六歲以下犯罪者約佔少年犯總數百分之十七；但近年來經警方破獲的不良少年集體滋事的案件中，亦不時發現成年人利用和教唆無知少年犯罪的例證（如五十四年三月六日在台北市發生的不良少年「竹聯幫」之兇殺案件，即受成年人的唆使），各方對此種情勢發展，極爲重視。

五十四年一年中，全省逮捕十八歲以下犯罪少年人數計有七、五五二人，約佔全般犯罪人數的百分之二十三點九，和前年（五十三年）全年少年犯人數五、八四一人比較，犯罪問題顯見增加而日趨嚴重。

據台灣警方依據歷年少年犯罪案件分析顯示：台灣少年犯罪的原因，所得結果，竊盜罪，因家境貧困而偷竊者，佔百分之一九點〇三；受電影刺激，及物質誘惑者，佔百分之十八點九九；爲滿足個人虛榮心或佔有慾者，佔百分之三五點三；受成年竊盜犯指使者，佔百分之二〇點五六；因智能發展障碍缺乏善惡判斷力而偷竊者，佔百分之十六點〇六。

少年犯傷害罪的原因多爲入世未深，知識淺薄的少年遭遇逆境即無法應付，惟思用武力解決，因此鬥門事件時有發生甚至構成殺人，傷害。時下少年思想中「崇拜英雄」心理極爲濃烈，以爲逞強狠鬥獨霸一方爲英雄行爲因此組幫結黨，互爭短長，造成社會不安，這種錯誤心理，行爲和動機是構成犯罪的重大因素；另一部分少年學生，因爲在學校功課落後，無法與他人競爭，心灰意懶，遂走向歧途，終日遊蕩，尋事生非，參加不良少年幫派組織，參加打門、傷害、殺人等罪行，其感風雖一時獲得自我滿足，但已淪爲罪犯。

由犯罪地區統計中顯示出：少年犯罪已遍及城市鄉村，市區環境複雜，社會風氣惡劣，誘惑力強，少年血氣方剛，意志薄弱，一失足即無以自拔，故市區少年犯罪遠較鄉村嚴重，去年警方在少年易於滋事地區及不良之娛樂場所，實施巡邏勤導工作，甚爲有效。去年經巡邏勤導之少年計有一三、一三六人次。這些在公共場所被取締的人數百分比，計有在咖啡館、舞廳、公共茶室行爲不檢者，佔百分之三十五點三一；冶遊嫖妓者，佔百分之一三點九〇；逗留彈子房者，佔百分之二點六二；沿白戲（不買票羽翻王殿）者佔百分之一〇點四〇；其他場所佔百分之十七點七七。以上的分析，顯示出社會環境不良影響少年身心至爲重大。

由犯罪年齡統計分析：少年年齡愈長而犯罪行爲愈多，故年齡與犯罪成正比例。因少年在十五歲以後之所謂青春發育期中，身心發生變化，而漸有精神與物質慾念之追求；但少年知識不夠，身體雖在發育，然尚未成熟，故本身無獨立之能力，極易受外界暗示和誘惑之影響。尤其十六歲以後身體逐漸成長發育，此時精神與物質慾念，愈爲擴展，故少年在此階段，如得不到適當之照顧，導向正當康樂活動以發洩充沛的精力，則極易走向犯罪之途。

台灣省警務處目前對防止少年犯罪，係採取下列六點措施：㈠徹底取締少年幫派組織，並勸令參加分子退出組織改過遷善；其爲首分子年滿十八歲以上，如惡性重大者，則依戒嚴時期取締流氓辦法之程序取締，以儆效尤。㈡全面調查不良少年資料，並建立紀錄卡片，予以管制。㈢實施巡邏勤導，防止少年在外打鬥犯罪滋事。㈣督飭各縣市警察局經常與各有關教育機關、學校、少年家長及監護人加強聯繫，並防範其生活動態，以適時予以輔導。㈤督飭各縣市警察局，於寒暑假期間對於少年滋事的地區加強巡邏。並由各地區警局舉辦「防止少年犯罪座談會」，以加強宣導，喚起社會廣泛注意，並主動協助有關單位，舉辦少年正當康樂活動。㈥協調有關機關，取締誨盜影劇刊物。

以上六項措施推行後，防止少年犯罪已收到部份效果，但其中仍有部份尚待加強推行，如上述第四點尚有待各方之配合推進，徹底執行。

# 在古巴危機時 麥美倫與甘迺迪 相信蘇不敢蠻幹

【倫敦四日路透社電】曾任英國首相的麥美倫在今天透露：一九六二年，他和美國當時總統甘迺迪一致相信，蘇俄不會在當年古巴情勢釀出危局之際硬來。

麥氏担任英國首相將近七年，而在一九六三年辭職。他在所著自傳第一卷，取名「變向風」（一九四一年至一九四七年）中透露：一九六二年，他曾和甘迺迪密切聯絡。

麥氏現年七十二歲。他在自傳中說：蘇俄擬把核子飛彈置於古巴的陰謀被發覺後，甘迺迪每天曾藉特別電話跟他通話兩三次。麥氏說：「那時，我毫不猶豫地贊甘氏全力打氣，並予充份支持。甘氏和我一致相信：蘇俄是不會就古巴問題硬來的。」

# 天主教徒與聖公會教徒通婚 是歷史上的創舉

## 先後舉行兩次儀式雙方主教參加

【模賽茅斯三日路透社電】英國基督教聖公會一名主教的女兒和一名信奉天主教的商人，今天在模賽茅斯大教堂舉行世界首次天主教的結婚儀式後，隨又舉行基督教的祝福儀式，是教會歷史上的創舉。新郎爲梅惠思，廿八歲，是在取得梵蒂岡天主教廷特許之下，參加聖公會的祝福儀式的。

天主教的發言人說：英國聖公會坎特布雷大主教藍賽，今年三月訪問梵蒂岡時，曾跟天主教教宗保祿六世商量這椿事情。該發言人補充說：這是天主教徒獲梵蒂岡教廷准許，參加基督教聖公會這種婚典的第一次。

新娘名茱迪・斐立浦斯，廿六歲。在舉行第一道結婚儀式（天主教的結婚典禮），由其父親約翰・斐立浦斯（是聖公會的模賽茅斯主教）作主婚人，其後舉行聖公會的祝福儀式，即由約翰・斐立浦斯主持儀式的進行。

約翰・斐立浦斯說：「如以聖公會主教身份，參加天主教的結婚儀式，是無法被認可的，因此，我便決定以父親身份担任小女的主婚人。」

# 中共指印度利用喇嘛反對北平

【倫敦四日路透社電】中共「新華社」昨晚指摘印度政府利用西藏宗教領袖達賴喇嘛，來對抗中共。「新華社」并說：達賴喇嘛最近前往在印度與西藏境邊附近的列城，是由於印度政府所主使，俾煽動當地人民反對中共，因而遏止中共的勢力。「新華社」又說：印度政府從未有停止利用「西藏的逃亡叛匪」，以便對中共進行顛覆和擾亂行動。

天主教徒與聖公會教徒結婚 英國模賽茅斯聖公會主教非臘斯約翰・斐立浦斯，於星期六日當他的女兒茱迪・斐立浦斯（二十六歲）在衛監天主教堂與梅惠思（天主教徒）舉行婚禮之後，親吻他的女兒。其後，這對新人又前往模賽茅斯大教堂接受斐立浦斯主教的祝福。聖公會與天主教雙方人士咸認這是天主教徒首次獲准參加聖公會的新婚祝福禮。（合衆國際社無綫電傳眞）

# 生意數額以億元計的 加州淫書業興隆

## 清潔會本身的文字也並非怎樣乾淨

由於今冬舉行選舉，這個問題才被提出，但……士喜

大家都知道，加里福尼亞出產了香美的蔬菜、生果，和堅果的百分之四十三，但較少人知道的事實是該州極興隆的淫書淫畫生意，也佔了全美的紙封面下流淫書、電影和雜誌的百分之六十。（這種生意目前全美總額達二十億元）

在一般人的意料之中，這種淫書淫畫生意，已成了本年選舉的一項主要問題。當大選在十一月左右舉行，加州的人會發現這問題將以建議第十六項的形式被提出。這是一項聚訟紛紜的辦法，授給州警和其他保安機構，廣泛的沒收和拘捕的權力。有許多人就是爲了它可授給有關人員以這樣的權力，極力加以反對。他們認爲淫書淫畫必須加以限制，但祇爲建議第十六項不是解決的辦法。

對建議第十六項的支持，多來自一個有充分經費和極大決心的組織，叫做「清潔會」。

支持「清潔會」的則是一個加里福尼亞式的聯盟，組成份子是保持自由立場的熱心者，加上加州政府秘書長法蘭克・約登，共和黨州主席蓋洛堡・帕金森，和前任律師公會會長勞合瑞特等有名望的保守份子。共和黨州長提名候選人郎奴列根，於八月初便表示同意建議第十六項，但上週這位演員的發言人，否認他確曾贊同這計劃。民主黨州長柏特・布朗是反對建議第十六項的。加州圖書館協會，北加里福尼亞內華達兩州教會理事會，和那家保守黨的洛杉磯時報，也都反對。

「清潔會」的人，自稱獲得若干天主教徒，新教徒和摩門教徒的支持。他們覺到有一種秘密從事的污點——色情生意對他們不利。一位「清潔會」的人員說：「我們知道在加州有一行號，每年營業六百萬美元。這種色情生意將在幕後進行，而讓那些民權自由主義者去大聲疾呼。」

目前的情形是對清潔會那一方有利的。它得益於政治上人們不願反對那些反對淫猥的人。一位民權自由主義者上週說：「誰這樣說死去實成淫猥呢？它也得益於那具有高度組織的「清潔會」的人員，他們在三個月之內，獲得約六十萬人簽字，把那反淫猥的建議提付表決。」

「清潔會」這個組織的專任主持人是三十五歲的希勒。留着鬍子，身材高大。他最近在設於洛杉磯美亞酒店五樓的辦公室中，向記者簡述「清潔會」的各項工作目標。希勒說：

「這些害人的東西流入少年男女的手裡……最壞的東西是用像「野獸的種子」（描寫人與獸性交）和「巨型的爸爸」（內容差不多把各種性悲劇錯，都繪影繪聲的描寫）等傳播的。」「清潔會」的另一位主持人，七十三歲，自堅蕃蓄的律師瑞特說：「許多這些廉價書告訴你們，如果你沒有試過同性戀，你便枉了此生。我最近在舊金山，目睹青年人閱讀我不好意思去閱讀的東西。」

最諷刺的是「清潔會」本身所出版的若干反淫猥書刊，有時也頗引起人們的非非之想。「清潔會」慨嘆在一些不純正的電影中，「裸體的女子扭腰旋轉跳舞，做成引誘的狀態，暗示要作性交、雞姦等行動……有時不祇一名女子在場，互相脫衣，按摩和愛撫。」「清潔會」的其他清潔文件，如果用「清潔會」的標準來看，也許不能刊印出來的。

照建議第十六項的規定，是否淫猥將由陪審員或警察加以決定。他們有權沒收被判爲淫猥下流的東西。這項辦法，也沒有提及「對社會有重要性」的一點。關於這一點，最高法院曾裁定可能在憲法上保護那些被認爲描寫性慾太露骨的文藝作品。爲了這項和其他原因，許多加州的律師，包括若干贊同建議第十六項的，認爲這辦法即使在議會上通過，也難通過法院一關。反對這辦法最力的洛杉磯律師楊格爾斷然地說：「這辦法的幾項規定是違憲的。」

### 可能變成知識貧民區

# 南美洲大學質素低降

### 學生人數激增，但因待遇低，教授缺乏，益以常發生政治騷動和政府干預，致水準日差。

拉丁美洲的高等教育，除了發生學生暴動事件（似乎最低限度每月發生一次），或政府鎮壓他們的時候，很少爲外間世界注意的。最近，成爲新聞的是阿根廷的大學，安加尼亞總統企圖剪除各大學的自由傳統而加以政府管制。

安加尼亞去月對阿根廷的九間國立大學，頒佈了嚴格的新則例後，學生們暴動，六個校長辭職，布宜諾斯艾利斯大學的二千名教師中，幾半數說他們寧可辭職，也不肯宣誓對政權效忠。去週，當安加尼亞企圖使這大學在一個親政府的新校長下復課，學生們在街上巡行示威，大叫反對的口號。警察拘捕了八十五名暴動者，安加尼亞下令禁止那號召全國大學生罷課的學生聯合會活動。

雖然政治的騷動，可能是南美洲大學的生活特徵，但它不是他們的最嚴重的困難問題。以純粹學問觀點來說，他們所供給的教育，質素很低。秘魯的聖馬爾可斯大學校長甚至說，秘魯的廿二間大學有變成「知識的貧民區」的危險。主要的因素是薪金過低，多數的拉丁美洲大學教師祇是局部時間的教師，他們着重於他們在大學以外的法律，醫務及政治的職位。在聖馬爾可斯的一千三百四十四個教授中，祇有五十七名是專任的。在通貨膨脹的巴西，他們沒有機會或興趣進行學術研究工作。教授們月入很少超過二百美元，有些要兼兩份或三份差事，才能夠維持生活。一個布宜諾斯艾利斯學生伸訴說：「很難向教授們學習，因爲教授的知識時常遜於學生的。」

在第一次世界大戰以前，許多學校祇是富家子弟的文理學院或專業學院，現在，這些大學無法聘得足夠的教授，不論專任的或兼任的，以應付陡然增加的學生。在布宜諾斯艾利斯，經濟系的學生在過去十年內增加幾四倍，增至二萬二千四百人——但祇有二百零五名教授，有時每名教授要負責教導八百人。在聖馬爾可斯，上課可是隨便的事，時常學生們齊集課室，却沒有教授上課。

拉丁美洲的大學，也缺乏良好的管理。多數的大學是幾間以前互相競爭的學院的散漫的組合，他們間仍然繼續競爭，以至所辦科系重複。在那擁有十六個獨立的學院及六十八個附屬單位的聖保羅大學，化學一科分在廿二個不同的建築物上課，費用因而增加。在巴西，有些第三流的大學，每個學生每年費用竟達四千美元——約等於哈佛大學的。

在這些環境下，學生們對學習不感興趣，寧願暴動或賄賂教授，實在不足爲奇。在許多大學裡，學生們可以補考及再補考，直至畢業爲止。甚至如此，畢業人數仍然不多。聖馬爾可斯去年的一千一百八十四名理科學生，祇有廿二名考得學位——每一畢業生的成本是一萬四千美元。阿根廷大學畢業生時常都不是國家所需的專門人材。雖然阿根廷的主要工業是農業和畜牧，布宜諾斯艾利斯大學每年祇造就二百五十名農科及獸醫專家，另有一千一百名學生是學習法律的。

許多大學，把金錢用於建設校舍而不用於添置教材及其他設備，其中的一個實例是聖保羅大學，它的龐大的「大學城」建設計劃，興工迄今已達廿二年，大多數系仍在聖保羅城的散漫地方上課，因爲學生和教師都嫌新校舍距離市區太遠。

但有些是例外的。天主教的大學和布宜諾斯艾利斯的公教大學，及哥倫比亞的耶穌派神父所辦的耶維里阿那聯地非卡爾大學，一般的倫提供了較佳和較有紀律的教育。拉丁美洲的醫學院，特別是聖保羅大學及墨西哥的國立自治大學的，都是第一流的。墨西哥的工藝學院及高等教育也是最佳的。

另一個有希望跡象是，對進一步的改良的注意。去月，智利舉行了全國性的「大學改革週」，巴西的國民教育委員會最近提議一項法律，規定全國十八間大學總是改組計劃，否則取消津貼。前任哥倫比亞大學校長卡瑪哥說，在這些改革計劃產生結果之前，拉丁大學將繼續「走一條紊亂無章之路，那幾乎是世界上獨一無二的——大學當局沒有權，學生們不願意學習，祇參加一個連續不停而徒勞無功的戰役」。（士強）

# 食物現多加化學品 廚房兇手較往昔更猖獗

干夜

在睹丁咸的一個宴會席上，二十名客人狼吞虎嚥地吃着一些綠色的魚膠凍品，數小時後，全體人客都感不適，其中一人甚至因而斃命。事後發現，那些凍品是以一種含有砒素的顏料來染色的。

有十五人，在約克郡白烈特福的市場上購買了麥型糖果吃，食後全部喪生。原來商人用石膏粉來摻和原料，但化學師却誤把白砒給他。

上述情事發生於一世紀前，對於當時的人來說，這是司空見慣。

有些人說，往昔食物較現在更潔淨和合衛生，但這說法却未必盡然。

事實上，今日我們所食的，有許多的都含有化學品和附加物，不過，假使和一八四零年代的食品及飲料中發現的不潔雜質相較，則今日食品中所含的並不算多，其實都是無害的。那是：多種食品中含有三十種雜質，被發現的有：脆菜、瓶裝果品，和果醬中含有硫酸銅，啤酒中有硫酸鐵，亦末和鼻煙中混入鉛染色劑……。

當年許多人都因爲吃了含有鉛粉的胡椒粉而癱瘓，亦有孩子因吃含有礦物染色的奶油糖而中毒。

麵包餅乾廠所用的麵粉都是潔白的，但小商店却用劣質的麵粉用白礬來漂白。他們將一種阿摩尼亞化合物拌入發霉的麵粉中，來烘焙麵包。

其他的麵包樣品，經過分析後，發現含有白堊、煙管泥和磁石粉。

酒亦曾令人喪生。許多人因喝了用毒果釀製的甜酒而斃命。每年，有幾達百名釀酒商因用牡蠣殼末、播子粉、胡椒子，以及其他物質來代替麥芽和蛇麻子來釀製啤酒，而被判有罪。爲防啤酒在貯藏時變味，商人使用鹹粉來保持。至於葡萄酒，假使酒中有古怪的堅果味，即有可能是滲了苦杏。

嗜酒的人固然會因爲喝了含有雜質的酒而有性命之虞，但不喝酒的人亦不安全。許多所謂「茶葉」，其實都是樺樹和接骨木的樹葉。有一年，茶商在英國出售四百萬磅這種「茶葉」，而東印度公司所輸入的真正茶葉，在同一年內亦祇售了六百萬磅。

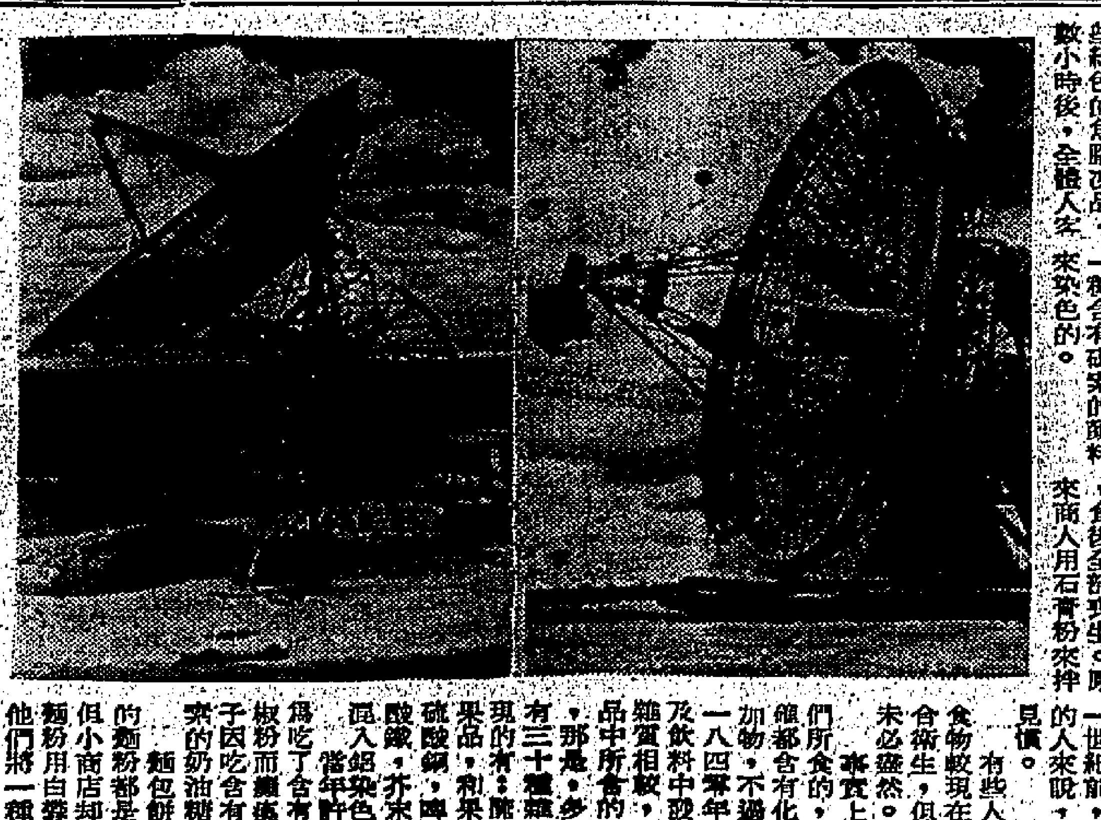
倫敦一雜貨商，曾僱專人在山上的樹林，摘取黑色和白色的樹葉，代價是每磅兩便士。

咖啡亦很少有純淨的，而且通常含有好像紅褐石等染色料在內。

其他的商店、酒店和餐室，收購已泡[illegible]。

當年，英國有一份報紙曾說：除了鮮肉類之外，我們日常所吃的東西，有多少是沒有摻雜的成份的呢？答案是：沒有。

當年有一本討論這個問題的書，封面印了一個骷髏骨。這本書原本是警世的，但它的內容反而使其他的不法商人有更多靈感。



天線 分建在澳洲爲默拉（左）和美國加州金石的碟形天線，和「月球軌跡繞行者」保持聯絡收取照片。

# 星式戰機醜聞引起 西德將領反叛失敗

紫英

雖然軍人對於政客大體上有些嫌惡，但他們自己對於玩弄政治很少能表現才能。上星期，在這部關於這道理的戲劇性証明中，三名西德高級將領，在他們民事首長國防部長哈塞爾的面前，公開挑戰。哈塞爾是艾哈德政府中最不穩閣員之一，他搖幌了一會兒，然後，才穩定下來，並使將領們從馬上摔下來。

一開頭，哈塞爾看來好像職位不穩。空軍司令華爾納・班尼茲基中將，首先選擇過去數月曾使德國震動的「星式戰鬥機醜聞案」，作爲武器。自一九五八年以來，德國空軍選定洛歇廠F一〇四G型戰鬥機做他們主要的戰鬥轟炸機和截擊機時，他們曾在失事損毀事件中，損失了六十一架和卅六個飛行員。沒有一個人曾經暗示那種飛機有缺點，哈塞爾引述他的兒子約翰（年廿五歲），現時受訓爲星式戰鬥機飛行員，作爲他表示信念的一種象徵。

可是空軍司令班尼茲基中將對報界談話，指摘德國空軍飛行員獲得不適當的訓練和飛行時間（每年祇得一八〇小時，如與北大西洋公約組織的最低數額比較，則爲二四〇小時），去執行那些飛機的複雜功能。他說：較爲嚴重的事情，就是國防部的官僚作風，以致把那些重要得很的安全裝置（例如一種警報系統和對於被擊落飛行員們拍回基地的無綫電機）安設在星式戰鬥機裡面，被阻延下來。他直截地說：「國防部所真正需要的，就是「現代的管理方法」。」

西德國防部長哈塞爾，於面對來自本身一將領的危險的批評，除了把班尼茲基停職外，沒有多大的辦法。可是，他這樣做，就迫得承認那空軍司令在足足八天以前已經提出辭呈，這一事實，使他的反抗行動似乎可以饒恕的。班尼茲基由於人民廣泛地對星式戰鬥機失事件表示憤怒之故，顯然已經對那個高高在上和沒有特色的國防部長，給與一次重大的打擊。

使哈塞爾得救的，是來自其他抗命將領們一次新的抨擊。班尼茲基停職後不及廿小時，西德三軍司令特雷特勒將軍（其職位約等於美國參謀首長聯席會議主席）宣佈他辭職，並向哈塞爾提出一種新的抨擊。據說，特雷特勒對哈塞爾仍然抵擋班尼茲基攻擊之際，把他擯走。不是工會決定的藉口是脆弱，德國武裝部隊正規人員，多年以來，即已獲准參加那個工會（但沒有相工的權利），哈塞爾在面對法庭關於此事的命令時，祇同意部隊們參加在基地的工會活動而已。

此外，在西班牙內戰期間曾在[illegible]

他特別對於他自己要服從國防部的高級文官國防部次長甘貝爾，感到不快。特雷特勒自從一九六四年擔任爲三軍司令以來，經已推行一項改組計劃，那項計劃，在那位部長缺席的時候，將使到他而不是甘貝爾獲得對軍事問題的權力。這件事情，使軍人要服從文官控制的規定對立。由於特雷特勒公開抨擊哈塞爾之故，人民對軍人的懷疑心理，就重新發生，自從希特勒政權採取恐怖行動以來，這種心理即已在德國根深蒂固，樹立基礎。

哈塞爾由於輿論所支持，很冷靜的度過這次風暴。當艾哈德在巴伐利亞度假後回波昂，很快接納所有三名將官的辭呈，和靜靜的填補那些空缺。對於哈塞爾來說，那多少是一次空洞的勝利。他對於有效的管理那個複雜的國防部是否有能力，仍然被人懷疑。雖然，他個人的人格，是不受到挑戰的，但是他的聲譽，由於那些軍部將領的指摘，已經受到汚損。

誠然，戰後的德國陸軍，仍然要尋到一個任期可以叫做成功的國防部長。一如漢堡日報年青軍事評論家森莫評論：「布勒克是一名沒有運氣的人，史特勞斯沒有判斷力，而哈塞爾則是一個沒有風采的人。」

## 國際剪影

# 天下烏鴉一樣黑 倫敦監獄黑暗

## 獄中囚徒結黨分派，欺凌新人，最鄙視對兒童強暴的罪犯。

胡滾

今天的英國，那些從幾乎時，候補或有其他爵位的人，並不是唯一到處受尊敬的貴族。但是英國今天的新貴族，也未能在某種監獄上找得到。他們是來些監獄中服刑的已命之徒。

監獄的石牆與鐵閘，並不能阻礙囚徒們的我行我素，在他們的社會中，那裡「貴族」在擁有勢力像古時代封建莊園對地主的忠誠與服從。每一個監獄都有「貴族」，他們被稱爲「內圈」，表面上，他們被稱爲「好樣的壞尼斯」。他們入獄的那一天起到出獄時止，他們可以得到囚徒們的幫助與支持。

因此他們一跑到這些監獄時，馬上就知道會獲得小組說：「某某人要來了，我們應該照料他。」大多數「好樣的壞尼斯」都得到適當和舒適地打發時間，對他們來說，徒刑是一種大好的時間的損失。

內圈人物做着較輕易的工作，因此工作的收入，屈平均分配的。

當內圈人物中有人與監獄官發生衝突，而被判以「飲食懲戒」時，其他的囚徒，會自然而然地將麵包和食水供給他。

監獄中還有一些「煙草貴族」，他們以操縱黑市煙草起家。有些人認爲他們在統治囚徒。但事實上不然。內圈人物鄙視他們，因爲他們剝削其他的囚徒。

然而，這些煙草貴族仍然是強人。許多囚徒都欠他們的債。不能清償債務的囚徒，常遭受這些強人的「處理」。

這些貴族每天有乾淨的衣衫，他們的囚房由其他的囚徒清洗。他們不時可享受從廚房偷來的食物，空閒時則聽收音機，那是用從外面偷運進來的零件裝配成的。

囚徒們對這些監獄貴族的尊敬，是由恐懼與嚴厲的懲罰形成的。囚徒們時常迴避他們，因爲有時稍不留神地瞪他們一眼，會換來一頓毆打。

監獄貴族是時常聚在一起的，以防發外的襲擊。監獄中的囚徒，是以相同的職業而聚集在一起的。例如，入獄前是做醫生的、律師的人，都各以類聚。偽鈔與搶劫，也各自分開相聚。以同性戀罪而入獄的囚徒，殺被看不起，幾乎所有的囚徒都不與爲伍。

那些因被判以強姦或對婦女的其他性相暴罪而入獄的男子，倒能獲得諒解。因爲，在大部份囚徒的心目中，強姦與誘惑祇是一種措詞上的不同而已。

最受鄙視的囚徒，是那些對兒童施性暴虐的囚犯。曾有一度，他們的監房外面釘有一張卡片，列明罪名。現在雖然沒有了，但其他的囚徒仍會打聽出來，而加以鄙視。其他的囚徒會說謊，使犯兒童的人，每天都[illegible]做管工。

# 用太陽作能源 雷射太空傳訊

美國已經利用由太陽光作電力來源，使「雷射」操作。「雷射」是能射出一條集中極強的光線的儀器，與一般的光線不同，它是不擴散的。

實驗顯示，這樣的「雷射」將成爲太空各種通訊中使用的一個理想的媒介。據稱「雷射」去是這個系統的關鍵。他說：進一步的改進，可使整個系統重量減低，大小約一立方呎，不難裝入現代化的太空船裏。

一個這樣的裝置在「雷射」上，使太陽通過天空時，攝取太陽光綫，並把它集中在一時長而細的紅寶石棒上。光學研究家把這個「棒」命名爲「耶格」。用這個方法太陽便代替了其他「雷射」初時發光時所用的普通的燈泡電器。普通燈泡的太陽光是可用一塊不眼鏡聚起來，可是「雷射」發出的光線更集中，更有用。它的性能，可用作與太空船間傳遞消息或用作[illegible]。

# 海陸空三軍文員會 聯函李輝德 請改善待遇

## 包括薪俸恩俸醫療服務問題

【本報訊】港陸空三軍的文員，也向前日離港的殖民地事務大臣提出了備忘錄，要求改善薪俸、恩俸及醫療服務問題。

這項備忘錄由香港海陸空三軍文員會主席謝厚良和香港陸軍文員會主席何銳波，於八月卅一日聯合致函英殖民事務大臣李輝德，請他向有關當局報告，使加以注意而有助於上述之三問題之解決。

下述是三軍文員會所提出的三大問題：

㈠薪俸問題——據三軍文員會的呈函說：在第二次世界大戰以前，三軍文員的薪俸，因為沒有醫藥和房屋補助，所以薪俸是較港府文員為高的。戰後至一九五〇年時期內，因為港府調整其僱員之待遇，遂組遂漸拉平。此後，三軍文員待遇開始趕不上港府文員。因此，三軍文員會說：他們是生活程度高漲和港幣貶值的犧牲者。一九六三年港府允諾對政府文員暫時給予百分之五的增加，連同津貼至百分之六，為了時勢的需要，三軍文員會向僱主答允他們加新百分之八。後來，薪俸委員會的報告書請求加新百分之十六，港府回顧調整其僱員的薪俸。但三軍文員的僱主，雖然交涉多次，仍沒有採取行動來修訂其僱員的待遇。所以，他們的待遇比起港府公務員來說，是低得不能接受和可恥的。

㈡恩俸問題——三軍文員都是臨時僱員，因為他們沒有退休金的制度。他們只有恩俸。他們服務由第一個十年退休，每年有兩個星期的薪俸；第二個十年，每年有三個星期的薪俸；第三個十年，每年有四星期的薪俸。因此，一個每月薪金一千二百元的僱員，在服務滿三十年後退休，所得恩俸只是一萬四千元。比香港的大商行待遂年終有多一個月薪金差得遠了。

㈢醫務服務問題——港府和各大企業工廠都有醫療服務，但是他們服務於國防部的卻沒有這種優待，雖經多次交涉，仍無結果。

# 新界南約積極發展 闢作旅遊區

## 多項工程計劃進行

【本報訊】港府當局為發展新界南約（包括離島在內）為旅遊區，經決定在近海地區，建設多項公共設施及建築物，其詳細項目如下：

一、建築工程：長洲中學校，臨塘角無綫電台，警察訓練隊新站，南丫島警署，大嶼山塘福短期服刑監獄，大澳內陸廁所及浴室，長洲聖約翰醫院門診所及大規模修建，警察訓練隊職員宿舍，徙置區小販市場天道、徙置技術設計指標，將軍澳、長洲市場，銀礦灣海灘建築物，西貢消防局，九龍——新界政府宿舍，西貢政府合署、西貢政府合署地盤，南約理民府官邸、清水灣海灘建築物、長洲海灘建築物、西貢過廁所及浴室、銀礦灣電機修理站、長洲氣象台、地福牙科診療所、梅窩政府合署、西貢公園、坪洲（南約）運動場、長洲北帝廟運動場、大澳島廁所、長洲中興後街廁所、改善溝渠道，及第二期溝渠道、小浦水溝渠道、停車場。

二、工程：擴闊西貢至大網仔支路第一期工程（西貢至大環頭），通往將軍澳公路第一期工程（游塘公路至秀茂坪），改善大嶼山東涌通路，梅窩等堤岸，調景嶺碼頭，坑口公路，官塘馬游塘將軍澳公路，大嶼山南區道路第三期工程，航行指導之設備，擴闊西貢至大網仔支路第二期工程（長沙至水口），大澳門大環頭清水灣海灣道路，西貢避風塘，大嶼山港口避風塘，擴建長洲海旁道，堤壓第一期工程，長洲道路及渠道，擴闊坪洲大碼頭，燒光信號，沙螺灣碼頭，清除梅甲排礁石。

三、水務：長洲第二期供水計劃，坪洲第二期供水（南村）第一期供水計劃（初步調查）、東涌石壁水塘計劃、新界小型水務計劃，南丫島北灌溉工程，南丫島北水塘，長洲第三期供水計測等。

# 旅澳革命元老 盧怡若指斥 紅衛兵暴行

【本報澳門訊】在大陸鬧到天翻地覆的「紅衛兵」，狂妄行動，引起舉世注視。尤對湖南帶南下的「紅衛兵」，竟擬拆毀廣州德宣路中山紀念堂前的國父孫中山先生銅像及最近逼害北平「聖心學院」八名修女的事件，經引起此間自由人士及教會中人的忿怒。

旅居澳門的我國革命元老盧怡若，就此兩事，昨對本報記者發表指責中共暴政的談話如下：

盧氏說：本人自推翻滿清的革命成功後，即隱居澳門，數十年來無時不懷念國父創造中華民國及其大公無私與博愛精神，使他時刻未忘。中共竊據大陸以來，雖做成空前未見的浩劫，人民經過史無前有的災難，但仍未敢直接損害到國父遺留下偉大人格的尊嚴，而今一羣小鬼的「紅衛兵」，竟然擬欲拆毀舉世知名的廣州紀念堂前國父銅像，真令人為之忿慨！

又說：他也是虔誠的天主教徒，以中共暴政，竟縱那些有如流氓的「紅衛兵」之另作胡為驅逐居於大陸三四十年以上八名北平「聖心學院」老修女，加以「莫須有」的罪名，逮到其陰謀，此種無法無天的行動，實令人髮指。「紅衛兵」在大陸處處造成混亂，大陸同胞處於前所未見的苦難中，他本人希望政府勿失此「伐亂」良機，立即反攻，即救於水深火熱的大陸同胞於倒懸痛苦之中。

最後他說：近年來他每年均有自費到台灣一行，與各項政府友好相聚首，今年亦已決定於雙十國慶前再到台灣，參加國慶典並期能面見蔣總統，條陳本人意見，請政府從速光復大陸，以蘇民困。

# 嘉道理農業貸款 新界農民可申請

【本報訊】嘉道理貸款基金委員會，為協助新界農業發展起見，特設立「農業貸款基金」，貸款與從事農業生產者。凡為謀求農業生產發展的，均得向該會申請貸款。該貸款基金的辦法如下：

申請人資格：凡從事農業生產人士，均可向嘉道理農業貸款基金委員會申請貸款，以作農業發展之用。

貸款用途：包括購買牲畜、飼料、肥料、殺蟲劑、種子、秧苗、農具、建造畜舍、開拓荒地及魚塘之興建與經營等。

貸款額：視其生產的需要而定。

貸款條件：該會托管人，依據委員會的條例，隨時訂定貸款額數及利率。惟一千元以下的貸款，概予免息。至超過一千元以上的，則以週息三厘計算。

還款：還款期限，依據貸款的用途而定，可以分期攤還，惟貸款必須依期償還。

申請手續：申請貸款人，可向漁農處嘉道理貸款辦公室辦理，由該處當地之推廣人員查訪後，轉呈該委員會處理。貸款與否，均經委員會討論，及由托管人核准。凡獲貸款的，將由推廣人員通知，辦理付款手續，如未獲批准貸款的，亦即用函面通知。

# 公教婚姻輔導會計劃 向未婚男女 講婚姻教育

【本報訊】香港公教婚姻輔導會自去年四月成立後，對于未婚夫婦的婚前性教育，已獲致了極為美滿的成績，而請求輔助的大部份均是月入五百元以下而要求指導避孕的年青夫婦。

該會于其日前所出版的一週年紀念的報告書中稱：該會現有五個醫務諮詢服務處，其中兩處設在港島，三處設在九龍，該等服務每週辦公一次。在過去一年中，五個服務處共辦公一八四次，已登記的夫婦計共三四六對。每月收入在五百元以下的夫婦，大多數是希望避孕或延遲受孕的，因不育或其他問題而來的人，為數甚少。

根據報告書稱：婚姻教育是不容易實行的，該會現預算為未婚夫婦開講授班有關婚姻問題，及向畢業生、少年人等發表演說，但此等計劃現仍在籌備階段。

# 司機涉嫌冒警勒索 未經答辯即被判罪 轉移法庭重審 律師提出反對

## 指出法庭不能兩次對被告判處 考慮向高院申請禁制令

【本報訊】一名涉嫌冒警勒索的汽車司機，上月在裁判署提審時，法官尚未裁定被告是否需要答辯，即先行判案。事後，發現程序有所錯誤，下令易庭審訊。但被告辯護律師却強硬反對，并援引法例，指不能對犯人兩次被判罪。因此，辯方正考慮向高等法院申請易庭審的禁制令。

該案被告伍展國，廿八歲，司機，住錦屏大廈某號。被控：㈠本年五月十八日，在香港仔大街近水塘道，假冒警員，向恒培勒索一百元；㈡同時同地，向周恐嚇勒索一百元；㈢去年六月十一日，在東勝道近香港仔郵局向李文球恐嚇勒索一百元；㈣去年六月廿四日，在同址向李恐嚇勒索四十元。

此案于上月在西區裁判署提訊時，被告否認控罪，延律師出庭代辯。在控方証人相繼供畢後，辯方律師即提出數點理由，向法庭申辯，請求裁定被告毋需答辯。當時，法官諭押候再訊，豈料次日即逕行宣佈被告罪名成立。

此刷新案訊程序的判案，為本港所未見。辯方律師乃向法官指陳，被告尚無答辯，法官即行判案，情序上是錯誤的，法官乃諭將案易庭審訊，以示公正。

此案前日由西區裁判署轉移銅鑼灣裁判署林元芬法庭提訊時，被告代辯律師金仕臘即向法官申請暫被告辯護，他並向法庭指出：依法例規定，犯人是不能在同一罪名後，被兩次判罪的，因此他可能向高等法院申請禁制令。

林元芬法官聆訊後，乃諭將案押候，并准被告以一千元保釋出外候審。

# 青年協會主席林繼振 鼓勵「青年中心」活動

## 巡視青年中心主持頒獎禮

【本報訊】香港青年協會，屬內各區「青年中心」，由本月二日至四日，依次開放三天，展覽各種作品，及表演球賽技藝、戲劇等，節目豐富，各界參觀甚衆，一致均予好評。

該會主席林繼振，偕同總幹事李添瑞、總會廣文、蔡仲賢等，分別巡視各中心開放情形，昨晚在荔枝角觀察柔道，球賽表演及攝影組沖印設備，並請荔枝角街坊會理事長龔少秋頒發獎品。

林氏等隨赴秀茂坪來青年中心觀覽港區手乒乓球賽，頒發服務獎錦旗及文房四寶等。

據林主席表示：青年協會係本德智體羣四育，設備各種康樂活動與學術，供應各區青年對德性、智識、健康、合羣之生活、行動上所需要，勉勵今日之青年，將來成為良好公民。所有活動項目，均係適應各該區青年之需求而設，包括各種球賽、柔道、國術、拯溺、游泳、舢舨、滑水、救傷、軍隊生活、露營、攝影、書法、工藝、烹飪、舞蹈、戲劇、音樂等，凡屬適齡之男女青年，均可參加為會員，青年協會屬內各青年中心，現有會員共約二千五百人。

該會贊助人為港督戴麟趾爵士，主席林繼振，現定於本星期六日舉行賣旗籌款，昨經組織「售旗呼籲委員會」，贊助人為華智禮夫人、副贊助人周錫年爵士、何瑞華夫人、賴廉士夫人、閻悅強爵員、麥道軻、司徒惠、羅輔處長、鍾士元博士、邵逸夫、湛兆霖、吳多泰、主席陶雅禮署長夫人、副主席林繼振夫人、財務秘書李添瑞、執行秘書關超然、委員陳沛松夫人、張玉麟夫人、邱德根夫人、鄭寶夫人、高卓雄夫人、羅邁理夫人、狄聖偉夫人、伊利諾夫人、廖德信夫人、何世柱夫人、顧乾麟夫人、利銘澤夫人、廖烈武夫人、李世明夫人、張秉權夫人、曾正夫人、華偉夫人。

# 工人三罪俱發

## 無牌擅自駕駛他人汽車 與同車兩被告今待判處

【本報訊】警方在郊區馬路設汽車檢查關卡，截查可疑來往車輛，一名被法庭吊銷駕駛執照的工人，被揭發無牌駕車及偷駛他人之汽車，同車兩名男子亦同時被拘控，去週將銅鑼灣區裁判署羅顯勝法庭提訊，認罪後，法官諭將案押候今晨宣判。

首被告男子胡承志，三十六歲，工人，住柴灣新區，被控於本月二日無牌駕駛A九八六八號私家車，無車未購第三保險及駕駛汽車未得車主同意等三項罪名。次被告梁發，第三被告林國富，被控教唆及協助胡承志犯上述三項違例行為。

控方指出：案發之夜十時，警察偵緝隊在司徒拔道近大坑道設檢查卡，首被告胡承志駕駛A九八六八號私家車經過，作之字形行走，遭警方截查，被告無牌照，表示其牌照經於一九六〇年被取銷，因值牌後六個月之內犯交通例，當時是犯駕車不小心。警方將被告與車中兩男子帶署，後查得車主表示當晚並未准許任何人駕駛其汽車。

# 港客抵澳 搜出白粉

【本報澳門訊】便衣水警三天前在水警船碼頭，搜查一名穿鐵挺西服中年港客時，在身上搜出十三格蘭姆「白粉」，移交警方拘查。該男子名梁×，四十一歲，報住九龍木屋區，疑為港方毒販組織的帶貨員，運毒品來澳販售。

# 市政局衛生教育組 繼續開班講授 熟食檔衛生

【本報訊】市政局衛生教育組主辦之第三期熟食檔衛生講習班，定本月十三日開課。該班第一期卅人於去月授課完畢，第二期卅人，前日已講授完畢。每日授課兩小時，担任講授者為市政局衛生教育組大衛尤嘉博士及各督察輪值主講，對於飲食衛生清潔及檔檔處理方法，作扼要提示，講解詳明，參加者均為熟食檔持牌人及其助手伙伴。據悉：第三期亦經市局編定為卅人，定於本月十三日繼續開課，各熟食檔人員報名參加者甚為踴躍。市局現繼續編班中，如有未報名參加者，無論為港九持牌公會會員或非會員，可到該公會登寫報名表，以便彙集呈送市局編定課期，切盼檔商小販合作，共同推動衛生教育。

青年協會主席林繼振，昨巡視「青年中心」開放日，在荔枝角青年中心與參加柔道訓練之青年合照。

# 赴美留學生 應先儘早參加 標準英語測驗

【本報訊】美國總領事館昨日宣稱：凡計劃一九六七年或一九六七年以後前往美國各大學或專門學校就讀者，均須儘早申請參加「標準英語測驗」。「標準英語測驗」之全名為「對於以英語為外國語文之人所設施之英語測驗」；此項測驗由美國新澤西州普林斯頓教育測驗社主持，一般認為此項測驗可以最精確地測出學生英文程度，此項測驗將於本年十月三十一日、一九六七年一月十六日、一九六七年四月二十四日分別在香港大學、聯合書院、新亞書院、崇基書院四個試場舉行。

美國總領事館並特鄭重聲明：自一九六七年起，學生英文程度是否合格可以領取學生簽証，將以此項測驗之成績為決定標準。

凡準備參加本年十月三十一日舉行之測驗者，申請書與報名費美金十元至遲須於本年九月二十六日寄達美國新澤西州普林斯頓教育測驗社。申請表格可向香港雪廠街二十號美國文化館留學事務諮詢組領取，如有查詢事項亦可與該組辦事接洽。該組辦公時間為每日上午十時至下午一時，下午二時至五時。電話二三八五三。

# 購票方准上車 搭客深感不便

## 紅磡碼頭十二號A巴士

【本報訊】一般乘搭紅磡碼頭十二號A巴士搭客，對於先購票方准上車的辦法，表示不滿。

上述十二號A巴士開行前，車中前後兩門必須開閉其一，售票員站在開放之門口，長龍般之搭客逐個交錢買票，方能上車。但有等未備零錢者，交與一元甚至五元、十元要求找贖，則售票員因找錢之故，往往稽延時間，致後面長龍被阻，而巴士開行有定時，搭客遭此稽延，即趕不及登車，不少搭客認為要搭客購票而後准上車之辦法，急需改善。

# 斬妻疑案 今日開審

【本報訊】涉與桃色事件有關而於本年七月十日在德輔道中五十七號一建築地盤內，以利斧斬傷其妻的男子，前日解西區裁判署提訊，由警方以案情嚴重，申請將案移解新蒲崗地方法院審判，由於被告不認罪，地院定今日開審。

被告李光明，建築工人，被控本年七月十日在德輔道中五十七號一地盤內，傷害女子朱金意。

# 持牌小販公會 選出港區會員代表

【本報訊】持牌小販公會，昨已選出港區會員代表，九龍區代表，聯合會有限公司第二屆經監理改選，依據組織選舉規程，先選第三屆港九兩區會員代表，香港區於本月一日起，在香港會所投票，至昨日下午六時截止，隨即開票，票選結果，選出香港區會員代表共五十一名，至於九龍各區代表，則定本月八日起在九龍會所投票，至十日下午六時截止，隨即開票，仍由選舉委員主持進行。

港區會員代表名單列下：（上環區）劉琰、黃星蓮、馬榮、鄒祿、（中環區）王洲、竇廣欽、林沃、何金、顏章、曾煥、威錢、蘇二、錦有、陳潤好、（灣仔區）朱昭、何球、黃慶松、蘇江、何八、張國典、黎恩光、任錦榮、陳江、王秀林、黎應俊、廖林、（西營盤及西環香港仔區）穆秋寬、崑石、姚南、黃木坤、黎大、（北角北區）趙如松、陳爆明、（銅鑼灣及北角區）劉金顯、高潤牛、林勤、樂玉霞、陳佩、港輝、陳啓剣、張城水、李娥、尹逖、鍾育英、（筲箕灣赤柱區）潘瑞銓、蕭女、梁淑芳。

# 保良局定期 招待新聞界

【本報訊】本港保良局定本月廿四日舉行一年一度戶外售旗籌款。該局月已展開籌備工作，並由全體總理勤募，俾多募善款，以資推行辦理局內福利救濟工作。該局主席方潤華，首總理陳普芬、李世華，暨各總理，為使各界明瞭該局工作概況，定本月七日下午七時，在六國飯店招待新聞界，對此次戶外售旗籌款事宜，有所報告。

刊廣告者請電 七三〇七〇八

首創卅五糎攝影之小型機王——

徠卡攝影機歷史性陳列

包括由一九一三年起至今半世紀以來之各型出品

價值連城

歡迎參觀

即日起在：

愛雪影音有限公司

中區門市部窗櫥陳列

香港大道中五號地下

固齡玉牙膏

與其他牙膏不同固齡玉牙膏能令

- 牙齒更潔白
- 口氣更清新
- 護齒更健全
- 耐用更經濟

固齡玉牙膏由牙科專家特別秘方製成，保障牙齒更潔白更健康。

英國原產

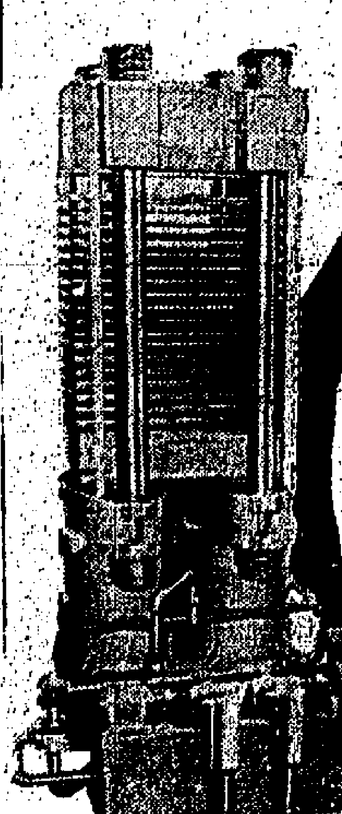
總經理：香港司大有限公司 電話：二二六二四四



熱壓力機

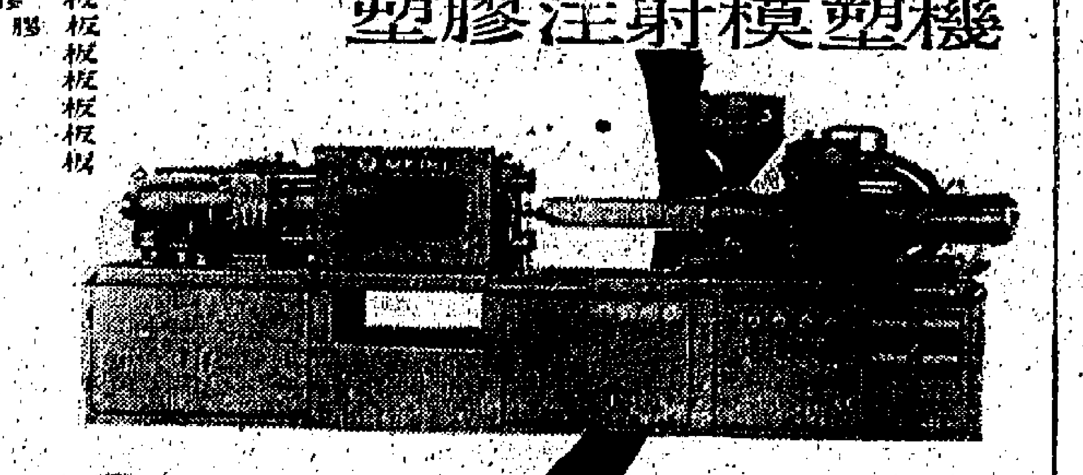
由一百噸至一萬噸俱備

（用途）膠板 塑膠板 硬膠板 纖維板 顆粒板



高速快熱 至高溫模固

塑膠注射模塑機



名機

名機製作所

(MEIKI CO., LTD.)

總社在名古屋

日本名古屋市瑞穗區塩入町二丁目一番地



港九眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

董事長：美國光學博士黎伯勉

總寫字樓暨發行所：尖沙咀漢和凡九號後座 電話六六五二八八

門市部：彌敦道五六三號（即廣發隆對面）

門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）

門市部：尖沙咀漢和凡號（即加拿芬道閣高酒店左鄰）

門市部：香港皇后大道中新大廈[illegible]

減價 半價 酬賓

| 品名 | 原價 | 減價 |
|---|---|---|
| 英國BAC 金膠架……驗光眼鏡 | $10.00 | $5.00 |
| 英國U.K. Tudor 女庄金框架驗光眼鏡 | 30.00 | 15.00 |
| 英國Wisemen 金框金脚架……驗光眼鏡 | 30.00 | 15.00 |
| 美國C.O.C. Mansfram 架……驗光眼鏡 | 60.00 | 30.00 |
| 美國Nilsol ……男女庄太陽眼鏡 | 10.00 | 5.00 |
| 法國S.D.L. 78/12 ……太陽眼鏡 | 30.00 | 15.00 |
| 法國S.D.L. 08/88 男庄金脚膠架驗光眼鏡 | 70.00 | 35.00 |
| 英國Shuron London 金膠架……驗光眼鏡 | 70.00 | 35.00 |
| 美國Profil L.A. 男庄金膠架……驗光眼鏡 | 70.00 | 35.00 |
| 美國Profil 7112 女庄金膠架……驗光眼鏡 | 60.00 | 30.00 |
| 美國A.O. Perfect Mate架……驗光眼鏡 | 90.00 | 45.00 |
| 法國S.D.L. 78/11……女庄太陽眼鏡 | 30.00 | 15.00 |
| [illegible] 保證 | 350.00 | 175.00 |
| [illegible] 保證 | 400.00 | [illegible] |
| [illegible] 保證 | 450.00 | [illegible] |
| [illegible] 保證 | 900.00 | 450.00 |
| [illegible] 保證 | 600.00 | 300.00 |

（驗光眼鏡包括鏡架、鏡片、視光、驗配）

## 客貨車與小型私家車 在大埔道迎面相撞 兩車八人全部受傷

【本報訊】新界大埔道十二咪半，昨日下午一輛貨客車與一輛私家車迎面相撞，共有八人受傷，其中五人因傷勢頗重留醫。

意外發生於昨日下午三時三十分左右，地點是一個頗為危險的彎角，當時兩車作反方向行駛，相撞後，貨客車的車頭鏟上，壓在私家車車頭上，兩車均嚴重損毀。

失事的貨客車編號AH六〇二七，當時由大埔駛出九龍，車上共有四人；私家車為摩利士牌房車××二三〇六，車上有三男一女，其中坐車頭的女子傷勢嚴重。

五名重傷留醫者：㈠彭炳坤，卅九歲，私家車司機；㈡賓臣超，廿六歲；㈢盧光，卅歲；㈣黎洪楷，十九歲；㈤魏容，十九歲，女。另三名輕傷者：㈠陳剛，廿二歲；㈡梁桂鳳，十六歲，女；㈢溫冠楷，十六歲，女。

圖為在大埔道十二咪半迎面相撞的私家車及貨客車。

## 跑馬區坊會 定期義映

【本報訊】跑馬區街坊福利會，為籌募福利經費，在劇華民政務司李子農贊助下，定本月廿一日下午九時半，在銅鑼灣樂聲戲院優先獻影古裝打鬥劍俠七彩巨片「萬劫英雄」，該會理事長吳仲雨稱：除預售名譽券外，並請社會各界人士大力支持，俾籌款成績更加良好，以為發展街坊福利之用。

## 應廣大用戶需求 煤氣公司擴充 新機明年運港

【本報訊】本港煤氣消耗量，亦一如其他公共事業之與年俱增，去年市區共消耗煤氣六百萬度，比一九五六年之三百五十萬度幾多一倍。一度煤氣相熔鉛六百五十度，燕沸水一千杯，炸二百二十包薯片，炒四百磅花生或焗一千個麵包。

供應港煤氣之中華煤氣公司係成立於一八六二年五月卅一日，第一間煤氣廠即建於石塘咀。機器與氣管均由英運來，並由首任經理屈地督導安裝。屈地街之由來，亦為紀念此先進廠商者。

一八六四年十二月三日，本港煤氣燈初次放亮，當時煤氣廠日產煤氣十二萬立方呎，有五百枝街燈，十五哩長之氣管。今日氣管長二千四百三十哩，日產六百萬立方呎。

一八八七年佐敦道煤氣廠落成，為九龍居民服務。一九三三年在馬頭圍購入廣大地段，但發展計劃受阻於二次大戰，令一九五六年始開始生產，並將佐敦道煤氣廠關閉。目前，七成半煤氣在馬頭圍生產，不久並安裝新機，使產量增加百分之五十。

一九五八年十二月八日，港島氣管落成，港島之需求，亦由馬頭圍供應。一九六〇年馬頭圍再擴充，四環廠即予封閉。由於需要日增，一座五百七十五萬元之新機將於明年運到。

中華煤氣公司之不斷擴充計劃，包括目前安裝氣渠至深水灣及壽臣山區。香港仔與淺水灣亦為長期發展計劃之一部份，將於明年內發展。

該公司現有用戶二萬一千二百二十四戶，去年售出煤氣十二億四千五百萬立方呎。

## 紅兵清算伶人 唱片亦被鬥爭 澳門對岸共區「紅衛兵」 續向水上漁民開刀

【本報澳門訊】據力特殊的大陸「紅衛兵」，近不斷向投共優伶清算，連唱片也被列為鬥爭之物。

大陸唱片鋪澳近突告斷絕，仍存貨的審貨價格上漲，比原來價格提升約近三分之一。

大陸唱片中止銷澳的原因，據說是「紅衛兵」認有若干唱片的曲詞音樂不適合「文化大革命」運動中的「破舊立新」條件，須要修改，一俟改善後，始准恢復運出。

又據來自澳門對岸共區灣仔的漁民透露：「紅衛兵」經數天來在灣仔一帶鄉村展開「破舊立新」行動後，陸上居民已全部被迫遊將屋內被指為「封建事物」之物品毀滅，進入的生活亦經改變，穿破舊衣服，改變髮型，男的多改為「陰陽裝」，婦人「改為耶衣頭」，少女則梳孖辮，故被認為適合無產階級的標準者。

「紅衛兵」向灣仔水陸居民展開「改革」行動後，在陸上工作已說為成功，目前每日仍約有百人駐於漁會內，專責推行對水上蛋民「改革」，對規定每一艘駛回灣仔的漁船，定須將船上一切當事物改觀。

## 六修女訪澳 受熱烈歡迎 被中共驅逐來港

【本報澳門訊】在北平被中共驅逐出境的八名天主教聖心學院老修女，抵港時一死一病，其餘六人，經於昨午在港乘佛山輪抵港，澳門主教戴維理暨神職界多人到碼頭歡迎。

此間天主教人士多往慰問，聖羅撒修院已代為安排接待暫作居停之地。

據悉：各修女小休後，可能返羅馬，向教廷報告在大陸遭遇經過。

## 柯娜仍向西吹 可能橫掃台灣 風姐愛麗斯在閩香銷

【本報訊】穿越閩江口北岸的太平洋風姐「愛麗斯」於西闖途中逐漸轉弱，昨晨在福州西北內陸的消逝。

這位本年第十四位海外風姐，係上月廿六日誕生於琉球島東南洋面，一度向西北偏北行，途中掃威西國而橫掃沖繩，跨東海登陸閩江口北岸，肆意妹飆，起止歷時十天，堪稱長命的太平洋風姐。至於「柯娜」，仍挾其蠻悍勢態，向台灣東北岸闖姐。

據天文台午後發出有關警訊稱：截至午間十二時前止，柯娜已周抵距沖繩島之西南偏西約一百四十哩，仍向西移，時速約達十海里，直指台灣東北岸。如現行動向勢態無變化，勢將橫掃台灣而跨過海峽，向福州東南岸登陸肆虐。

## 兩布販爭生意 一被利剪插傷

【本報訊】兩名街頭布販，昨日下午因爭生意而發生爭執，其中一人被人用剪刀刺傷太陽穴，傷勢嚴重。

傷者名方富廣，卅二歲，昨日在旺角廣東道與豉油頓街交界處擺檔賣布，到下午三時許，與附近另一個布販因爭生意而起衝突，方以木尺對抗，混亂中，太陽穴被刺了一剪，兇者逃去。街市中人在血案後報警，將傷者送院急救。警方現正找尋一個在該處賣布的男子。

## 田灣徙置大厦悲劇 婦人憶子成狂上吊慘死 東頭村亦有一青年吊頸斃命

【本報訊】香港仔田灣徙置區昨晚發生慘劇，一名剛從精神病院出院一日的婦人，可能因憶子成狂，吊頸斃命，遺下三名年幼的女兒。

死者名張惠妃，卅四歲，潮州人，與丈夫及三個女兒同住香港仔田灣徙置區十三座三樓二零一號。

據死者鄰居稱：死者以前是在西環木屋居住的，搬往上址不過二年。當她在上址居住不久，便死了一名兒子，自此精神大受刺激，在死者平日閒談中，更知道她在西環居住時，也曾死了一個兒子，因此，可能一再受到重大的刺激，終日惱無倫次。她的丈夫姓劉，做苦力工作，眼見妻子憶子而至病患神經，恐有意外，於是將她送往精神病院治療，居住了約七個月之久，於去年底才出院。當她出院後，表面上已見好轉，且常在家中做塑膠花幫助家計。

最近，死者的神經病突然復發，她的丈夫於前日再將她送往荔枝角精神病院，但昨日她卻自行回家，直至晚上七時，她乘丈夫睡覺，對鄰居稱往沖涼，但到八時還不見她出來，而就在此時，一名在十三座二〇三號沖涼房沖涼的住客過見隔鄰沖涼房有異態傳出，於是在門際窺望之下，才發覺她已用麻繩吊在水喉鐵上，便馬上使人通知她的丈夫前來將她解下，但當時她已奄奄一息，於送院途中不治斃命。

又訊：東頭村新區第廿二座十六樓一五四五室，昨日下午有一名青年吊頸斃命。死者名趙德明，廿四歲，與弟弟住上址，據其鄰居說：由於死者是上海人，鄰人因言語不通，故很少與他交談，其工作亦無人知曉，昨日下午三時許，死者的父親到來訪他，發覺他已吊頸氣絕。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東或東北風，天色晴朗及炎熱，黃昏時有地區性驟雨或雷雨。

昨日氣溫最高為攝氏表三三．二度，最低攝氏表二六．八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿九度。

高潮：下午十二時五十九分

低潮：上午七時十二分 下午六時五十九分

## 東南亞訪問團 至德總會籌組

【本報訊】由翁、曹、周、吳、蔡五姓宗親組織的香港至德總會，為聯絡僑情，訪問海外各地宗親，發展會務，特籌組東南亞訪問團，並擬定下月十五日啟程，訪問期約三週，並由即日起，開始接受報名，全程旅費包括來回機票及食宿等約三千元，凡欲參加的宗親，請備回港證或護照於報名時繳交該會，俾代辦旅行手續。訪問地區，包括有新加坡、吉隆坡、怡保、庇能、曼谷、菲律賓等地，至於領隊人選，則一俟報名止截後，即由各團員互選推舉。

## 一九六六—六七年度 學校假期編定

【本報訊】本年度全港九各公私立學校暑假，已告期滿，由今日起，一九六六——六七年度新學期開始，各校一律開課。關於一九六六——六七年度學校假期，教育司署亦經編定，全年共有九十天，昨已分別送交各學校週知。茲錄如下：

一九六六年度

九月廿九日（星期四）農曆中秋節（一天）

十月十七日（星期一）公衆假期（一天）

十月廿二日（星期六）重陽節（一天）

十一月十二日（星期六）孫中山先生誕辰（一天）

十一月十四日（星期一）和平紀念日翌日（一天）

十二月廿四日（星期六）起至一九六七年一月二日（星期一）聖誕假期（共十天）

一九六七年度

二月七日（星期二）起至二月十六日（星期四）農曆新年春節假期（共十天）

三月廿四日（星期五）至廿七日 復活節（四天）

四月一日（星期六）至四月八日（星期六）清明節（八天）

四月廿一日（星期五）英女皇誕辰（一天）

五月十五日（星期一）聖靈降臨節（一天）

六月十日（星期六）英國聯邦日（一天）

六月十二日（星期一）端陽節（一天）

七月一日（星期六）公衆假期（一天）

七月十七日（星期一）起至九月二日（星期六）暑假共四十八天。

## 昨晚澳門賽狗成績與派彩

| 場次 | 路程 | 首名 | 二名 | 獨贏派彩 | 第一位置 | 第二位置 | 連贏位 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 第一場 | 三五〇碼 | ㈣幸運寶 | ㈢金輝 | 三元四角 | 一元九角 | 三元八角 | 八元一角 |
| 第二場 | 五三五碼 | ㈡延遲 | ㈠暴風 | 廿元 | 六元 | 六元四角 | 四十四元八角 |
| 第三場 | 五二五碼 | ㈠一定得 | ㈣一定到 | 一元九角 | 一元三角 | 一元九角 | 四元七角 |
| 第四場 | 四九〇碼 | ㈤亞洲美人 | ㈠勝利者 | 一元四角 | 一元四角 | 三元四角 | 七元八角 |
| 第五場 | 五二五碼 | ㈠牙擦 | ㈠從心所欲 | 三元四角 | 一元四角 | 一元三角 | 四元五角 |
| 第六場 | 五九五碼 | ㈡馬蹄 | ㈢心上人 | 一元九角 | 一元四角 | 二元六角 | 十六元八角 |
| 第七場 | 五二五碼 | ㈣是必勁 | ㈠翡翠之光 | 五元八角 | 二元二角 | 二元四角 | 七元二角 |
| 第八場 | 五二五碼 | ㈠大南猩猩 | ㈥天福 | 三元六角 | 二元一角 | 三元四角 | 十九元二角 |
| 第九場 | 四九〇碼 | ㈠幸運犬 | ㈥攻擊母艦 | 二元九角 | 一元九角 | 一元五角 | 四元六角 |
| 第十場 | 五九五碼 | ㈣大力士 | ㈠添來 | 五元九角 | 三元一角 | 二元七角 | 十七元五角 |
| 十一場 | 三五〇碼 | ㈤勤贏 | ㈡金玉滿堂 | 廿七元 | 一元八角 | 三元 | 卅五元七角 |
| 十二場 | 四九〇碼 | ㈤飛揚 | ㈥美的 | 二元六角 | 一元四角 | 三元一角 | 九元八角 |
| 十三場 | 五二五碼 | ㈡權威 | ㈥醒目 | 三元八角 | 一元五角 | 一元三角 | 四元四角 |
| 十四場 | 三五〇碼 | ㈢金髮美人 | ㈢天龍之寶 | 二元二角 | 二元 | 一元三角 | 三元六角 |

## 救世軍香港軍區 大坑新厦擴建 昨舉行動土禮

【本報訊】國際救世軍香港軍區，昨在大坑東救世軍福利中心舉行新厦擴建動土典禮，由牛津救濟協會廖永年夫人主持動土大典。

紐西蘭救濟協會代表總幹事桑鬧滋臨典禮，並代表紐西蘭救濟協會將一紙萬紡支票面交香港軍區指揮官王基理上校，此款作為資助新厦擴建經費之一部份。

軍區總指揮官王基理上校在其致詞中稱：社會服務工作已引起了人們的興趣，作為百週年工作大計，我們成立了擴建新厦的籌款機構，獲得牛津救濟協會、紐西蘭救濟協會之資助。

紐西蘭救濟協會成立時屆廿一週年，今次捐出一萬紡支持本厦擴建工程，使救世軍工作獲得順利推行。該新厦預計用款五十萬元，實際開支將達六十萬以上，加我們之存款只得四十二萬多，未敷之數將想法籌募，同時希望各界賢達大力支持。新厦完成後，大坑中心將有宗教儀式之所，同時此四層高之新厦，將備設托兒所、幼稚園、嬰兒班、安老院等福利機構。

## 香港藥行商會 明日就職典禮 關祖堯議員主持監誓

【本報訊】香港藥行商會第三屆職員產生後，現定明日下午五時舉行就職典禮，由關祖堯議員主持監誓，禮成後設宴聯歡。該會理監事長劉永康，陳少泉，昨聯柬邀紳商名流各僑團首長代表屆時出席觀禮，茲錄該會新員名單如下：理事長劉永康（肇英藥廠），副理事長莫若洪（益壽藥房），李宏中（中華藥房）。正司理許錦（民興藥房），副司理關劍星（百威藥行）。正司庫何耿中（瑞昌藥行），副司庫劉星輝（惠民藥行）。核數員鄧泉（先寧藥行），歐偉中（一鳴藥行）。理事：唐拾義藥廠（唐美洲），宏興有限公司（張永胤），樂吾堂藥廠（陳崇吾），雷允上誦芬堂藥廠（雷善覺），國際藥行（孔康），全球貿易公司（倫文鉅），天喜堂藥行（林德伯），正大藥行（謝留芳），陳李濟藥廠（唐仲銘），陳鄧祖德堂（鄧志明），建安樂行（劉姚朋），李福普藥公司（黎用冠）。監事長陳少泉（普濟藥行），監事：香江藥行（龍福江），僑力企業有限公司（楊萬如）。

## 的士投標下週揭曉

【本報訊】的士招標開投結果，可能於下週三揭曉，據說交通部過去一週內曾約見投標人士，調查其經營條件。

據說：交通部調查投標者條件中，包括經驗、設備、資金週轉等，此項調查三天才告結束。

熟悉內情中人說：去年，港府也開投了一批的士，結果是價高者得，投得都是屬於投價高的人。

據的士行內傳出消息：港島方面的投價，最高者為四萬二千元，其餘是三萬七千多和三萬二千餘等。但是，九龍方面似乎比港方平均出價為高。

## 國際獅子會及香港區會 和平論文賽細則 十四至廿二歲不分性別國籍可參加

【本報訊】國際獅子會成立時屆五十週年，為紀念該會之成立，國際獅子會將決定舉辦國際和平論文比賽。

香港七個獅子會，在三〇三區會總監屬下，積極響應此項比賽，但本港青年對此項比賽，尚有殊多不解，記者為此先後訪問三〇三區獅子會總監劉天宏，及各分會會長周桂根、謝桂祥、張有興、盧杰麟、林樹錚、簡永楷、李為光、黃宏英、及潘約翰，論文比賽負責人潘光迥博士等，對此項比賽，經作詳細介紹。

國際獅子會於一九一七年創立，歷史悠久，會務有長足的發展，現有二萬多個獅子會分佈全世界一百卅個國家與地區，本港為第三〇三區，屬下有七個獅子會（香港、香島、九龍、半島、太平山、域多利、青山）：現有會員近五百之衆。

國際獅子會會員逾八十萬，均是工商界、文化界、新聞界服務領袖，該會是無黨無派，非政治性的。它五十年來國際友誼與人類服務莫大推動力，在每個地區與人類服務有巨大的貢獻。每年計各獅子會單位之服務計劃，有五十萬之多，在世界各地執行，以削減人間的痛苦而增加國際間之好感。

獅子會名稱是因LIONS得來，為於五個英文首字代表：「自由」「智慧」「我國家的安全」「新思想」「服務」。

### 舉辦論文 比賽目的

國際獅子會林西會長稱：我們舉辦論文比賽的目的，就是論述和平的意義與目的，但如何獲得和平，歷史上的大智大慧者都對於這問題曾有過宣示，我們希望青年們也能做同樣的研究，請青年們號召世人尋求和平方案，實現世界大同。今天的青年，充滿了朝氣，需求生命的研究與幸福，做世界的主人。今天比賽，要將驗實施青年人所談的理想與信念，青年人是世界的實庫，現在這個時期，正是值得來發揮和平意見的良好機會。

### 和平論文 比賽規則

一、論文全篇字數以不超過五千字為限；二、須用八吋半乘十一吋白紙，以打字機繕正，如係中國文，可繕正楷；三、正式投稿時，須印需用打字機雙格分行；四、打字或繕寫，紙能用紙之一面；五、如原文係本國文，則區單位（香港三〇三區）之優勝論文，應具備附英文譯本兩份；六、論文中如有引用詞句時，應於文後註明來源；七、論文一經投交，不得索還增刪或修改；八、投稿者務須親到某一獅子會報名，不可經任何第三者洽辦；九、論文必須為原著作品而未經出版者；十、論文內容，不得有抄襲成篇片；十一、投稿者祇准在論文右上角註明本人登記號碼，不得寫明自己姓名；十二、論文一經其級層評判員選定，不得異議。至於投稿人提名有問題時，可由獅子會各區總監裁定；十三、投稿人同意論文之版權，將歸國際獅子會所有，並協助辦理有關國內法律條例之手續；十四、投稿人無論獲獎與否，其論文一經投到，即為國際獅子會所有，獅子會對於此篇論文之轉載或處理，有絕對自由權；十五、論文版權既為獅子會所有，投稿人除非經獅子會書面同意，不得另以轉載；十六、國際獅子會之論文獎金，得按各該國稅制兌換付現；十七、不屬區之獅子會，應由國際獅子會裁定系屬，俾可按級層入選；十八、現款獎金有涉繳納稅項時，應歸得獎人自理，但國際獅子會在某種情形下，得保留，俟納稅問題解決後付給之。（未完明日續）

# 麥道軻下月退休 各社團籌備歡送

## 籌募基金贈與香港中文大學 為研究中文文學歷史獎學金

【本報訊】華民政務司麥道軻，定下月底退休返英，港九各社團以麥氏對各社團勛扶指導，不遺餘力，特發起歡送大會，定下月十九日在九龍海天酒樓舉行，各社團參加者不限人數，每位十五元，惟須在期前向大會報名及繳交費用，額滿即止。

為紀念麥氏勛績，設立麥道軻獎學基金，捐贈香港中文大學，並指定為研究中文文學及歷史學位之獎學金，由港九各界社團認捐基金，數目不限，大會並決將認捐基金之社團或個人名字及數目，列於一本精製紀念冊內，贈與麥氏留爲永久紀念。

未參加該日座談會之社團，如參加歡送會者，請向東華三院（電話四三八〇八四）或保良局（電話七六二八三一）索取表格，並於九月廿八日前填報。

上述決定，是於上月卅一日下午五時半在香港東華醫院召開的座談會議決的，座談會由東華三院主席孫秉樞及保良局主席方潤華召集，並由三院主席孫秉樞主持，出席之發起社團計有：東華三院、保良局、博愛醫院、香港紅卍字會、九龍華商會、香港地產建設商會、香港佛教聯合會、香港中醫師公會、九龍樂善堂、金銀貿易場、世界龍岡親義總會、五邑工商總會、港九私立中英文學校協進會、孔聖堂、港九機器十三科聯合總會、香港旭和總會、東莞工商總會、順德聯誼總會、順德商會、孔教學院、香港九龍潮州工會、番禺會、八和會館、中國婦女會、九龍婦女會、西區婦女福利會、旅港增城商會、新會商會、四邑商工總會、港九中醫師公會、九龍中醫師公會、港九押業商會、港九鐵器商會、僑港鐵工業商會、寶安商會、外海同鄉會、東莞同鄉會、新會潮連同鄉會、蘇浙同鄉會、僑港機鎮同鄉會、寶安旅港同鄉會、旅港增城同鄉會、南海同鄉會、潮陽同鄉會、恩平同鄉會、梁氏忠孝堂總會、潘氏宗親會、歐陽同宗會、司徒氏宗親會、黎氏宗親會、曾氏宗親會、蘇氏宗親會、高氏宗親會、劉氏宗親總會、林西河堂宗親總會、何氏宗親會、三益宗親、迦源堂方鄺宗親會、郭汾陽樂德總會、鄒氏宗親會、香港至德總會、香港仔街坊福利會、中區街坊福利會。

各界社團代表在東華三院召開歡送麥道軻座談會，圖爲三院主席孫秉樞致詞。

# 美辛辛那提樂隊 一行明日抵港 定期演奏三天

【本報訊】列在作全球演奏旅行之著名美國辛辛那提交響樂隊，將於明日抵達香港，開始其遠東部份之演奏旅程，此一擁有九十三名音樂家，由名指揮馬克思·魯道夫率領之盛大陣容樂隊，將於本月八日、九日與十日，一連三日在本港演出，作爲美國文化之介紹。樂評家對於此隊之演奏，一致予以熱烈讚揚。在世界聞名之巴爾貝克音樂節中，該隊演奏完畢後，觀眾曾拍掌歡呼，要求再來一次多次，以色列首都音樂批評家盛讚該隊「輝煌、豐富與鮮明」。

辛辛那提交響樂隊在本港演奏之節目，將包括如海頓、貝多芬之名作，及美國作曲家之近代作品。辛辛那提交響樂隊於上月一日開始其世界演奏旅程，已先後在雅典、南斯拉夫、瑞士、中東、印度與東南亞演奏，各國樂評一致讚揚。

辛辛那提交響樂團是美國資格最老的五大樂隊之一，同時也是第一個替美國國務院負起文化交流的使命而作全球性演出的樂隊。

一九五八年，辛辛那提交響樂團正式成立，由法蘭克·范·德·史杜根担任指揮，組成一個四十八人的團體，並在那年舉行了九次公開演奏。今天，在馬克思·魯道夫指揮之下，擁有九十三名團員的辛辛那提交響樂團每年舉行兩百次以下的音樂演奏會。它的預約演奏會被錄成唱片，在全美教育廣播目中播出，而它爲「辛辛那提的佳」公司所灌的唱片，更使數以千計的人們得以欣賞樂團的演出。

現任指揮馬克思·魯道夫曾任大都會歌劇院（METROPOLITAN OPERA）指揮及藝術管理十三年之久。馬克思·魯道夫於一九三八年參加該樂團之前，曾在捷克、瑞典、意大利及其祖國德國担任歌劇院及交響樂團之指揮多年，他的經驗，對美國現代音樂的津貼，組成樂隊到各家學校中去舉行音樂會，和「求學外，變成良好的公民」，並且他和「辛辛那提的佳」唱片公司簽訂了灌片合同，成了樂團的環球旅行演奏。這些都是他八年來所獲得的成就。

# 林肯英中行開學禮 留美候補人已選定

【本報訊】林肯英文中學昨舉行開學禮，首由校長羅維業博士介紹各科新增聘教員，計有美國哥倫比亞文學碩士錢山、英國愛丁堡生物碩士徐紹斌、香港大學理學士祁宗定、浸江大學理學士林永旋、香港大學文學士楊王德平、中文大學經濟學士謝登堡、中文大學文學士伍惠珍及對中國文史著作甚豐之名教師陳榮等。繼由羅博士對學生作教育指導，強調學生讀書須明白其目的，對於將來參加會考之同學，則指示其選科之方法，早作準備。若想升入大學的，更要將現時所讀的與將來入學所讀的相配合，如此，則入大學以後，更易適應。最後羅博士宣佈該校獲得美國三藩市林肯大學所贈之全免獎學額，現經選定候補人。此項獎學額，包括免學費及膳宿等費。獲選者於完成大學預科一年後，將在明年九月前往美國入學。

# 泰盤谷銀行 宴賀李東海

【本報訊】曾自歸國接受總代理東華殖貿易公司東主李東海，近獲義大利政府頒授勳爵榮銜，泰國盤谷銀行昨在灣仔燕潮州酒家設席慶賀。該行副總經理鄭宗元，於會中致詞表示：該行現行放款利息，短期內並無提高之意，繼續致力於東南亞銀行業務外，近將更推展對義大利及歐洲之業務，尤其對本港民生及建設有關電器及機器之進口，將竭力協助發展。

# 中醫譚述梁千金 譚毓璋赴加深造

【本報訊】本港名中醫譚述梁之女公子譚毓璋，乃培正中學之高材生，去年中文中學會考放榜後，決定赴加拿大學習護理全科，現已獲加拿大溫太華市立醫院通知，甄審合格，批准入學，並已辦妥手續，定明日下午二時乘加拿大太平洋航空公司班機赴加。

譚毓璋近照

# 台灣區總主教表示 歡迎七位修女赴台

【台北三日美聯社電】天主教台灣區總主教羅光於星期六日說：被中共驅逐後現時正在香港的七名天主教修女如願前來台灣的話，那麼她們是會很受歡迎的。」羅光主教說：中國大陸的天主教徒曾受到中共的殘不人道的待遇，他們強迫數以百計的中國修女和教士從事勞力的工作。

羅光主教對於伊雯修女去世這事，表示極大的悲傷。按：伊雯修女在與另七名修女被驅逐香港之後去世。

# 讀者意見

## 請當局注意收容 可怕痲瘋病人

市政衛生事務署署長先生：

現在是炎夏天，疾病最容易傳播，特別是痲瘋病，更爲廣東人所特別害怕和驚恐之疾患，但不知是否貴署公務人員工作繁忙或無視見，所以讓一個似是痲瘋病者，流竄在油麻地地區，此患者年約六十，頭髮蓬鬆，每天早上七至八時，經彌敦道入窩打老道，再到油麻地果菜欄附近，每晚約七時半至八時返，宿於彌敦道龍門酒樓隔鄰五六間危樓之上。現此患者雙手已腐爛生瘡，胸前腳下都發爛，途經街道時，發出陣陣腥臭氣味，顯貴署長迅速督促有關人員處理，以便造福市民，消除禍害，若不屬貴署辦理，亦懇請代轉有關部門，俾早日處理。即頌公祺。油麻地砵蘭街居民六人上 一九六六年八月廿一日。

## 有人冒認美領事館職員 向申請往美國人士騙錢

編輯先生：

本人一向係貴報讀者，素仰貴報言論公正，並經常能在「讀者意見」一欄內發表讀者意見，故本人亦擬借重貴報之一角，以告之社會人士，而免遭壞份子行騙之虞，茲特將事實經過分述如下：

本人有親屬僑居美國，于去年間曾向美國當局申請我等前往美國謀生，在多月以來，從未獲美國領事館方面有何通知或表示，一切均在候辦中。

及至八月廿四日，下午四時許，突有外籍男子到訪，且能操流利之粵語，其相貌一似西人者，頭髮黑中帶黃，面圓，容光煥發，下頷有一小痣，身高約五尺七、八寸，身穿白恤衫，白短褲，黃皮鞋，態度溫文爾雅，到後聲稱係美國駐港領事館職員，並說明我等是否申請前往美國，經查至胸後，即在其小提公事包內取出美國領事館之「証明身份之大字據」說明我等，由于其態度誠懇，且又係西人，益使我深信其係美國領事館職員無疑，旋稱我之案件須用與美國你之親屬聯系，所用之電話費，應由我方負責，該款約爲港幣百元，當即交他還辦等語，並于當晚七時再用電話通知我等，說及經過情形，至此，乃將上述款項如數與他，及至今晨，仍未見其有電話前來告及，足証該人已非美國領館職員，而係騙子，特將情形公告貴報在讀者意見欄內發表，免使他人再有受騙之害。即頌撰安。讀者朱者白啟上。八月廿五日。

# 銀行華員會 新理事選出

【本報訊】香港銀行華員會，昨日在該會會所舉行本年度會員大會，由該會理事長梁中甫致開會詞，秘書處主任邱步伍中德及財務主任邱步分別報告一年來會務活動情況及財政收支情況，及聘請一九六七年度會計師等事項，隨進行選舉該會第十四屆理事。

開票結果，選出理事七十五人，候補理事十一人，正副理事長及各部正副主任另行定期召開全體理事會議進行互選，當選名單如下：理事梁中甫、邱步梯、伍中德、潘百鉛、關振鴻、謝慨志、周勵治、余瑞榮、何顯儀、容允恭、吳陳香傳、王鳳翹、黃蕙卿、楊炳熙、鄧人玉芳、蘇瑞棠、馮育虎、鄭木生、邢廣金、李振良、岑瑞村、張少佐、根永維、勞兆森、蘇康泰、容穀鏗、祝明鴻、馮勵錄、蔡旭光、麥承滔、葉蔡鍋、廖鑑元、植陳威遠、盧允庭、趙文元、陳懿文、周炳選、梁偉棠、鄭培傑、鮑觀碁、謝藹、彭潤森、趙秉衡、關澈、林祖培、胡永楊、國泰、容耀棠、李鎔、許榮士、賴勃昌、黎伍煜端、黃立、林仕斌、吳遠明、劉慶珍、潘瑞榮、翁仕球、王少溪、陳國人、任英、駱鐵游、陳國恩、馮兆驄、林廣兆、顧耀妙、成康祥、許希明、林宏同、劉世傑、邱樹鎖、姚少航、陳淑華、楊延甡、潘連文、張蘊審、梁偉成、楊邦棠、余觀昌、盧桂榮、曾超達、胡列璋等共七十五人。候補理事胡永康等共十一人。

# 七個社會服務處 救助貧苦人士

## 包括食物醫藥貸款徙置 領小販牌照及免費讀書

【本報訊】據社會福利署救濟組所辦的救濟工作概況中指出：社會福利署的救濟工作，乃救助遭受不幸與困苦而陷於經濟困難的個人及家庭，使得以自力更生。救濟組工作，分由公共援助與緊急救濟兩方面進行。公共援助與日常救濟工作，係由散處港、九及新界各地區的七個社會服務處辦理：

香港區：跑馬地社會服務處（跑馬地體育路與摩理臣山道交界）。西區服務處（西營盤西邊街西區）。

九龍：油麻地服務處（油麻地公眾四方街）。深水埗服務處（深水埗汝洲街八十八號地下）。九龍東區服務處（黃大仙新區第三十座）。

新界：荃灣服務處（荃灣柴灣新區第二十五座）。大埔服務處（大河道雅麗珊社區服務中心）。

此外在港島、九龍紅磡各有一廚房，社會服務處所派發之飯餐與及緊急救濟所需的膳食，均由此兩廚房供應。凡無法獨力解決者，均可向上述服務處申請援助，援助包括：甲、乾糧；乙、熱飯餐（如求助者居住在服務處附近）；丙、米（如求助者爲新界居民，但荃灣區除外）。此外，服務處對求助者尚有下列各項服務：㈠協助有工作能力者獲得保持其工作。㈡介紹領取固定攤位小販牌照。㈢介紹往志願機構申請現金補助或無息貸款及申請醫藥費。㈣在特殊情況之下，介紹入住徙置大廈並給予租金之補助。㈤視申請人子女之教育情度，分別介紹其入政府小學適當的班級受教育。㈥介紹獲得免費醫療。㈦其他各種服務。

上述各種服務的給予，係先由個案工作人員詳細調查其家庭環境及觀乎其對此等服務之需要然後決定。此外，個案工作人員並且擔任輔導工作，予當事人心理上之支持與鼓勵，使其有充份的準備，面臨新的生活。

爲了執行緊急救濟工作，港九兩地各設立了一個緊急救濟工作隊，每隊由香港或九龍的緊急救濟組主任人組織而成，並歸社會福利署救濟組主任指揮。每逢發生木屋火災、大風、水災或其他天災橫禍，有關的緊急救濟工作隊即率派至災場登記災民，和立刻供給他們物質的援助如飯餐等。如果災民有損失私人財物者，則派發衣物、被褥及家具等，此等物品通常由志願福利機構供應，如美國天主教會、香港基督教福利與救濟協會、基督教世界服務委員會及香港紅十字會。

# 清華海洋專修科 與各系續招新生

【本報訊】清華書院創辦三載，向採嚴謹態度，事實求是，因此頗獲社會人士好評，自招生以來，報考人數日益增加。該校課程向稱充實，除原日所設各系外，本學期更增設國際貿易組，有中國文學、國學概論、商用數學、銀行會計、企業組織與管理、人事管理、香港經濟問題、衛生教育、分期英國文學、比較文學、商業英文、統計學、市場學、廣告與推銷、西洋古典文學、德文、法文、意文、音樂教育等科。該校除招收各系本科生外，另招選科生及又附設海洋專修科（二年制），亦同時招收新生及插班生。

# 德明小學 訓練新生

【本報訊】設立已有卅餘年歷史，向稱管教嚴密之德明中學，本學期自設立九龍洗衣街十七號新型校舍落成後，經於一日舉行開學禮。頃悉該校小學部本學期收新生逾一千五佰餘人，現爲使各級新生遵守校規，昨舉行新生入學訓練，對各生詳解校規。又幼稚園大量添置最新教具及各種兒童恩物，並成立一「得明兒童樂園」，開辦後學生上下課。

# 專勒索玩球學生 球場惡霸判簽保

【本報訊】兩名專在球場出沒，向玩球學童勒索的男子，在北九龍法庭受審後，除其中一名被法官判入獄十二個月外，另一名押候一週，待感化官調查的報告，日前再提堂，閱畢感化官的報告後，判其簽保二百五十元，守行爲一年。

兩名被告：㈠蕭健國，十九歲，船塢工人，住大澳門坑口街；㈡關偉明，十九歲，織造工人，住土瓜灣。他們同被控（甲）上月廿三日向男學生吳啟康恐嚇勒索一元；（乙）同時同地企圖恐嚇勒索一元；（丙）同日向學生吳啟康勒索一元；（丁）同時同地盜竊吳啟康一元。兩被告均認罪。

此案上週提訊時，主控向法官透露：首被告過去曾犯傷人搶劫等案底，於是法官乃判其入獄十二個月。至次被告則在調查其身世後，判令簽保二百五十元，守行爲一年。

據証供透露：上月廿五日下午一時三十分，警方人員接獲消息，前往洗衣街伊利沙伯球場調查一宗刼案件，當時發現兩被告形跡可疑，乃將之拘返警署查究。在調查下，獲悉兩人與刼案無關，惟揭發兩被告於上月廿三日下午二時，在伊利沙伯球場分別向原告學生恐嚇，謂「我們無錢使，要你兩人孝敬」，兩原告表示無款，被告則出言恐嚇，如不付款，即予以毆打。同時動手，在兩人身上搜去其僅有的一元。

# 中大校外部 宋郁文主講 新聞標題學

【本報訊】報人宋郁文，本年度應中文大學校外部之邀，主講「新聞標題學」。宋氏從事新聞工作垂三十餘年，對新聞標題素有研究，由去年起應中文大學校外部之邀，主講「新聞標題學」。課程共十六講，闡述新聞標題之原則與方法，並講述實際經驗，有志新聞編輯工作之人士，可報名參加。授課地點在大會堂。由本月十二日開課，每星期二、四下午九時至十時。學費四十元，繳款可用支票或郵政滙票，以「香港中文大學」名義抬頭，並加寄九龍彌敦道三樓校外進修部，如付現款，可到恒生銀行香港總行或九龍旺角分行中文大學繳費處。

# 長洲三名小童 爆竊醫生住宅

## 所偷多屬食物分判感化

【本報訊】長洲三名小童在長洲偵探帮辦主控，當日原告陳鴻翰主持，被告：㈠吳某，十三歲，㈡黃某，十二歲，㈢麥某，十二歲。被控於上月十二日在長洲西灣八四號陳偉廉醫生住宅內，竊取五盒朱古力、兩罐糖果、一罐餅乾、一罐阿華田、一個太陽鏡、一瓶拔蘭地酒及一個錢包，總值二百五十元。案經法庭調查後，分別判感化。

# 京士柏巴士站 日曬雨淋 坊會請述改善

【本報訊】目前行經京士柏地區的二號E、七號A及七號B等路綫巴士，因設站地點不宜，及沒有上蓋的設備，致區內坊會日前特去函九巴公司當局，要求改善。

據該會指出：由于該三綫巴士在該區的車站，均設于露天空地及無房屋建築物的地方，居民乘車時，便無處躲避，備受日曬雨淋之苦。該會前曾函九巴當局在該區各站建築上蓋，并經該會理事長江友松等協商磋商，經已獲該公司允諾，接納辦理。但迄今仍未見實現，全區居民無不怨聲載道。因此該會乃再函九巴公司從速建築巴士站上蓋，以解決居民候車問題，而免日曬雨淋之苦。

該會又指出：公共事業當以市民意見爲重，因此該公司理應從速辦理，以符合市民服務之旨。

# 陳肇根赴日考察 永勝商行董事長

【本報訊】永勝商行有限公司董事長，香港九龍電器總商會副會長陳肇根，昨日乘日航機前往東京，考察及商討電器業務，同行者有其夫人。

圖爲陳肇根近照

# 史丹福大學教授 劉遵義在美應聘

## 六一年英中會考「狀元」

【本報訊】一九六一年度英文中學會考獲「九優一良」卓越成績之理保羅男女中學高材生劉遵義，自五年前赴美深造，先在史丹福大學就讀，旋即被母校聘爲經濟學教授之一，今年只廿二歲，爲美國最年輕的大學教授之一。劉氏因專派蒐集遠東各地經濟資料，在柏克萊加省大學研究院轉攻經濟系，於本年初獲得經濟學碩士，及博士學位，留台北省親（其父在台灣公司任職），現在本港收集及研究工作，以供美國今後擬訂世界性新經濟政策之參考。

# 荃灣圓玄學院 今午豎立佛碑

【本報訊】荃灣圓玄學院定今日（廿一日）上午十一時，在院內舉行「南無阿彌陀佛」石碑豎立典禮，屆時敬請呂醒超、關勝會，並於今日下午一時初刻，由主席趙聿修、黃超、鄭伯樂、湯秉衡、周燦明等各主持。

# 德明校友會 指導赴台升學校友

【本報訊】九龍德明中學，每年中小學及大專部畢業生，二千餘人，除參加中學會考及各大專入學試，有優良成績外，其返回自由祖國及赴歐美各地升學者更形踴躍。

頃悉：（五十五）年度台灣省大專聯合招生入學試放榜，據教育部評定，根據各生之成績，分派至各校，該校畢業生，除獲學校保送外，其餘參加台大考生，共錄取十二名。近日亦紛紛搭輪赴台，本學期赴台升學校友，由該校台灣校友會爲指導升學，並發起「赴台升學校友須知」，屆時同校友參加。德明校友會台北分會，屆時協助校友分會負責人等，陳伯良、鄧紹光、黃偉祥、胡忠等各主任。

# 譚氏宗親會 定週五成立

## 首屆理監事同時就職

【本報訊】僑港譚氏宗親會經多時之籌組，刻已全告就緒，定九日在旺角瓊華酒家舉行慶祝成立典禮，屆時由副華民政務司何隆彬蒞臨監誓，並由立法局議員譚雨川主持監誓。該會第一屆理監事名單如下：理事長譚煒球，副理事長譚振元、譚家杰，總務主任譚裕新，副譚錦源、譚相，財務主任譚魁元，副譚樂樂，主任譚耀增，福利主任譚祖，副譚來，教育主任譚斌，副譚紹，交際主任譚汝煊，婦女主任譚浩等。

# 高兆雄牧師 今天火葬

【本報訊】聖公會港澳教區聖保羅堂主任牧師高兆雄牧師，前日晚息勞歸主，定今日下午二時在實際殯儀館大殮，下午三時卅分在聖保羅堂舉行安息禮拜，隨即出殯。高牧師爲廣東省中山縣人，生於一九一五年，早歲在香港英皇書院畢業，升學協和神學院，畢業後於一九四〇年封立爲牧師之職，一九四一年奉派往千里達聖公會服務，一九四五年調職至美國加省遞衛市華人聖公會任主任牧師，一九六一年回港任聖保羅堂主任牧師之職。

# 珠海預科優異生 保送台灣免試升學

【本報訊】珠海書院自去年增設預科，據稱：中央文中學畢業生入該校肄業者甚衆。該校於上學期考試結束後，經選出學行成績優良之學生六名，保送台灣各大學免試升學，現已獲准教育部分入各大學肄業者，計台灣大學三名：吳煥銳法學院商學系，金玉浩醫學院藥學系，廿尚鑒農學院植物學系。台灣省立成功大學二名：梁偉業文理學院數學系，黃燕梅工學院化學工程學系。私立東海大學一名：余汝滋文學院外國語文學系。


# 中南公司啟事

原址德輔道中五十九號新廈落成命名「中南行」本公司辦事處設於本行12樓至14樓

電話：
營業部：二三八三五四　二三四二九六
會計部：二三四五一二
出入口部：二三四五一七
總經理室：二三四四九三

各國留學 專人處理

協助申請英國及各國學位，學校，代接送，代運行李直接送到學校，代購經濟機票，絕常替學生家長服務，解決一切困難，辦事快捷，服務週到，備有各項資料，歡迎垂詢。

緯安旅行社 尖沙咀重慶大廈三樓 電話：[illegible] 中午及星期六下午照常辦公

吳石俊 中醫專科診所主理

腸 頭暈 痛 耳 鼻 喉 癌

廖鵬仲 秘方 醫專

頭暈 心跳 元氣 虛弱

新藥 胃腸 活胃素

功能根治一切新舊胃病，調整胃腸機能，使消化納於正常，吸收營養，增强體魄。

# 播音電視節目

本欄列出節目，僅供讀者參考，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

**香港電台** 中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，咪前服務處。四十五分，一週展望。音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮新聞，特別報告。廿分，歌壇選唱。卅分，媽媽講故事。音樂。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。（五十八分，天氣報告）。十一時十五分，粵曲。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲。卅分，漁民天氣預告，名作品「鴛鴦姐日記」。一時，北調精華。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。三十分，祝君康健。三時，京曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，咪前展望。四十五分，時代曲。五時，科學與工業。十五分，粵曲。卅分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，時鐘詞選。卅分，農產品市價報導及特別報告。音樂。四十五分，英語初階。七時五分，音樂小曲。十五分，中國樂器漫談。卅分，時事實錄。八時，粵語新聞報告。十五分，少年體育運動演講。卅分，空中喜劇。五十八分，天氣報告。九時，閒話三角。十五分，粵曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時，「彭公案」。卅分，倫敦來鴻。五十分，時代曲。十一時，粵曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告，漁民天氣預告。十二時，廣播完畢。

**商業第一台**：第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「秋心怨」。十二時，祝壽節目。十五分，時代曲。卅分，小說「琵琶怨」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞簡報。廿五分，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「不是冤家不聚頭」。二時，小說「虛榮誤」。卅分，電影故事「尤二姐」。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「無敵鐵金剛」。五時，小說「小流氓」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，潮汐報告，報道東南亞天氣。十分，時代曲。卅分，粵曲。七時，小說「花染飄零」。卅分，時代曲。八時，小說「白粉恐慌」。卅分，時代曲。九時，小說「朝九晚五」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

**商業第二台**：第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂譜子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝婚節目。廿五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十時卅分，時代曲。十一時，天氣報告，「國魂」。卅分，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「情淚鎖盟」。卅分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，潮汐報告。三十分，粵曲點唱。（二時，報道東南亞天氣）。三時，歐西音樂。卅分，小說「龍虎恩仇」。四時，天氣報告，粵曲。三十分，股市報道，歐西流行曲。五時三十分，小說「盆中草」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小聚。七時，粵曲。三十分，小說「玄武門」。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。十五分，祝婚節目。三十分，體育雜談。四十五分，藝術歌曲。九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲，明日節目預告。卅分，小說「告巡案」。十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「夢斷關山」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

**麗的銀台** 七時，麗的呼聲，廣東音樂，進行曲，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。廿分，潮語。卅分，英語初階。五十二分，粵曲。九時三十分，街市行情。三十五分，廣東音樂，節目報告。四十五分，空中問答。五十五分，音樂。十時，大衆信箱。十五分，時代曲。三十分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「大良斗官」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。三十分，小說「鐵飯碗」。一時，時代曲點唱。三十分，諧劇。二時，電影故事。三十分，南音。三時，戲劇人生「痴鳳奇緣」。三十分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，節目報告。四時，電影故事「尤三姐」。三十分，小說「閒情心」。五時，好少年。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，小說「英振聲成名史」。六時，歐西曲點唱。三十分，千面金剛「夜明珠」。七時，時代曲。十五分，粵曲。三十分，歌唱小說「妙人艷福」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，體育世界。三十分，時代曲。四十五分，藍氏探案「意亂情迷」。九時，小說「金銀鈴」。三十分，粵曲，報告教育明日節目。十時，趣劇「雨傘一」。三十分，歐西曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「相思河畔」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

**麗的金台** 七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。卅分，京曲。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客家人。四十五分，客家山歌。十一時，福建歌曲。卅分，故事「手足相殘」。十二時，國樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「鐵漢親情」。三十分，京曲。二時，彈詞。三十分，越劇。三時，雜曲。三十分，電影故事「洛神」。四時，潮曲。五時，潮語故事「烏劍恩仇錄」。三十分，時代曲，金價報告，節目報告。六時，京曲。三十分，潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語小說「神秘女郎」。三十分，國語小說「雨淋鈴」。九時，戲曲漫談「陳總戀興梅蘭芳」。三十分，聊齋故事「彭游秋」。十時，四明快書。三十分，婦女與家庭。四十五分，歷代演義。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮曲「拒父離婚」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

**中文電視** 預告：下午六時，節目卡通。十五分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，新界新聞。十五分，夜總會風光。四十五分，迷離境界。八時十五分，小夫妻。四十五分，插花藝術。九時十五分，粵語片「離婚淚」白燕主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

**綠邨電台** 中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告，粵曲，天氣及漁民天氣報告。卅分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十五分，兒童故事。十時，南音。卅分，粵曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，粵曲。卅分，西曲點唱。十二時，遊藝欣賞，祝婚祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，粵曲，天氣報告。卅分，潮國之聲。二時，粵曲。卅分，小說。三時，電影歌曲。卅分，小說。四時，粵曲點唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。卅分，兒童節目。四十五分，時代曲。六時，體育消息。卅分，西曲點唱。七時，小說。卅分，狗場巡禮。八時，佳家男人。三十分，西曲獨唱，天氣報告。九時，潮州音樂。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十時，香港阿斗官。卅分，談天說地。四十五分，時代曲，明日節目預告。十一時，歌唱小說。卅分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

## 交通版

# 捷成代理貨輪 馬烈馬士基號

## 明日可抵港卸貨七日同航美國 珍斯馬士基十二到埠翌赴日本

【本報訊】捷成洋行代理貨輪馬烈馬士基號（MARIT MSK）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨付後，擬定翌（七）日離港，回航美國。

月總貨輪珍斯馬士基號（JENSMSK）則自非洲開來香港，計程將於本月十二日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（十三）日離港，繼程前往日本。

# 英航空姐主任 飛往澳洲訪問

## 接受電視與電台採訪

英航公司駐香港的空姐主任蒂利亞・杞運小姐，於前（一）日晚上乘英航班機由香港首途飛澳洲雪梨，作兩個星期的訪問澳洲各大城市。

她此次到澳洲要訪問的地方有雪梨、墨爾砵、波斯港、艾特萊、及比里士本。她每到一個城市訪問時，她將會接受電視及電台訪問，現身說法她的空姐主任工作。由於她的職務上是主管所轄二十七名華籍空中小姐及十四名日本籍空中小姐在機上服務上關係，因此，她在被訪問時主要講述的是對亞洲籍空姐服務上的聯系工作及編配。

英航 空姐主任杞運小姐在向華籍空姐彭婉薇囑咐於她赴澳洲的旅程時留影。

# 民航公司梅必敬 升任業務處處長

民航公司發表梅必敬為該公司業務處處長。梅氏於四十一年加入該公司服務，四十五年起任業務處副處長，以迄於今，對航空業務，極著聲譽。

梅氏籍隸江蘇，出身於江蘇公立商業專門學校，自民國廿年入中國航空公司財務組服務，即開始其航空事業生涯，於服務中航期間，歷任要職，尤於主持業務部門之十年間，廣擴航空業務之發展，經驗豐富，而晉升為該公司業務處長。二次大戰中因襄助執行喜馬拉雅山駝峯空運事宜，功績卓著，榮獲美政府頒發勝利勳章。夫人沈崇蕙女士，為空軍烈士沈崇誨之妹，現有三子二女。梅氏平日公餘，對社交活動亦極活躍，同時為獅子會、美生會及多種社團之會員。

民航公司業務處長梅必敬。

## 截信時間 今（五）日（星期一）

**空郵**
- 沖繩島：信件正午
- 台灣、日本：信件下午一時；包裹正午
- 南韓：信件下午二時；包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時；包裹下午一時
- 黎巴嫩、約但、希臘、意大利、西班牙、塞浦路斯、德國、瑞士、法國、比利時、非洲、尼日利亞、英國：信件下午二時；包裹下午一時
- 南越：信件下午二時；包裹下午一時
- 泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭：信件下午二時；包裹下午一時
- 伊朗：信件下午六時
- 緬甸：信件下午六時；包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午六時；包裹下午五時
- 印度：信件下午六時；包裹下午五時
- 非律賓、關島：信件下午六時；包裹下午五時

**平郵**
- 非律賓：信件正午；包裹上午十一時
- 泰國、寮國、東印度：信件正午；包裹上午十一時
- 巴基斯坦、東巴：信件正午；包裹上午十一時
- 南非共和國：信件正午；包裹上午十一時
- 金麥隆共和國、加蓬共和國、寮內：信件正午
- 西澳洲：信件下午五時；包裹上午十一時
- 南非洲共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國：信件下午五時；包裹下午四時
- 突拉勒窩：信件下午五時；包裹下午四時

# 今日出入口輪船

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 克利夫蘭總統（客） | PRES. CLEVELAND | 美國 | 總統 | 北角大廈 | 上午八時 |
| 普渠總統（貨） | PRES. POLK | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 雲南（貨） | YUNNAN | 日本 | 太古 | A卅一 | 上午 |
| 萬利怡美利（貨） | MANOLOEVERETT | 日本 | 福來 | A泡 | 上午八時 |
| 吾妻山丸（貨） | AZUMASAN MARU | 日本 | 大阪 | A泡 | 上午 |
| 芝班那士（貨） | TJIPANAS | 非洲星洲 | 渣華 | A泡 | 上午 |
| 捷途（客） | CHITRAL | 歐洲 | 鐵行 | 海運大廈 | 上午八時 |
| 科羅地亞丸（貨） | FLORIDA MARU | 日本 | 太平 | A泡 | 上午 |
| 喇不喇打丸（貨） | LA PLATA MARU | 日本 | 大阪 | A泡 | 上午 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 離埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 士打利奧（貨） | STR. RIO | 日本 | 渣華 | A三 | 下午五時 |
| 芬景（貨） | FERNVIEW | 美國 | 多利順 | A四 | 下午六時 |
| 柯莎達（貨） | OZARDA | 日本 | 鐵行 | B十一 | 上午 |
| 蘇頓（貨） | SOUDAN | 日本 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 邊好（貨） | BENGLOE | 歐洲 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 下午 |
| 安慶（客） | ANKING | 基隆 | 太古 | 西環碼頭 | 下午五時 |
| 孟加拉郵（貨） | BENGAL MAIL | 溫哥華 | 福來 | A廿二 | 上午七時 |
| 克利夫蘭總統（客） | PRES. CLEVELAND | 馬尼剌 | 總統 | 海運大廈 | 下午十時 |

# 今日來往班機

### 到港班機（星期一）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午九時 |
| 英航 | 倫敦印度 | 下午三時四十分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午四時五分 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午三時卅分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午五時 |
| 國泰 | 亞庇馬尼剌 | 下午五時十分 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 下午五時十分 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時三刻 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午八時五十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 民航 | 台北 | 下午三時十分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時十分 |
| 日航 | 東京大阪台北 | 下午二時廿五分 |
| 日航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時三刻 |
| 日航 | 東京 | 下午五時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午八時廿分 |
| 法航 | 巴黎馬印泰 | 下午四時三刻 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時 |
| 韓航 | 東京 | 下午三時 |
| 印航 | 印度曼谷 | 下午七時五十五分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午三時 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午三時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午二時廿分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 泰航 | 東京大阪台北 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時五十五分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌亞庇 | 上午九時 |
| 國泰 | 西貢金邊 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午四時一刻 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午五時三刻 |
| 澳航 | 印度倫敦 | 下午十時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時卅分 |
| 民航 | 台北沖繩東京漢城 | 下午三時五十分 |
| 日航 | 曼谷印度喀拉蚩 | 下午二時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午三時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時卅五分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時五十五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午九時一刻 |
| 法航 | 東京 | 下午五時卅分 |
| 越航 | 西貢 | 下午五時卅分 |
| 韓航 | 曼谷孟買德黑蘭羅馬 | 下午三時三刻 |
| 瑞航 | 東京 | 下午四時四十分 |
| 馬航 | 吉隆坡新加坡 | 下午三時三刻 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 上午九時三刻 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時 |
| 泰航 | 台北大阪 | 下午四時十分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時五十分 |

# 告預船輪口入出

| 中文船名 | 船類 | 英文船名 | 何埠來 | 到港 | 離港 | 往何埠 | 所屬公司 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 捷利奧 | 貨船 | BENREOCH | | | 六日 | 日本 | 邊行 |
| 士打莫三鼻 | 貨船 | STR. MOZAMBIQU | | | 六日 | 非洲 | 渣華 |
| 美華碧琪 | 貨船 | MARTHA BAKKE | | | 六日 | 星洲西澳洲 | 鐵行 |
| 蘭加士打城 | 貨船 | C. LANCASTER | | | 八日 | 歐洲 | 鐵行 |
| 雅斯泰安那士 | 貨船 | ASTYANAX | | | 八日 | 馬尼剌 | 太古 |
| 雲南 | 貨船 | YUNNAN | | | 八日 | 紐西蘭 | 太古 |
| 普渠總統 | 貨船 | PRES. POLK | | | 六日 | 日本美國 | 總統 |
| 萬利怡美利 | 貨船 | MANOLOEVERETT | | | 六日 | 非洲 | 福來 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | | | 六日 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | | | 六日 | 日本 | 渣華 |
| 捷途 | 貨船 | CHITRAL | | | 七日 | 日本 | 鐵行 |
| 科羅地亞丸 | 貨船 | FLORIDA MARU | | | 七日 | 非洲 | 太平 |
| 喇不喇打丸 | 貨船 | LA PLATA MARU | | | 六日 | 加拿大 | 大阪 |
| 太原 | 客船 | TAIYUAN | 澳洲菲島 | 六日 | 十六 | 澳洲 | 太古 |
| 撥華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 六日 | 九日 | 曼谷 | 多利順 |
| 富士堡 | 貨船 | TONSBERG | 歐洲 | 六日 | 日七 | 日本 | 多利順 |
| 夏利陵 | 貨船 | HERMOD | 上海 | 六日 | 八日 | 山打根 | 多利順 |
| 哲士打城 | 貨船 | C. CHETSER | 歐洲 | 六日 | 七日 | 台灣日本 | 鐵行 |
| 嘉菲路總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國 | 六日 | 七日 | 星非歐美 | 總統 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 美國 | 六日 | 七日 | 馬尼剌 | 美輪 |
| 麥格塞塞總統 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 美國 | 六日 | 七日 | 馬尼剌 | 美邦 |
| 亞米利加丸 | 貨船 | AMERICA MARU | 新加坡 | 六日 | 六日 | 日本 | 大阪 |
| 利是碧琪 | 貨船 | KRISTIN BAKKE | 西澳洲 | 六日 | 七日 | 溫哥華美國 | 鐵行 |
| 安提樂加士 | 貨船 | ANTILOCUS | 日本 | 六日 | 七日 | 歐洲 | 太古 |
| 丹摩多加士 | 貨船 | DEMODOCUS | 歐洲 | 六日 | —— | —— | 太古 |
| 史班利吉 | 貨船 | SPAARNEKKERK | 歐洲 | 六日 | 七日 | 日本 | 渣華 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 六日 | 七日 | 美國 | 捷成 |
| 大韓怡美利 | 貨船 | HUGHEVERETT | 新加坡 | 六日 | 七日 | 沖繩釜山日本 | 福來 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼剌 | 七日 | 八日 | 沖繩日本美國 | 美輪 |
| 威靈頓城 | 貨船 | C.WELLINGTON | 歐洲 | 七日 | 八日 | 日本 | 鐵行 |
| 新加坡丸 | 貨船 | SINGAPORE MARU | 日本 | 七日 | 八日 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 不來梅丸 | 貨船 | BREMEN MARU | 日本 | 七日 | 八日 | 歐洲 | 大阪 |
| 高棉 | 客船 | CAMBODGE | 歐洲 | 七日 | 八日 | 日本 | 法郵 |
| 柯利近 | 貨船 | OREGON | 曼谷 | 七日 | 八日 | 美國 | 怡和 |
| 第八進榮丸 | 貨船 | SHINEI MARU NO.8 | 日本 | 七日 | 七日 | 金邊 | 太平 |
| 赤城丸 | 貨船 | AKAGI MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 加拿大 | 日郵 |
| 和泉丸 | 貨船 | IZUMI MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 星洲黑海岸 | 日郵 |
| 步高達 | 貨船 | BOGOTA | 歐洲 | 八日 | 九日 | 日本 | 寶隆 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲 | 八日 | 九日 | 星洲孟買歐洲 | 天祥 |
| 山口丸 | 貨船 | YAMAGUCHI MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 歐洲 | 日郵 |
| 遂吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 八日 | 十日 | 歐洲 | 渣華 |
| 德班丸 | 貨船 | DURBAN MARU | 日本 | 八日 | 九日 | 曼谷星洲非洲 | 大阪 |
| 安順 | 客船 | ANSHUN | | | 十二 | 基隆 | 太古 |
| 丹碧施亞 | 貨船 | DENBIGHSIRE | 歐洲 | 八日 | 十二 | 日本 | 怡和 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 沙巴 | 八日 | 十二 | 斗湖 | 怡和 |
| 仙樂寶 | 貨船 | SINABANG | 印尼 | 八日 | 九日 | 印尼 | 渣華 |
| 岩手丸 | 貨船 | IWATE MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 星洲近東 | 日郵 |
| 海洋丸 | 貨船 | OCEANIA MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 大蘭挑 | 貨船 | TARANTEL | 美歐非星 | 九日 | 十日 | 美國 | 多利順 |
| 乾隆丸 | 貨船 | KENRYU MARU | 新加坡 | 九日 | 九日 | 日本 | 大阪 |
| 傑化遜總統 | 貨船 | PRES. JEFFERSON | 美國 | 九日 | 十日 | 日本美國 | 總統 |
| 寶來安寧 | 貨船 | BUSUANG | 歐洲 | 九日 | 十日 | 日本 | 寶隆 |
| 青葉山丸 | 貨船 | AWOBASAN MARU | 日本 | 九日 | 十日 | 非洲 | 大阪 |
| 芬谷 | 貨船 | FERNDALE | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 多利順 |
| 克利夫蘭總統 | 客船 | PRES.CLEVELAND | 馬尼剌 | 九日 | 九日 | 日本美國 | 總統 |
| 路史萊士 | 貨船 | RUTH LYKES | 美國 | 九日 | 十日 | 美國 | 總統 |
| 雅利曼尼亞 | 貨船 | ALEMANNIA | 日本 | 九日 | 十日 | 歐洲 | 捷成 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 曼谷 | 九日 | 十二 | 日本 | 太古 |
| 馬天奎 | 貨船 | MARTINQUAIS | 日本 | 九日 | 十一 | 歐洲 | 法郵 |
| 派那士 | 貨船 | PYRRHUS | 歐洲 | 九日 | —— | —— | 太古 |
| 士打菲濟 | 貨船 | STR.FIJI | 日本 | 九日 | 十一 | —— | 渣華 |
| 奧林匹亞丸 | 貨船 | OLYMPIA MARU | 日本 | 十日 | 十一 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 朝香丸 | 貨船 | ASAKA MARU | 日本 | 十日 | 十三 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 拿扎 | 貨船 | RAJAH | 非洲仰光 | 十日 | 十一 | 日本 | 鐵行 |
| 朗道 | 貨船 | RONDO | 歐洲 | 十日 | 十一 | 中國大陸 | 渣華 |
| 萬勝士吉 | 貨船 | VAN HEEMSKERCK | 非洲星洲 | 十日 | 十二 | 日本 | 渣華 |
| 連多倫 | 貨船 | BENDORAN | 日本 | 十日 | 十五 | 歐洲 | 邊行 |
| 松盛丸 | 貨船 | SHOSEI MARU | 日本 | 十日 | 十一 | 星洲非洲 | 大阪 |
| 芝萬捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 十日 | 十二 | 非洲 | 渣華 |
| 大安 | 貨船 | TARN | 日本 | 十日 | 十二 | | 多利順 |
| 佐治安順 | 貨船 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 十日 | 十三 | 台日關島澳洲 | 怡和 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 基隆 | 十日 | 十二 | 基隆 | 太古 |
| 利星 | 貨船 | STAR ARCTURUS | 日本 | 十日 | 十一 | 星洲非洲 | 福來 |
| 漢斯馬士基 | 貨船 | HANS MSK | 日本 | 十一 | 十二 | 印尼 | 捷成 |
| 拉斯馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 日本 | 十一 | 十二 | 非洲 | 捷成 |
| 偉伯奇馬士基 | 貨船 | VIBEKE MSK | 日本 | 十一 | 十二 | 印尼 | 捷成 |
| 邊和力奇 | 貨船 | BENVRACKIE | 歐洲 | 十一 | 十三 | 日本 | 邊行 |
| 力卡士泰 | 貨船 | NECKARSTEIN | 歐洲 | 十一 | 十二 | 日本 | 捷成 |
| 夏夢尼亞 | 貨船 | HAMMONIA | 歐洲 | 十一 | 十二 | 日本 | 捷成 |
| 季里諾總統 | 貨船 | P.PRES.QUIRINO | 馬尼剌 | 十一 | 十三 | 日本美國 | 美邦 |
| 新達 | 貨船 | SUNDA | 日本 | 十一 | 十四 | 歐洲 | 鐵行 |
| 華盛頓郵 | 貨船 | WASHINGTON MAIL | 美國 | 十一 | 十二 | 溫哥華 | 福來 |
| 春海丸 | 貨船 | SHUNKAI MARU | 新加坡 | 十一 | 十一 | 日本 | 大阪 |
| 珍斯馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 波斯灣 | 十二 | 十三 | 日本 | 捷成 |
| 天馬利 | 貨船 | TEMERAIRE | 美國 | 十二 | 十三 | 美國 | 多利順 |
| 加賀丸 | 貨船 | KAGA MARU | 新加坡 | 十二 | 十三 | 日本 | 日郵 |
| 亞林麥 | 貨船 | ARAMAC | 澳洲 | 十二 | 十四 | | 澳洲 |
| 霧錦 | 貨船 | PIONEER MIST | 美國 | 十二 | 十四 | 美國 | 美輪 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEN YORK MARU | 日本 | 十三 | 十四 | 美國 | 日郵 |
| 大美女 | 貨船 | THEMIS | 歐洲 | 十三 | 十四 | 日本 | 多利順 |
| 路易安納丸 | 貨船 | LOUISIAN MARU | 日本 | 十三 | 十四 | 加拿大 | 太平 |
| 萬利斯遮士 | 貨船 | MENESTHEUS | 日本 | 十三 | 十四 | 歐洲 | 太古 |
| 士打萬嘉 | 貨船 | STR. BANKA | 南美南非星洲 | 十三 | 十五 | 日本 | 渣華 |


怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"OREGON"輪 往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。九月七日到港收貨開行

"M.M.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。九月廿一日到港收貨開行

WASHINGTON輪 直航：溫哥華、西雅圖、胡賓路及砵蘭埠 九月廿七日收貨開行

怡和有限公司船務部啟



M.M. 新型客郵「高棉」"CAMBODGE"（時速廿一哩）
直往神戶、橫濱
九月七日落貨 八日下午開行
貨客請向本公司船務部接洽
於仁大廈二樓二二二室
法國郵船公司啟



安慶快輪
每逢星期四由香港開往基隆，星期六由基隆開返香港
貨客接洽處
太古輪船公司

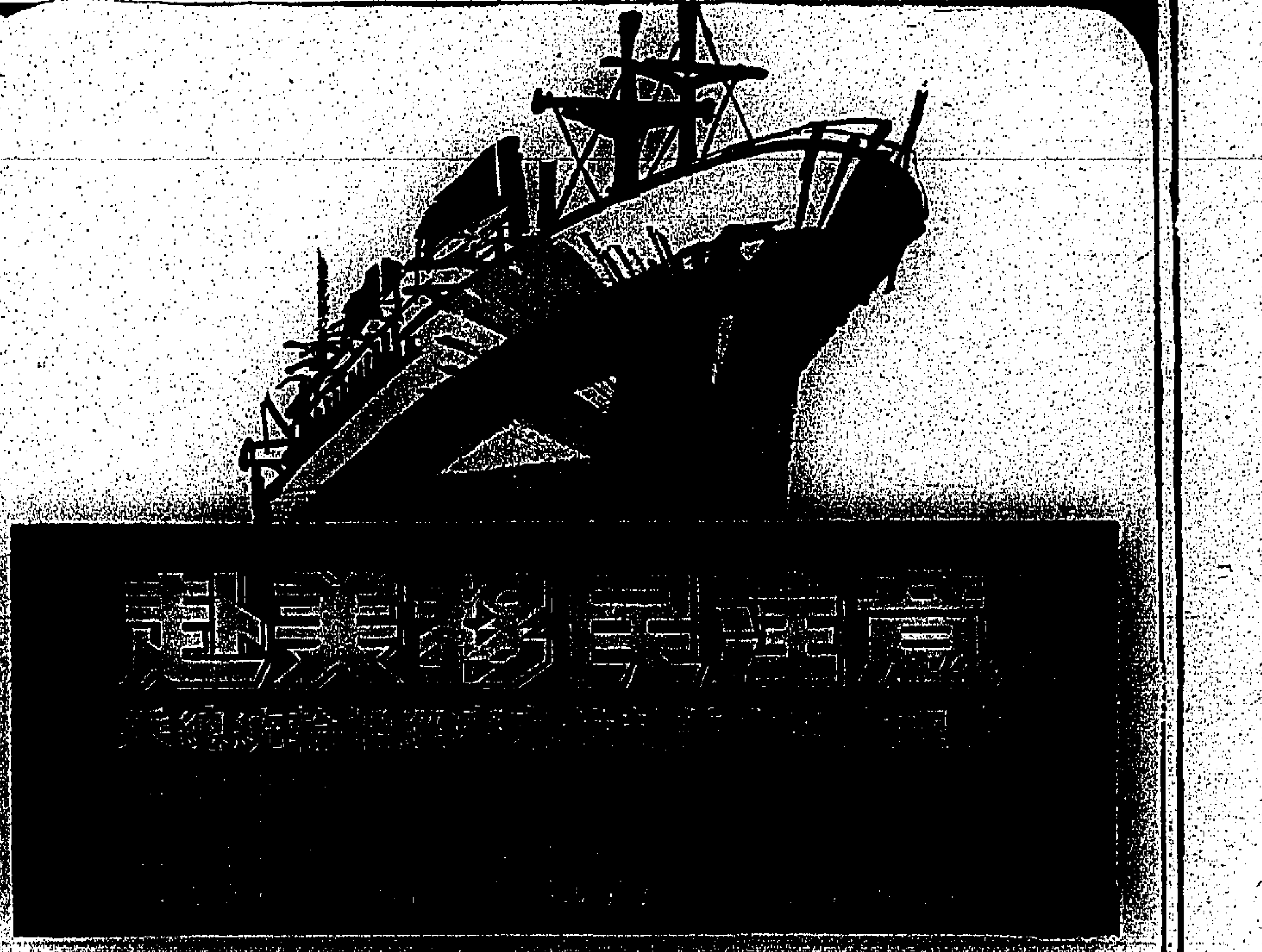


美華碧琪輪 "MARTHA BAKKE"
九月六日落貨 七日啟行
往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
鐵行輪船公司代理總信輪船公司謹啟



挪威快輪 M.S."KRISTIN BAKKE"
特大新型雪房「利是碧琪」
九月六日抵港 九月八日啟行
經日本往：溫哥華、砵倫、西雅圖、德金馬
鐵行輪船公司代理總信輪船公司謹啟





克利夫蘭總統號 PRESIDENT CLEVELAND……九月九日開
威爾遜總統號 PRESIDENT WILSON……十月七日開
克利夫蘭總統號 PRESIDENT CLEVELAND……十月廿一日開
以上船期均有餘額請速定位

美國總統輪船公司
華貴總統輪

經濟客位
旅途充滿樂趣・享受舒適愉快
美金三百五十七元包括十八天海上航程中西精美膳食並設各種高尚娛樂如甲板遊戲遊藝比賽麻雀紙牌電影及跳舞會等沿途均有諳華語之職員妥為照料。

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司 香港太子大厦二一一室 電話：二二〇一七

・韓國隊昨晚勝華聯，圖爲韓國隊中鋒許允正衝門，華聯門將雷煥璇躍高接住皮球。

# 韓默賽足球隊 僅勝華聯隊
## 二比一戰情拉得緊

【本報訊】韓國默賽代表隊訪港，昨日以二比一擊倒華聯，上半場紀錄是二比零，客軍佔先。同場舉行的序幕戰，東華以二比一擊敗中青。

韓國隊對華聯的一幕港韓足球賽，昨晚在政府大球場上演，超過八成觀衆，共有二萬三千多人，券款進帳五萬二千二百餘元。不論人數與銀數都比最近日本默賽代表隊對華聯一役爲多。

客軍昨天用吳麟福把關，車泰成退居右後衛，徐成五守中堅，姿秀吉任中衛，其餘人腳悉與客軍領隊所公佈者相同。華聯方面，正選成松江、楊偉業不出，用譚演新補右中衛缺，張子慧掛帥，餘無變動。

比賽在緊張刺激下進行，甚爲可觀。上半場客軍先勝兩球，華聯即得一個十二碼罰球，因張子慧主踢宴客而無所獲。下半場華聯攻勢極盛，但僅追扳回一球，遂以一比二受挫于客軍腳下。

客軍以上半場演出爲佳，具有高昂鬥志爭球時每比華聯搶先一步。他們發動攻勢推進快速，埋門時直綫長傳威脅甚大。被華聯進攻時，鋒將多回防助守，佈成密集防禦加以頭球優于華聯，使華聯無隙可乘。不過，下半場遭遇到華聯猛烈反攻時，後防即陣腳大亂，前鋒的射傳亦失準，演出已遜色得多。

論個人演出，以門將吳麟福，右後衛車泰成，右中衛金三諾，左翼趙成達，右翼李永根爲突出。特別是吳麟福的屢救險球，實爲客軍昨仗獲勝的大功臣。

華聯的演出，與客軍適得其反，上半場踢來散漫；下半場卻演出甚佳，比上半場判若兩隊，可惜前鋒將臨門一腳措置過急，不然定可反敗爲勝。

上半場華聯鋒衛都見走樣，後防因中堅李國華不穩，露出極大漏洞，每被客軍進攻，即危機四伏。前鋒又因盤得出閘慢，致埋門乏術，對客軍後防全無威脅。

及至下半場，由於華聯調出接替李國華中堅職的龔華傑穩健，其餘各將亦能揚高戰意，傳射均比上半場快速，因而士氣百倍，頻頻佔先，不時與攻客軍，使客軍常處挨打劣勢。

## 上場韓隊入兩球 十二碼華聯宴客

序幕戰，東華預備組，以二比一擊敗了丙組中青之後，主力戰隨即上演。兩隊健兒列隊場中，接受足聯會長張錦添握手禮，笛聲一響，球戰爆發，韓隊先攻不遜，郭有遠射落空。五分鐘，客軍右翼李永根，於卅碼外勁射中柱，引起一場虛驚。客軍繼續向華聯壓逼，金正男沿邊而上，譚演新救險犯規，趙成達區外踢罰球，橫斬中路，許允正球到即射，掛網而入，非常漂亮，一比〇。

韓隊打開紀錄，華聯立予還擊，客軍密集抵禦，避去其鋒，使主隊屢攻不下。攻守迄十七分，客軍展開突襲，譚演新迎戰不力，趙成達從容收疾走，趙成達從容開弓，廿碼外中柱彈入，雷煥璇莫奈他何。二比〇，客軍繼續佔先。

華聯盲目反攻，埋門乏術，宿台上衝傳鬆弱，韓隊以快捷攻勢猛勝追擊，幾下直綫快傳，確使人們替主隊執紮，幸而有驚無險。

鏖戰至卅八分，張耀國得機推入底綫，斬出門前，華聯鋒將空湧而上，但被客軍門將衝出沒收。

華聯反攻甚力，隊分鐘後，張子岱盤球深入，客軍衛將徐成五與姿秀吉，向他夾擊，張子岱倒於禁區之內，華聯獲十二碼罰球，由張子慧操刀，球中橫楣，彈落門前的白線，且似已入了門，再反彈回區內，球並踢高，球迷以爲球能入網，但判該球未入，彼卻出入意外，是張子慧連踢兩腳，客軍判得罰球解圍。華聯猛攻不已，上半場結束前，僅出現一次解險鏡頭，但亦無法得逞。

四十二分，雙方調整陣容，客軍以金禎錫入替，主隊以龔華傑替出李國華，繼續作戰，迄半場結束，客軍以兩球佔先。

## 華聯攻勢盛 張耀國破蛋

休息期滿，主隊反攻，不到一分鐘，張子岱妙傳右路，區彭年斜角施射，潛門不入。四分鐘，區彭年推土軍來，右路急攻，去勢洶猛，客軍門將吳麟福站位得宜，先擋後接。

華聯在首十分鐘內，攻勢有如狂風掃葉，使客軍處於招架劣勢，迫中場亦無法愈過，祇得四座國旗球迷疑叫何。

比賽推入緊張狀態，精采紛呈，四匹亦頻向主隊助威。激戰至廿一分，主隊獲得罰球機會，由張子岱在區外主踢，穿過門前人叢，由飛龍門將飛身托出，只撈角球。

主隊繼續反擊，廿六分鐘，五路大軍並進，張耀國接張子慧供應，果然中第，從門側左下角入網，一比二，扳回一局。

十五分，張子岱出客軍腹地一記轉身妙射，雖然未能命中目標，但亦獲得好評。十六分，張耀國錯過了一次攻門機會，射向窩空邊門而逝，旋又見他四十碼外叩關，吳麟福及時抱住。

十七分客軍首次在下半場攻至主隊後寨，雷煥璇擺空城計，幾乎失手，幸得龔華傑回師勤王，化險爲夷。

張耀國十分活躍，予韓軍甚大威脅，頻頻叩射，可惜在卅一分鐘時，錯過了一次近門的機會。客軍攻勢微弱，但士氣仍佳，所以華聯無法多取，張子慧在完場前三分鐘，一記遠射，但吳麟福身手敏捷，一托出界。主隊雖然拼命反撲，但時不與我，未幾全場結束，韓國隊乃以二比一擊敗華聯。雙方佈陣如下：

（韓國隊）
吳麟福
金浩（上） 金禎錫（下） 姿秀吉
車泰成 徐成五
金三諾
趙成達 趙潤玉 金正男 許允正 李永根

（華聯隊）
雷煥璇
郭錦洪 羅北
郭有 龔華傑（下） 李國華（上）
譚演新
張耀國 張子慧 張子岱 鄭演英 區彭年

# 暑期馬經
## 特美快可望進展
陶樂駿

特美快是六五年度馬，腳法輕盈靈活，馬身結實，彈力初時很弱，以後急劇進步。本季出賽，不祇未走過一次位置，連輸一段也不能跟得緊，殊無表現，使人大失所望。

前季在季末的時候，出一哩爛路敗於小英雄而勝大快活，獲得亞席，以後不能進步，但是，大快活已升到第五班，從這例子觀察，顯然是有高質而未夠熟。本季很少作正常操練，體力奇弱，由第七班降入第八班。起步很快，踏姿活潑，有二三段勁力。

對於變化場地殊宜，跑路順利亦能應付，雖曾爭過一哩亞席，但積弱多時，今後宜從頭操練，先在短途五化郎及六化郎四十碼力爭，狀態起落不常，尚幸質素很新，如能在適度的操練下，可望回勇，力爭短途，實力不弱，雖在早期積弱，迎得宜下季初期的勁態再論。

### 喜寶馬體力轉弱

喜寶馬是五九年度馬，早期擁高質，步伐輕爽，有長途韌力，著名軟爛地，曾站過第二班，因早期拼得太勞，體力轉弱多時，以後幾經降班，在六二年度以後，雖勝頭馬，照現行的班次而論，已屬優容，可是，老馬體弱，在低班亦宜先見回勇，再論對手與路程，質高已成過去的事，本季由第五班降入第七班，多番出賽，亦無表現，但在季末的時候，他應付勁操，段速已不如前，但氣力已見增強，是回勇的跡像，不敢在對手弱的場合下打硬仗，又欠天時地利之助，到新一次爲將之後，再降入第八班。目前所處的形勢，應覺有利，宜循序操練，先求體力回復，在軟爛地有機會進襲一哩以上的路程。

### 滿漢質新體力弱

滿漢是六五年度馬，台灣產馬，腳法輕巧，早期少作基本功夫，體力不強，影響進步，預計質素平常，但可以站於中下的班次，本季初期編在第六班，已嫌過高，步幅狹窄，無四段氣力，即使連續三段亦走不出高速，馬身短促，氣力未獲成，季中及末期間，疏於操練，出賽祇能在兩段之內跟隨，自前退到第八班，以致腳法不及特美快，且有些斜跑毛病，質平兼體力奇弱，雖在低班隊裡，仍難以贏利，不能期望過殷。

## 韓隊勝在上半場 華聯輸波實不値

在空前熱烈場面下的港韓足球賽，結果韓隊僅以二比一勝港華聯隊。

雖然有等球會，反對華協和華足聯，與乎韓國隊按兵不動，可是不祇沒有影響，而觀衆人數，也超過對日本的一場。同時所謂殘陣應戰，華聯演出不俗，如果華聯調配較佳，反勝五比二才算合理戰果。

上半場韓隊演出絕佳，估得六成半攻勢，下半場如果說華聯有八成攻勢，實不爲多。

上半場客軍處處比華聯優於一層，由於本身好氣好力，加上狡猾搶攻，源其合作純熟，勇猛進取，使華聯處處見到慢人一籌。

下半場華聯究能有如許攻勢，實因上半場還留氣，故下半場反見比客軍氣力充足，如果客軍上半場不是放得太盡，華聯更難得八成攻勢。

上半場華聯應該輸球，下半場華聯最少應射入五球爲合。上半場華聯之敗，敗在戰術上，華聯未能及客軍被攻時，用收縮防守密集，仍以短傳殺入。在重重人潮中，確無法起腳，客軍被攻徐徐退守，竟然禁區內成「九一」防禦。同時華聯又不作高傳斬中衝刺，故越見華聯「水皮」，是故一抵禁區，便爲客軍將球搶去。最的一點，不作散開進攻。

下半場華聯改變作風，多由鄭演英、區彭年發位底綫傳中，做成不少機會，可惜張耀國近在咫尺而未入，張子岱近門三叩柴扉全不開。除客軍門將把關有術力挽必入球外，否則客軍難得勝算。

客軍以四二四戰術爲底，有時用三三四，進攻時利用兩翼與轉鋒搭擋，拉開來打，更有，凡球在華聯腳下，定有一人趨前死纏，另一人包抄，有人未死纏，便將華聯攻勢拖慢，攻勢一慢，客軍各將全部返防，故上半場使華聯離雷池半部。

有利有不利，全體返防，頗費氣力，致有下半場後勁已見遲慢，而華聯憑腳法好而保留氣力，及改變戰術，遂見每處比客軍快上一點，變成淩厲攻勢。

上半場華聯以李國華坐鎮中堅位置，李國華被漏，轉動遲慢，同時氣力較差，每見行在客軍之前，被客軍一個反身竄過，便無力疾馳追纏。除此之外，上半場郭有力不從心，譚演新亦失常態，守力脆弱，加上客軍所入兩球，雷煥璇又演出不理想，十分精彩。

最不幸是張子慧射十二碼自由球中楣彈出，如果此球射入，客軍會敗仗，就是華聯的氣勢不同。

將完上半場，教練何應芬，調出李國華，補入龔華傑，龔華傑八面玲瓏，華聯無後顧之憂，使到客軍不進則退。故華聯下半場攻勢之盛，由於龔華傑打得好，使郭有，譚演新無顧此失彼之虞，遂連郭譚兩人都打得好。

雷煥璇下半場演出，如有神助，與上半場判若兩人。而客軍終守至二比一之數而不敗，乃是調有經驗及兇勇之車泰成守中堅，張子慧的衝刺，受到不少箝制。（歸火）

## 台群英女壘隊 一分勝南華

台灣英女子壘球隊，昨對本港女子壘冠南華隊，結果以八比七僅勝。這場比賽，南華攻得頗劇，僅客軍亦以南華咄咄迫人，第四局起，由陳荟珈，第五局由陳碧珠，各以安打建功，第七局先由游擊許月娥擊出是日唯一全壘打，球疾如矢，直由中堅左野間空檔，滾向外場，飛而有之，精采刺激。最後台英尚有人佔一、二疊，因陳碧珠下攻以走一疊時妨礙南華張婉紋拾球，犯規出場，而致功虧一簣。最後雙方苦守之下，兩無紀錄，台英遂在傾盡全力之下，以八比七，一分勝取全港冠軍南華會，茲將兩隊出場陣容列下：

（台灣英隊）教練黃勝求，隊長捕手張惡瑟，投手陳碧珠，一壘李美伶，二壘陳素卿，三壘林碧姬，游擊許月娥，左翼呂阿柑，中堅陳洋美，右翼廖壯丹。（南華隊）教練楊家堅，投手關奕甯，捕手周金藝，一壘張婉敏，二壘朱鳳蓮，游擊R．安蒂莉，三壘李麗珍，左翼張婉勳，中堅楊碧珊，右翼梁詠華。

## 韓默賽隊對華聯之戰 左報竟隻字不提 入場觀衆反增加
### 證明左友破壞已全無作用

【本報訊】正在足球圈裏搞「分裂運動」的左友（婦動聯人）足球聯會，脫離中華體協總會，排除中華體協會），對昨天晚上韓默賽隊對華聯的比賽消息，竟隻字不提，而非大版似置刊登自吹自擂的「北京國際乒乓賽」，明眼人一看便知，這些左友又來破壞香港的足球運動了。

韓國隊去年訪港時，因港隊中有曾暗入大陸比賽的球員，爲尊重國際足總會章，故拒絕比賽。逸使左友丟盡面子，會很在心。今年韓默賽隊再來訪問，因此左友便攻擊，再嗾使若干給他們牽著鼻子走的球員，借故不出場。滿以爲沒有了這若干名球員，華聯隊就會潰不成軍了。

這一擺左友，又過倡自己的左報，平日擁有極多球迷購買，不刊這項消息，球迷就不知道有韓隊比賽這回事，到時門堪羅雀，就其所哉了。

豈知「球迷的眼睛是雪亮的」，他們明了我們的報紙晚華聯隊的陣容，經補選後，不獨沒有影響實力，反而感到士氣更齊心協力，演出定必精采，所以預售票暢銷非常。昨天晚上入數，且達二萬三千餘人，收入達五萬二千餘元，比起華聯對「不穩份子」會……千餘元，比起華聯對日本默賽時，人數更多，收入更多，這便是左友始料不及了。對於此事，也說明左友的陰謀破壞，徒然心勞日拙而已。

更可笑的，是這些左派報紙以爲球迷都是看他們的報紙，所以不登消息，球場比賽就沒有人入場了，怎知又適得其反，這也說明他們的報紙都是球迷不屑一顧的，他們拒絕刊登，舞來運動，到了這時，已是心勞日拙是什麽？中共正在鬧「文化大革命」，紅衛兵大拆招牌，北京日報，羊城晚報的招牌都給拆下了，香港的左報招牌，不拆何待？

## 婦游網球賽開鑼 單雙打上演七場

【本報訊】婦游會主辦的一九六六年度全港公開網球錦標賽，今日揭開戰幕，下午五時半，在半山區馬山頂道婦女游樂會舉行，首日點演七場比賽。其中女子單打三場，混合雙打三場，女子雙打一場。第一種籽林徐婉圓出戰，身手不俗的西婦積遜，是較受人們注目的一場。第二種籽周蕾愛嘗出戰洋婦尼路士，相信這兩員種後，都可以順利晉級。甘寶與阿德施，是勢均力敵的西婦共聞，將有劇戰。

茲錄秩序如下：

（混合雙打）奈良列頓對林英利夫婦，徐錦翔、梅亞對打拔、芬頓。高地和路芬頓，對伊云、希莉絲。

（女子單打）：甘寶對阿德施。林徐婉圓對積遜。周蕾愛對尼路士。（女子雙打）：鍾施、吐露絲對瑞恩絲、云仙。

・華聯獲十二碼球・

韓國隊昨晚勝華聯，圖爲華聯張子岱（左）帶球直入禁區，韓國中堅徐成五（右）衝前將張子岱攔截，被球證判十二碼球前的一刹那，後由張子慧主射，惜擲柱不入。

# 本屆亞運賽程（八）
本報駐泰記者乃汶良

十二月十九日（星期一）
上午七時半：體操。
八時：網球，男女羽球。
八時至下午一時：排球。
九時：自由車（四千公尺隊際中決賽）（華目競賽場）。
十時：自由車（四千公尺個人中決賽）（華目競賽場）。
下午二時：男女羽球，桌球。
二時至六時：曲棍球。
二時三刻：體操。
三時：網球，舉重（重量級）。
三時至七時：排球。
三時半：自由車（一千六百公尺決賽）（國家運動場）。
四時：自由車（四千八百公尺決賽）（國家運動場）。
四時半：軟式摔跤表演（國家運動場）。
七時半：男女羽球。
七時：足球，桌球。
八時半：籃球。

十二月二十日（星期二）
上午八時：網球。
九時：自由車（四千公尺隊際決賽）（定第三四名）。
九時半：自由車（四千公尺隊際決賽）（爭奪冠亞軍）。
十時半：自由車（四千公尺個人決賽）（爭奪冠亞軍）。
下午三時：網球。
下午：足球決賽（國家運動場）。
下午：閉幕禮（國家運動場）。
（全文完）

## 韓隊觀衆多 分賬獲得萬六千元

【本報訊】客軍昨天與華聯比賽後，定今日下午四時五十分乘國泰航空公司班機離港返韓國。此次韓隊訪港賽事，乃由華協足聯主辦，條件是給予客軍券款收入除去一切支銷外，撥百分六十分賬。以昨日的券款收入估計，客軍約得一萬六千多元收益，華協與足聯則每會各得五千多元純利。

## 東昇隊返港
### 李國强周志雄簽字

【本報訊】東昇足球隊遠征，昨晚九時四十五分由泰國班機返港。據悉：……光亮昨未隨大隊歸來，已返回馬來西亞。

去屆效力東昇的黃……隨東昇遠征的劉棍照，昨晚返港後，附與之接觸，因此有人與元朗兩會均派人接觸，劉棍照加盟，固然深欲劉棍照加盟，而元朗因缺乏鋒將，亦邀劉棍照續效力（劉棍照去屆是元朗球員），到底何去何從，……

## 女子足總 今日會議 推選職員

女子足球總會，定於今日下午六時，召開該會新職員第一次執行委員會議，互選各部門職員。

總務主務羅愛瑛，有了去屆的經驗，照理是可以收到駕輕就熟之效。在女子足總曾從過大力的倫焜湘，據說有倦勤之意。

## 公開泳賽預賽 乙組兩項創新紀錄

【本報訊】全港公開游泳錦標賽，昨午舉行次天預賽，創兩項乙組新猷（男乙百公尺蛙泳，女乙百公尺蛙泳）。大會兩日來已全部預賽完畢，本月十一、十一兩日下午三時，在港府泳池展開最後決賽。

總計賽會兩日來，已先後創出四項全港新猷，一項全港新紀錄。料本週末決賽時，將有更多新紀錄呈現。

昨男甲三公尺板花式跳水，先賽前半部六式，幸運會跳手關應熾演出較佳，微分暫居首席。本月十日下午三時，展開最後四個花式決賽，以爭總錦標呼聲較高。

昨午八項游泳預賽，男乙百公尺蛙泳，天泳手鍾安柱，游出七八秒三全港乙組新紀錄，比舊紀錄八十七秒七快了兩秒四（舊紀錄爲國維保持），爲男子組較出色一項傑出。

女乙百公尺蛙泳，中青女將廖少鑾泅一分卅四秒六，亦刷新組舊紀錄（陳偉曉保持），爲女子組昨日兩項新紀錄列後：（一）男乙百公尺蛙泳：七八秒三（全港乙組新）・鍾安柱（天泳）創出。（二）女乙百公尺蛙泳：一分卅四秒六（全港乙組新）・廖少鑾（中青）。

花式跳水（甲組三公尺板前半部六式）：關應熾（幸運）七三・三九分・郭樹華（南華）四七・六九分・殷振華（南華）四一・五三分。


設計新型 手工精巧 款類繁多 質美耐用

傢俬

學生鋼書枱
分格木書架
活動鋼書架
玻璃書櫃
新型雜誌架
竹製雜誌架
學童衣帽架
開合式書枱椅
琴式書枱
嬰兒高椅
彩花兒童衣櫃
小童床頭櫃
柚木中童櫃
三呎單人床
嬰兒學行車
新型客廳梳化
日本鍍木衣。
富士新款傢具

二樓傢具部供應

營業時間：
由上午十一時至下午九時
週末假日晚上九時半收市
食品部上午九時開始營業
逢星期四日休息

何以許多攝影人仕時常推薦
福倫達「全自動」型相机
因為它：結構堅固・鏡頭馳名
性能齊備・價格廉宜

"BESSAMATIC"
單鏡反光
可配用9種鏡頭

請到各大影相器材公司參觀選購

總代理：新志利洋行
香港大子行十四樓1308室
電話：243263, 228141

福倫達相机廠
1756年創立

附設福倫達香港修理處由廠方訓練之技師主理
配備最新電子檢驗儀器專誠為貴客服務

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
準確可靠
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

集成圖書公司

大學用書 中六課本 廉價供應

普通物理學上下冊 正中書局
教育心理學 正中書局
經濟學 正中書局
會計學原理 正中書局
社會教育 正中書局
應用力學 正中書局
實地解剖學 正中書局
社會制度 （自印）
易學五書 明華書局
文心雕龍注 開明書店
社會學
銀行會計 大同書局
中國通史七上下冊 台灣商務
哲學概論 台灣商務
詩經通論 姚際恒 廣文書局
教育社會學 朱匯森 復興書局
中國哲學史 聯合中心
曲選 鄭騫 聯合中心
漢賦 沈亦珍 台灣中華
西洋教育史 劉伯驥 台灣中華
中國文學通論 台灣中華
勞工問題 陳國鈞 三民書局
國際貿易 劉純白 大中國圖書公司
大學化學上下冊 文源書局

大學預科（中六級）教科書
國文上下冊 中國歷史 外國歷史 化學
物理 三角 幾何 解析幾何 代數
書名繁多 不及詳載 歡迎參觀選購
門市部：九龍亞皆老街一零一號 電話：八一四六五四・八一四六四四

# 銀根抽緊放息提高 工商業擴展更困難

## 但國際息價趨高，本港亦不能不防止資金繼續外流，所以三大英商銀行的優惠貸款利率提高至七厘半，銀行同業拆息，亦創近數年來最高峯。

【一週經濟綜述】根據最近統計發表，本港七十七家銀行存款總額，截至今年六月底止，共有七十八億九千一百餘萬元，比較今年三月底之七十六億二千六百餘萬元增加了二億六千五百餘萬元，而各銀行存放海外同業收與之資金，截至今年六月底止，共達三十三億一千八百餘萬元，比較今年三月底之三十億零一千三百餘萬元增加了三億零五百餘萬元。

照上述數字看來，本港銀行閒資，調到海外收息者，究竟總在存款額百分之四十二強，打破有史以來之最高紀錄。

雖然銀行閒資調到海外銀行收息，仍可作為流動準備金，隨時可調回應用，但銀行收入的存款，大量外調，而不就地利用，亦可反映銀行對於工商業貸款仍持着「穩打穩紮」的態度，遲未作進一步的放寬，亦即除了根基穩固，信用昭著的大廠家商行，可將透支額及其他貸款尺度放寬外，對於一般中小型廠家、商號求貸，仍不易獲得，若長此以往，銀行閒資再繼續外流，則對於本港工商業發展及經濟繁榮，實爭不利之影響。

查本港銀行閒資，大量外流，固與審慎投資有關，另一主要原因，則為世界性銀根抽緊，英、美及其他若干國家銀行利率提高，使本港銀行利率未能配合也有極大的關係。此間滙豐、渣打、有利三大英商銀行有見及此，為着配合國際息價提高的行動及防止資金繼續外流，上週間乃突然宣佈由本月一日起，再將下商業優惠放款（指最低利率放款）利率提高半厘，即由原有的七厘提高為七厘半，而事實上，在國際息價趨高中，本港銀行閒資大量外調而地產物業方面凍結之資金大部份又未能如期回籠，銀行業內銀根，已比前抽緊，所以三大英商銀行能不採取提高放款最低利率的緊急措施，以減輕國際高息的壓力。

雖然，他獲得優惠貸款的工廠及商行，實在不多，三大英商銀行此次提高優惠貸款利率半厘，影響尚非普遍，亦非嚴重，但在商場銀根吃緊，工商業正在需款援助中，三大英商銀行與將放款最低利率提高，實未免增加各業商人的憂慮，對於工商業投資擴展，亦不無壓力。

由於世界性銀根抽緊，及三大英商銀行提高優惠貸款利率的影響，本港銀行間的拆息，亦隨之而躍升，上週五再由週息五厘七五升達六厘高峯，創近數年來的最高紀錄，因美國及日本銀行的香港分行，際此入口押滙貼現，而美、日在港的工商業機構用錢又多，故該項拆借，日來成交數字，相當巨大。

至於存款利率及其他一般放款利率，則暫無改變，緣以大部份華資銀行都不主張再提高存款利率，以免增重負担，所以銀行工作利率小組委員會對這問題不能不慎重考慮，惟華資銀行的放款利率，則因受三大英商銀行的影響，將有一部份的再調高，實在所難免。

# 紐約股市一週

## 全週起跌幅度相當巨大 成交達四千三百餘萬股

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市表現如下：

八月廿九日至九月二日紐約股市，起跌不居，而且變化的幅度異常大。全週五個交易天，有三天上升，另兩天下跌，比對之下本週股市是上升了的。近期的淺屬跌勢，在本週內已告受抑止，股價能止跌回升。雖然今後的變化如何，市場人士仍不易預測，但股市能有這種表現，已屬難能可貴的了。

現在將杜瓊斯工業股平均指數的變化列下，以供參考：

| | | |
|---|---|---|
| 週一 | 七六七點〇三 | 下跌十三點五三 |
| 週二 | 七七五點七二 | 上升八點六九 |
| 週三 | 七八八點四一 | 上升十二點六九 |
| 週四 | 七九二點〇九 | 上升三點六八 |
| 週五 | 七八七點六九 | 下跌四點四〇 |

週一股市的表現，可以說得是全個星期最壞的，而且是近來下跌幅度最大的日子之一。它繼續了上一個星期的挫跌，跌幅如此大，猶實使一般投資人士爲之怵目，但幸而週二至週四，股市作了一連三天的回升，其中兩天上升的幅度異常可觀，足以抵消週一的跌幅有餘。至於週五股市的下跌，意義倒不大，只不過是週末及勞工節假期前的下跌罷了。

本週開始時股市之跌，是仍受一路存在的不利消息所影響，在加以連跌多時人心浮動所致。週二至週五的回升，則是由於一般市場人士認為股市已屬拋售過度，正是吸入的良機，於是促出現技術性的跌後回升。若干買空者，亦乘着股票的低價而作買空補回焉。

總括而論，本週股市跌後回升的因素大抵不外下列數端：

（一）信心指數表現不弱。

（二）賣空數字龐大。

（三）股市已呈拋售過度。

（四）政府所能採取一些措施，以消除經濟方面所存在的困難。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，收市於七八七點六九，和上週收市比較，上升了七點一九，成交數字爲四千三百一十五萬股左右。

# 世界食糖市 仍供過於求

由於世界食糖供過於求的態勢益爲嚴重，國際糖價又出現一個新的低潮，香港市情，原則上是最受到影響的，但香港糖商存糖不多，大家早已預料到糖市難有振作，買入一批就跟着售出，不敢存踞市，故糖市雖淡，價仍穩穩。

週一那天，國際行情未有報告，本港市場無甚影響，榴花粗砂碼頭交貨每担廿二元二毫，成出八十噸，倉內現貨每担廿二元，成出三十噸，古巴砂每担廿五元三毫，成出六十噸，又以廿五元五毫，成出十五噸。

週二倫敦市場休息，無報價，紐約市場現貨每百磅企住一元六毫三仙美金，十月份花貨每百磅由一元六毫四仙美金降至一元五毫八仙美金，十一月份花貨每百磅由一元七毫美金降至一元六毫三仙美金。本港市情，成交雖疏，價仍穩定，台灣特砂新貨運到四十八噸，除沽出花貨兌現之外，碼頭交貨有十担沽出，每担成廿七元九毫，台灣幼砂碼頭交貨每担按廿八元一毫，未有成出，大陸赤砂碼頭交貨每担十九元二毫，成出十五噸，太古砂糖牌價不變，XA粗砂每担轉拆廿八元，SG小包庄幼砂每担轉拆廿七元八毫，一百磅庄B級幼砂每担轉拆廿六元，四暴幼砂紙包庄每担轉拆廿八元八毫，B麥猪油白砂每担轉拆卅二元。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十五鎊十五先令降至十五鎊十先令，十月份花貨每噸由十六鎊十先令降至十五鎊十九先令，十二月份花貨每噸由十七鎊十先令降至十六鎊十九先令，紐約市場現貨每百磅由一元六毫三仙美金降至一元六毫美金，十月份花貨每百磅企住一元五毫八仙美金，十一月份花貨每百磅企住一元六毫三仙美金，本港市場，大陸榴花粗砂爭相拋售，每担先以廿二元成出六十噸，再以廿一元八毫成出一百噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十五鎊十先令降至十五鎊五先令，十月份花貨每噸由十五鎊十九先令降至十五鎊十先令，十一月份花貨每噸由十六鎊十九先令降至十六鎊十八先令。紐約市場現貨每百磅企住一元六毫美金，十月份花貨每百磅企住一元五毫八仙美金，十一月份花貨每百磅企住一元六毫三仙美金。本港市情，價無變化，台灣特砂碼頭交貨每担廿八元，成出二十噸，大陸榴花粗砂碼頭交貨每担廿二元二毫，成出五十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十五鎊五先令，十月份花貨每噸由十五鎊十七先令降至十五鎊十五先令，十二月份花貨每噸由十六鎊十八先令降至十六鎊十六先令。紐約市場現貨每百磅企住一元六毫美金，十月份花貨每百磅由一元五毫八仙美金降至一元五毫四仙美金，十一月份花貨每百磅由一元六毫三仙美金降至一元五毫八仙美金。本港市情，雖疲仍穩，台灣幼砂碼頭交貨每担以廿八元一毫成出八噸，大陸榴花粗砂碼頭交貨每担以廿二元一毫成出十噸，赤砂每担以十九元二毫成出十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十五鎊五先令，十月份花貨每噸由十五鎊十五先令降至十五鎊十二先令，十二月份花貨每噸由十六鎊十六先令降至十六鎊九仙令。紐約市場現貨每百磅由一元六毫美金降至一元五毫五仙美金，十月份花貨每百磅由一元五毫四仙美金降至一元四毫七仙美金，十一月份花貨每百磅由一元五毫八仙美金降至一元五毫二仙美金。本港市情，人心本屬淡，但是大陸的糖業統銷機構制止批發商低價競拋，榴花粗砂大盤每担扳回廿三元，轉手貨每担以廿二元五毫成出二十噸。

# 鋼鐵米糧兩業已有轉機

近兩年來，由於地產物業淡市，建築業衰退，加以大陸圓鐵賤價傾銷的影響，本港鋼鐵市價疲已久，最主要的圓鐵市價，始終未能追上日本及歐美來價，以致此間鋼鐵廠家，經營異常吃力，元金商也非好景。

最近因世界鋼鐵市勢趨好，日本鋼鐵出口猛漲，圓鐵C・I・F・香港價每噸竟至卅五鎊，而本港用家與販家，所需的鋼鐵，有些花式疏缺，板當短充，日來買入較多。東南亞若干地區，也有不少新訂單到港，每單三數百噸以至千餘噸者爲多，所以近來市道，略爲轉活，各種鋼鐵市價，每皆回升一元左右，如最主要的圓鐵，幼花式者每担由卅元零五升至卅一元半，粗花式者每担由三十元升至卅一元，大陸圓鐵亦受日本漲價的影響，每担提高一元至一元半，昨日成交價每担三十元，也有要卅一元。其實照目前本港的市價與歐、美來盤比較，仍不合理，若本銷與外銷，繼續趨好，其價仍有被升之勢。

至於機料的價，則仍然定住，並無變化，歐洲機料，每担沽二十元零五至廿一元，上雜廢鐵收購價，每噸二百元零五至二百一十元。這些廢鐵除行銷日本及台灣外，大陸方面近來亦有吸入，歐洲及英國廢料，則源源運港，在供應上極為充裕。

說到本港米市，則受天氣炎熱之影響，在過去數月間，也一蹶不振，經營入口米業者，多蝕虧本，尤以米條際價最多，近因進入秋季，天涼快將來臨，其市才略為觸機，上週間成交較多，泰國米碎大盤價每担回升二、三角，大陸上米亦挾疏而起，每担升一元左右，泰國大米及東埔寨米價也比前略硬，惟泰方報來之米糧出口價，大部仍依然報跌，如：大白、米碎等價，均積見降低，後市如何？仍難逆料。不過根據歷年來習例，每到秋涼，因實銷力增強，米市便會好轉，而入口米商亦不能長期做蝕本生意，所以各種米價，將作合理的回升，亦屬意中之事。

茲將上週末本港米價及泰國最近調整的米糧出口價分誌如左：

本港米價：泰國天姆新大米每担六十一元一角，次者六十元零七，紅地圍新大米五十八元，青地圍新大米六十元零八，藍市花新大米六十元零五，穀仔米六十元零六，藍鄉船三號米五十五元，青松竹三號米五十六元八角，黃三角米碌五十二元三角，青三杯米碌五十元，紅三角米碌仔四十七元，藍鄉船米碌四十八元半，大糯米七十一元半，金邊雙暹粘六十二元八角，麗宇粘五十八元，睇金鐘新大米六十一元三角，青三友三號米五十六元半，黃飛輪米碌五十元，黃三角米碌五十二元八角，香地球米碌五十元，香三環米碌五十元，大陸西粘六十一元半，七担糧五十一元七角，竹宇粘六十二元半，發灰油粘五十九元八角，寸粘六十元，字字絲苗六十一元六角，天字絲苗六十七元，華南粘六十元，無名粘六十四元，油粘五十九元角，五十九元一角。

泰出口價：曼谷三日航訊：泰貿易院米業小組委會，日昨宣訂米糧出口標準價，以適應當前米價下跌的實際市況，根據是項標準價，大白米，米坐低，米碎，價格再告改低，其他無變動。以適應當前的實際市況。茲將重新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭（FOB）誌后：

甲級百保升大白米六十二鎊十八先令。
乙級百保升大白米六十二鎊一先令。
丙級大白米六十鎊十二令。（新米六十鎊十二先令）
上庄五保升白米六十鎊十二先令。（新米五十九鎊十四先令）
五保升白米五十九鎊十四先令。（新米五十九鎊八先令）
十保升白米五十八鎊十九先令。
十五保升白米五十八鎊二先令。
廿波升白米五十七鎊十先令。
特別上庄廿五保升白米五十二鎊十二先令。
廿五保升衛生白米
卅五保升米
四十五保升衛生白米
三號米五十二鎊八先令。
頂上一號米坐四十四鎊十四先令。
上米坐四十四鎊三先令。
中米坐四十三鎊五先令。
頂上一號米碎四十一鎊十先令。
上一號米碎卅八鎊九先令。
中一號米碎卅七鎊六先令。
十保升長身新糯米六十五鎊三先令。
十保升圓身新糯米五十九鎊十八先令。
上糯米坐四十九鎊十一先令。
甲級百保升糙米五十四鎊十先令。
乙級百保升糙米五十三鎊十九先令。
五保升糙米五十二鎊四先令。
十五保升糙米五十鎊三先令。
上糙米卅七鎊七先令。
百保升糯米五十二鎊十二先令。
五保升長身熟米五十一鎊三先令。
五保升圓身熟米五十鎊十七先令。
十保升長身熟米五十鎊十七先令。
十保升圓身熟米五十鎊十一先令。
廿五保升圓身熟米五十鎊。
白米糙五十一鎊十先令。
上庄糯糙五十三鎊十先令。
普通庄糯糙五十二鎊十先令。
上庄米粉（包紙及裝箱）五十八鎊。
上庄米粉（裝箱不包紙）五十四鎊十先令。
上庄米粉（包紙不裝箱）四十五鎊十先令。
普通庄米粉（裝箱不包紙）五十三鎊十先令。
普通庄米粉（裝箱不包紙）四十九鎊。
普通庄米粉（包紙不裝箱）四十一鎊。

工商界

# 棉織品輸美英 近呈榮辱互見

香港棉織品出口外銷美、英兩大市場，上週有着榮辱兩個不同的趨勢。由於港棉織品新五年協約的簽訂，美國商人最近兩個月向港訂購的棉織品，一些尚未簽立正式合約的，已紛紛加簽作實，估計廠家接入下年度輸美棉織品新單，已超過下年度總額的半數以上，因此，下年度香港棉織品輸美的前景，依然是美好的。至於去銷英國的棉織品，由於入口貨附加稅定於十二月一日全部撤銷，和英國市場銀根奇緊的關係，上週多已暫停付運，各廠生產亦普遍放緩，此一情勢，似要到十一月份纔能逐漸改觀。

香港棉織品輸美新五年協約簽訂後，香港棉織品輸美，在今後四年內，將獲得更穩定的發展。

本限額年度輸美的棉織品，到本月底便告結束，因此，各廠家輸美棉織品的付運，現時已達到最高潮，一般估計，本限額年度輸美的棉織品配額，將不致有剩餘。由於新五年協約的簽訂，美商在最近兩個月向港訂購的棉織品，一些尚未簽立正式合約的，現時已紛紛加簽作實，同時各廠亦加緊安排生產，以便於下月開始付運。

截至現在止，各廠接入輸美下一限額年度的棉織品訂單，估計已達總額半數以上，而下一限額年度輸美的棉織品配額，連同增加之百分五在內，合計總達三億三千八百六十二萬五千方碼。

關於輸往英國的棉織品，由於英國入口商要求延付和「信用證」減少開來，從本月份開始，廠家多已暫停付運，開工生產亦普遍放緩。現在除了一些大紡織廠，或資金雄厚的廠家，可以將生產品強調劑維持正常的生產狀態外，其它一般棉織廠家，特別係一些資金薄弱的中小型廠家，都開始遭遇到產銷不協調和資金週轉的困難。

在本月份開往英國的船隻，雖然有些英輪船公司是可以保証本月份付載的棉織品，仍可在十二月一日以後抵埗，避免繳納附加稅，但運能便利一些大廠和資金雄厚的廠家而已，由於原定本月份調出的「信用證」，英商多暫停購來，這樣即使付了貨，還是不能把貨款掉回應用，因此，一般輸英廠家現時正遭遇到資金積壓，頭寸調動困難的問題。

棉織工業界人士認爲，輸英棉織品在十月底和十一月初以後，去銷將可恢復正常狀態，但在九、十月份內，棉織廠因暫停付運，資金週轉困難所可能引起的嚴重變化，卻是值得斷視的。

可加指出的，厥爲棉織品輸英，上週雖轉低潮，但英商洽訂明年春夏季應銷的貨品，卻顯得比前活躍，雖然英商今年訂購聯夏季貨品會否比去年同期增加，目前尚難預料，不過，一般看好。對英國市場明年春夏季貨品的銷情，仍多

# 生油猪油市况暢醒

本港食油市情，隨始步入實銷旺月，因秋涼漸屆，中秋節應銷的生油及猪油，市價漸告暢醒。

其中最爲突出的，厥爲荷蘭猪油價報漲，每噸提升三英鎊，本港市情，亦有剩漲，由於人心對後市看好，最暢銷之金橋牌，現貨每担扳拆一百卅七元，本月付船花貨，每担以一百卅一元成出數百罐，其他雜嘜現貨，每担要一百卅四元至一百卅六元。

生油新貨，陸續充塲，非洲皇冠牌現貨每担扳拆一百七十七元，九、十月付船每担仍要一百七十三元，鑽石牌現貨每担扳拆一百七十四元，九、十月付船花貨每担仍要一百六十九元。鳳桃廠產品運到四百桶，全部交花，班馬牌及雙A牌每担均以一百七十元拆出。印尼新價看貨，有五十五桶沽出，每担成八十五元。大陸生油，品質較佳者每担以一百五十二元及一百四十八元成出一百零五桶，品質較次之背鳥生油每担一百一十六元，成出九十桶。

煉豆油與菜子油，本貨較爲暢行，北五廠煉豆油現貨每担一百一十六元，成出一百桶，澤年廠菜子油九月付船，每担一百一十四元，成出一百桶。

煉椰油市情無變化，澳洲麥碼頭交貨，每担一百一十元，成出一百五十權。

# 麵粉市慢

由於印尼麥商向港購買麵粉已告停頓，本港麵粉市情已轉淡，日本麵粉新價續有運到，麵粉商轉而向市場拋出，價格續降順。

據業內人士指出：在七月間，印尼麥商向港購買麵粉最熱烈的時候，那份麵粉商心理過於看好，向日本大量訂購下價麵粉。


Kidder, Peabody & Co. Limited

## 致投資者

投資美國股票，如果在事前對個別公司情況的好壞切實地去研究清楚再行決定投資，則獲利的機會自然比較大。

諸兆鴻著：「投資美股須知」書（該書免費。歡迎索閱）

投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你參考，請來函索取，或移玉前來一談。

美國既得證券投資公司香港分行

經理：諸兆鴻　代表：王錫武，鍾祖耀

地址：香港中建大廈六二二－六二四室

電話：二三三八四一九九，二三三〇九五三九



麗斯　今第12天仍映　占勳爵　特級七彩片中上文

東方　最後今天四場　模特兒兇殺案

百樂門　零七空諜　一海殲戰

新世界　盲俠千里救孤兒　決死雄師



濟柏

銀紙誠可貴　事業價更高
倘爲健康故　兩者皆可拋
借問難症何處醫
慢性頑疾濟柏好



# 每日有一班噴射客机飛往台北大阪及東京

泰國國際航空公司以更多「嘉樂美」噴射航机服務於更多東方城市，請在前往曼谷，台北，大阪，東京，馬尼拉，吉隆坡，新加坡，耶加達，仰光，加爾各答，達卡，西貢及檳城途中受舉世稱譽的「皇家風蘭」招待。

THAI INTERNATIONAL

請向旅行社洽商或移玉：泰國國際航空公司・香港 新興利大廈・電話：222288, 229966, 225171，九龍 半島酒店・電話：664593號

HK-264

# 甸馬田公私分明

## 生活放蕩辦事卻認真

有人說，「風流特務」中的麥哈林，是甸馬田生活中的最好寫照。儘管在平日的生活中，甸馬田是如何的放蕩不羈，整天到晚都寄在粱香國中打滾，因而獲得「女人湯丸」的美名。但每當在工作時，他便一反常態，擺出一副認真而又嚴肅的樣子，與「風流特務」的麥哈林的性格一模一樣，難怪有人謂，甸馬田演活了麥哈林」。

甸馬田有高度的責任感。工作時工作，玩耍時玩耍是他的信條，他工作的精神，曾被好萊塢的製片人及導演們一致的讚揚。鳴片界權威李吉利曾對人說：「在好萊塢的藝藝歌星及明星中，甸馬田是我所見到最具責任感的一位。在每次錄音前，他一定在鋼琴旁，演唱數次，直至他自己滿意為止，才開始錄音，務求達到最高的標準。倘使一般觀眾聽中略有損跡，他會自動要求重錄數次而不以為苦，絕不像其他的明星或歌星因有名時間而馬虎從事，他工作認真的精神，確是使人佩服的。」

在私底下的生活神，甸馬田卻最喜歡混在粥粥的群雌中，影城內外，傳遍他與女星的羅曼史，酒色是他生平的兩大嗜好。有人說，甸馬田的私生活如此的腐敗，和不羈，他的家庭一定是一個缺乏生氣、烏烟瘴氣的家庭，但出乎一般人的意料之外，甸馬田的家庭卻是一個充滿愉快和溫暖的家庭，他曾經結婚二次，現有七名子女，其中三人是前妻所出，她現任的妻子珍妮，甸亦為她生下三個子女。甸馬田是一個具有雙重人格的人，儘管他在外間喜歡花天酒地，但當他一踏家門，他便收斂了他的浪態，擺出一副嚴肅的臉孔，務求使他的子女有一個好榜樣。同時在家裡的時候，他確是將全部的愛予他的兒女及他的妻子，將家庭的幸福放在第一位。他的妻子珍妮雖然知道甸馬田在外間的生活是不大檢點，但每當甸返家時與子女共聚天倫之時，珍妮心中的烟惱便會煙消雲散，忘掉一乾二淨。

看過「風流特務」的人，都會奇怪平日文質彬彬，風文儒雅的馬田，因何身手會像一名拳擊家那麼矯捷靈活，和那麼鬼狼，打起來似模似樣呢？說穿了一點不怪，原來甸馬田自小就是一個好動的男孩子，在十四歲的時候，就曾當過樂隊樂師很數年之久，這次「風流特務」中要他一顯技與身手，對他來說自然是駕輕就熟，演來生龍活虎。甸馬田是在一九一七年出生在美國俄亥俄洲小鎮史狄貝蘇中一個貧苦的家庭，由於家境的關係，所以自在十二歲離開校門後便要出身出來打天下，他曾先後當過油站人、工廠什役、樂師、擦鞋仔、夜總會小廝，他又曾當過私酒販子，與一班阿飛及流氓幹過小買賣。經過幾年的打殺，最後他離開出生地到外邊的夜總會找出路。到了一九四五年由於銀幕需求，高腳七與矮冬瓜收山，他和謝利路易合作隨之而起，大受影迷歡迎。數年前，由於他與路易的意見不合而拆伙，當時就有人說：甸馬田不能缺少路易一「打單泡」，但這話傳到馬田耳中，就越決激起了他向上的雄心，經數年來的艱苦奮鬥，憑着他精湛的演技和具磁力的歌喉，使他躋身好萊塢一流的紅星中。（圖為甸馬田夫婦翩翩起舞。）

# 娛樂

## 影．壇．近．訊

### 羅蘭婚事急不待 卜合喜歡墨西哥

本屆提名金像獎女星伊莉莎白夏蓮，雖然沒有奪得錦標歸，但是從她在「再生緣」的演技來看，她捧奧斯加獎，不過是時間問題而已，最快可能在一兩年內。

×

諧星卜合與他的太太杜麥絲，可能在墨西哥的阿卡柏高地方建一座鄉村俱樂部，他已在棕櫚泉有一座雷為俱樂部，卜比非常愛墨西哥，他認為當地的氣氛最佳。

×

義大利肉彈蘇菲亞羅蘭，究竟與丈夫卡路邦提結了婚未？因為義國尚未放棄對她的重婚控告，一說她已于四月九日，在巴黎市郊結婚了，蘇菲亞說：「我等了太久，這個私事不想張揚。」

×

圖為蘇菲亞羅蘭和卡路邦提。

·文秀·

## 拍打鬥片苦與樂 請聽趙雷說端詳

九年來，本港影壇掀起拍打鬥片的狂潮，幾乎無片不打，打鬥片已雄霸影壇矣！本港的國粵機構，也開拍了多部打鬥片，此刻正在拍攝中的有「紅玫瑰」、「英雄膽」、「黃金島」。

拍打鬥片困難嗎？我們訪得趙雷談一談，他是打鬥片最多的演員，自「危險人物」一起，拍過「原野遊龍」、「紅玫瑰」等。

趙雷說：「拍打鬥片有時幾過癮者，譬如追殺別人打的時候，相當威風。可是挨打的時候，又苦不堪言，白白地挨受人家的老拳，還不得手！我在拍『原野遊龍』時，就被林翠打「一巴掌」，林翠打得我飆出淚水來。」

「那你一共挨了多少女人的巴掌？」

「記不清了。」趙雷苦笑說：「也許十次，也許一百次。」

趙雷的確是一個多面手，他演什麼戲都會，這就不能不令人對他的演技折服，他能演文藝片，武俠片，古裝片。

他此刻在國泰機構裡，是一位吃香的小生，這與他的戲路廣闊，不受任何角色限制，有絕大的關係。現在，趙雷正在拍攝着「紅玫瑰」，他扮演一個神勇無匹的英雄人物，威懾群豪，令人聞名喪膽？

# 新片無敵鐵金剛

## 佈局奇詭 脫衣精彩

在特務打鬥片充斥整個電影市場的今天，電影觀眾對這類片選擇的眼光，顯然比以前高得多，他們不但要求故事情節好，動作多，打鬥激烈，佈景瑰秘新奇，外景地風景優美；而且，一定要有悅目的女體。

「無敵鐵金剛」就是完全依照了這種要求而攝製，在故事橋段上，它已經擺脫了國際特務與神秘黨火拼之類的老套，代之這在一宗希特勒遺下價值五十億美元的偽鈔來作故事的主線，至於打鬥之兇狠，佈景之新奇，外景地之無弗屆，堪稱同類片之冠。

說到女人，一般特務片總是袒裼裸裎的女間諜向男特務色誘，但「無敵鐵金剛」卻不用這一套，它索性採用了脫衣舞，一件件的脫，在熱情的動作和火辣的媚眼附送下脫。這就是摩洛哥夜總會裏所表演的肚皮舞式的脫衣舞。

「無敵鐵金剛」是安樂影片公司繼「活色生香」、「七金剛」之後所發行的一部鼎牌巨片，主演明星是紅透歐洲的英偉小生史提芬科四，性感艷星多明妮嘉波之露。

「無敵鐵金剛」熱辣辣的脫衣舞

# 銀壇軼事

## 范麗拍廣告小姐 陳厚演天使與狼

現在的范麗，並不是邵氏基本明星，但和邵氏保持密切關係，不少人還以為這位女星是邵氏一員。

「當然，這也是難怪人們誤會的。」日前，阿薇和范麗閒談，她滿面笑容的說：「原因近來我差不多每一天都進邵氏拍戲。」

「拍的是甚麼戲？」我關心地問。

「有好幾套，」她答：「其中有一套短期內，便會推出上映的……。」

「是那部？」我搶着問。

「是那部『不是冤家不聚頭』，」她坦誠的回答：「這套片我們演一個廣告女郎，和我合作的有丁紅、陳厚等。」

「這套片不是有三位精工小姐演出的嗎？」我若有所悟的問，記憶所及，多月前，精工表所舉辦的精工小姐，便說選出後參加影片演出的。

「是啊！這位女星，仍是那般誠懇地答：「她們也是飾演廣告女郎，在這部片裡，那三位精工小姐，和凌波陳厚，跳了一場『精工舞』。」

「妳呢？」我又問：「做甚麼廣告女郎？」

「甚麼廣告也做不成，」她笑着答：「胡胡鬧鬧的在穿插。」

「除了為邵氏拍片，最近還有和其他公司拍嗎？」

「有，」她答：「剛為『明星』公司拍了兩套占士邦片，日間又為該公司拍兩部。」

「是國語片嗎？」我所以有此一問，原因目前聽說，『明星』公司以後要轉拍國語片的。

「仍然是粵語，」她說：「蘇肯，胡楓，和我合作的，一套是『遊天鵝』，另一套是『粉紅色的炸彈』。」

「又是占士邦式影片？」我又問。

「這類片，祇要拍得認真，相信仍會有一段長時間受歡迎的。」她點點頭說。

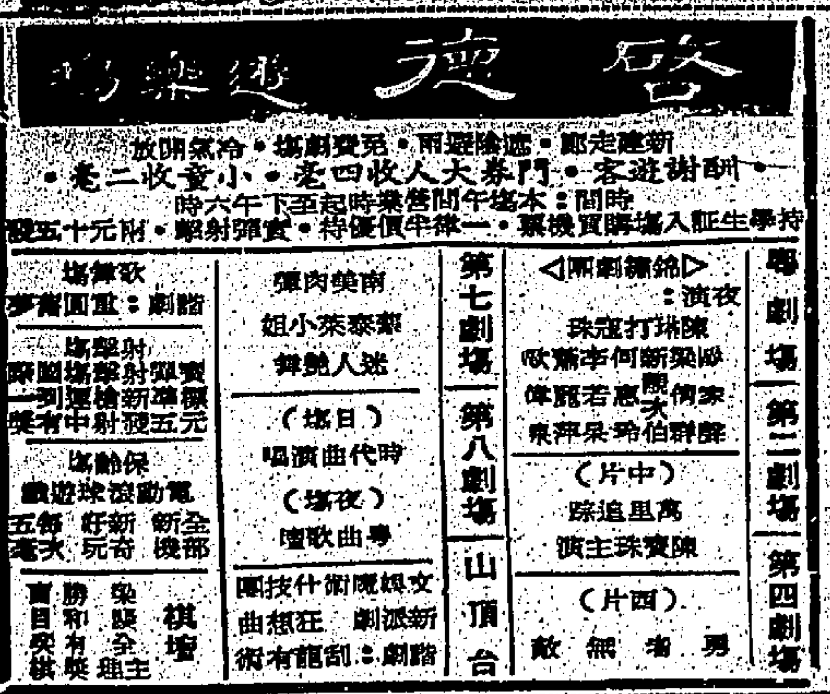
走筆至此，有人傳來消息，邵氏又請來一個日本導演，這是第三位了。

據說，這位日本導演名中平康，月前單獨來港，與邵逸夫碰頭後，便返回日本，率領四五位助手到來，正式為邵氏效勞。目前，已經開了一部諷刺的時裝片『天使與狼』。那位透露者說：「這套片是由陳厚，秦萍等主演的，日間還會再開另一部。」

又是陳厚主演。這位喜劇小生，真的是越來越忙了，難怪傳了不知多少次，他爲國泰拍片，到現在還未實現。單是拍邵氏片，便使他忙到不亦樂乎呢！

（李愛蓮讀友：秦萍拍好之片，據所知有「香江花月夜」、「寒劍恩仇」、「連城三俠」等，相片欠奉。）

·江柴薇·



尚有戲院廣告刊第九頁第十一頁

## 山川尺牘

## 廣陵王之水心鏡

順寧

相傳唐明皇嘗得一寶鏡，名曰水心鏡，爲揚州所進，縱橫九寸，青瑩耀日，背有盤龍長三尺四寸五分，栩栩欲動，明皇異之。

劍與鏡，最爲古人珍重，故有寶劍寶鏡之傳說。相傳唐明皇嘗得一寶鏡，名曰水心鏡，爲揚州所進也。縱橫九寸，青瑩耀日，背有盤龍長三尺四寸五分，栩栩欲動，明皇異之。進鏡官揚州參軍李守泰言鑄鏡時，有老人自稱姓龍名護，須髮皆白，衣白衫，有小童隨之，衣黑衣，老人謂鏡匠曰：「家近，特來一看鑄鏡。」並自云能造真龍，欲爲製之，將必合帝意。遂命小童入爐所，扃閉門戶，不令人入，經三晝夜，門左洞開，鏡匠等二十人覓老人及小童，已失其所在。於鏡爐前得一紙，書曰：「鏡龍長三尺四十五分，法三才，象四氣，稟五行也。縱橫九寸，類九州分野。開元皇帝聖通神靈，吾遂降祉。斯鏡可以辟邪鑒物，秦始皇之鏡，無以加焉。」鏡匠依此製之，乃於揚子江鑄鏡，未鑄前，天氣晴朗，及鑄之，江水忽高三十餘尺，又聞龍吟，聲聞數十里，鏡成乃進。明皇詔有司祭之。至天寶七年，秦中大旱，明皇幸龍堂祈雨，不應，問於葉靜法曰：「朕敬事神靈，以安萬民，不雨何也？卿曾見過真龍否乎？」對曰：「臣亦曾見真龍。臣聞畫龍四肢骨節，有一處似真龍者，即有感應。」成求得類真龍以祈之矣。」明皇命引葉至內殿遍觀之，忽見水心鏡，遂奏曰：「此鏡之龍，全類真龍，可以爲禱。」明皇出鏡，於凝陰殿祈之，果大雨七日。事出「異聞錄」，其唐書如是云，不足置信，然可供談資。寶鏡傳聞至多，又據「三水小牘」載盧丞相元輔之鎮江夏也，當秋夕登黃鶴樓，臨望江之瀾，有光若殘星焉，遂令親信一人往觀之，其人棹小舟，直詣光處，其光出自釣船，詢之漁者，但云適得一鑑，並無別異，其人買其鑑歸告元輔，元輔令磨人淨之，以窺其究，鉅徑中有二鏡，如錢大，而兩相合也，背則隱起雙龍，雖小而鱗之犧爪角悉全，備極精巧，常有光耀，元輔寶之，不輕以示人，及其卒也，而鏡亦亡失云。「松窗錄」亦云唐、李裕德，長慶中，廉問浙右，會有漁人於秦淮垂機網深處，忽覺力重，異於平時，卒一無所獲，惟得古鏡，可尺許，光浮波際，漁人取視之，歷歷盡見五臟六腑，血縈脈動，竦駭氣魄，因腕戰而墜，漁人偶話於旁舍，遂聞之於李裕德，百計窮索水底，終不復得。此或漁人故神其說以欺人耳。明皇之揚州所進水心鏡，「國史補」亦有言之，據載稱：「揚州嘗貢江心鏡，五月五日，揚子江所鑄也。或言無百煉者，六七十煉則止，易破難成，往往有鳴者。」然則揚州所貢之鏡，惟此而已，「異聞」附會而爲荒誕之說，名之水心鏡而已。古時之鏡，並非以玻璃爲之，乃煉銅而成，佳者，必百煉而後成，故名之爲百煉青銅。古人得一鏡已屬不易，佳者尤爲難得，故視爲神秘，降及近世，亦具此觀念，如照妖鏡、辟邪鏡、護心鏡之傳說，猶爲世所樂道。科學文明之今日，亦恒見有懸鏡於門前成騎樓，云可擋煞，亦怪現象也。

## 市聲

### 奇龍

西岸

我凝着媽媽的愈來愈胖的背影，心裡浮起了難言的悲哀：沒有人真正關心我的幸福，即使是我親生的母親！

得到立德的允許，我可以和一些富家少奶奶應酬，打牌，逛街了，這可以打發他不在玫瑰苑時的寂寞，然而這種無聊的生活很快就使我厭倦，我年青，我需要蹦蹦跳跳的活動去發洩我的充盈的青春活力！

十一

「啊，小黛思，妳今晚真漂亮！」立德換了件淡藍色的緞子睡袍出來，摟着我的臉頰說。

「漂亮又怎麼樣？你常常都不回來，給誰欣賞？」我嘟着嘴說。

「別那麼酸溜溜的，昨晚我忙得很，做了牌局已經差不多天亮了。」

「不是有比我更漂亮的女人陪着吧？」

「啊，啊，那裡再找到比妳更漂亮的女人？」

說實話，他不回來睡覺，顯然我是有一點，不過不頂厲害，我不是因爲愛他而妒忌別的女人，我是怕他被別人搶了去傷了我的自尊心，更恐怕因此而粉碎了我的安享富貴的美夢！

媽媽說過好幾次：「妳有一個男孩子就好了！」她望着我的平坦坦的肚皮：「有了兒子，妳在何家的地位就穩定得多。」

我本來不希罕孩子，也不在乎男或是女，那麼軟綿綿，紅冬冬的，我抱着都會慌了手腳，不過在勾心鬥角的大家庭裡，我的確需要一個孩子鞏固我的地位，在這些寂寞的日子裡，也需要一個孩子來給我一點點慰藉。

「幹什麼，我還年輕得很，怕沒有孩子？」我總是這樣滿不在乎地回答媽媽。

「但他的年紀可不小了，再漂亮而趕不出兒子，」媽媽擔憂地說。

我看着坐在座地燈旁邊的丈夫，淡黃的燈光映着他的灰髮，一笑起來，皺紋就聚在眼邊，他的確是個丰度很好的男人，但他生得太早，我來得太遲，看不見他最好的歲月。應酬、業務策劃、酒和女人，把他的健康慢慢地帶走了。現在我看到的是一副雖然有丰采卻已經是空虛透了的軀殼。

「再遲就養不出兒子了。」我又想起媽媽的話。

我身上披着的是一套淡綠色的，半透明的睡衣，古龍香水散發出媚惑的魅力，我喜歡綠色，也喜歡濃冽的香水，它們代表青春。

「小黛思！」他擁着我，是輕輕的擁抱，他早過了瘋狂的年紀，即使是在最甜蜜瘋狂的時刻。

床頭的電話響起來了。

他一手環着我的肩膀，一手拿起了話筒。

「喂，我是爸爸，怎麼啦？」

「今天學校裡同學欺負妳？啊，啊，不要哭……啊，我就回來，我就回來。」（四〇）

## 半靜寂地帶

冉尼

有人籌設「結婚貸款公司」，有對象而無能力舉行婚禮者，可申請借款五千元，分三十個月清還，利息爲一千元。

結婚可以分期付款，生子也可以分期付款，這是一生付不完的分期付款。

× × ×

「紅衛兵」在接連本港邊境大事改名，沙頭角改名「紅衛鎮」，中英街改名「反帝街」，寶安縣改名「紅岩縣」，沙欄下村改名「紅暴村」。

有報紙之標題曰：「不見青天白，祇見滿地紅！」亦太可哀矣！

× × ×

港僑返廣州奔母喪，因下葬時曾哭泣，被「紅衛兵」指爲「哭喪是反革命」，扣留一天。總之，今天大陸之人，是「啼笑皆非」，「哭笑不得」。

× × ×

中共的「人民日報」稱：「用毛澤東思想武裝的戰士，可以打敗用軍器武裝的敵人。」掛起「毛澤東思想」五字符咒，大概槍砲就打不進去了。

## 癡君夢

岳騫

### 第六回 番語翻通 望洋空嘆息 良機易失 鬼蜮便成功

毛澤東聽到這裏，然插嘴問道：「將來是指的什麼時候？我們要到什麼時候才能參加政治呢？」

王光祈看他笑笑，說道：「將來是指目前的軍閥政府倒台，中國出現了真正代表老百姓的政府時。」

毛澤東說道：「要想使軍閥倒台，就要起來幹，光是等待恐怕永無那麼一天。」

王光祈說道：「一個政權不得民心，遲早都會垮台的，倒不必我們去打倒他。我們創建少年中國學會的本意是儲才備用，連絡有志青年，大家潛心於各類學問的研究，希望每人能精通一門以上的學問，到了國家政治進入軌道，需要建國人才時，我們就可以挺身出來，爲國家作點事。」

毛澤東說道：「我總覺得爲國家作事也要看這個國家由誰作主，如由由別人當家作主，我們爲什麼要替別人作事？」

陳愚生有點聽不下去了，說道：「照老兄的說法，每一個人都不能在別人手下作事，一定要自己當家作主，中國四億多人，人人都是這樣想法，又怎麼辦？非鬧成大亂不可，你想到沒有？」

王光祈笑道：「我們作事要有成功不必自我，負責絕不後人的氣魄，才能爲國家作點事，在一部機器中，鋼架、輪軸固然重要，但是一個小螺絲釘也同樣重要，無論多大的機器，少了一個螺絲釘也同樣開不動，我們要有作螺絲釘的抱負，才算能替國家作點事。」

毛澤東自知不是王光祈的對手，不敢再硬幹下去，祇好板着笑臉，連連點頭，表示同意。

經過這次談話，毛澤東就算加入了少年中國學會，按着同其他重要會員也都見了面，聽他們談起來，從國家大事到各項學問，均能自成系統，毛澤東才知道人外有人，天外有天的話一點不錯，自己若不爬上這個團體，對湖南一批同學更不看在眼裏了。

蕭瑜同進行去法國的事也忙得不可開交，很少見到毛澤東，不知道他究竟作些什麼事，有一天特別跑到毛澤東面來，詢問他最近作什麼事。

毛澤東非常得意說道：「我最近參加少年中國學會，那是一個重要團體，參加的人都是有名的人，他們都在學術上有很大成就，他們爲我的名，託李館長同我說，請我加入，還替李館長的面子，無奈何我也祇好答應了。我參加那一天，兩個發起人還開了一個歡迎大會，說我替他們爭了光彩呢！」

蕭瑜因了解毛澤東的脾氣，知道他全是吹的，但是對少年中國學會卻十分注意，幫毛澤東吹牛已畢，問道：「這個學會由什麼人主持？」

毛澤東道：「主持人是曾琦，他已到上海主持救國日報筆政，我同曾琦兩人，互相仰慕已久，祇是未曾見過面，現在北方的負責人是王光祈、陳愚生，真是一個念書人，和我一見如故，相知恨晚，我每次同他見面都要談上大半天，有時談得高興，他不捨得讓我走，就請我下館子，再接着談。」（四四）

## 嫁

「現在情形怎樣了？」

「事情還是沒有辦法，力族這個人太厲害了，處處走在別人的前頭。」

「靜瑤一點也不肯讓步？」

「她不會讓步的，她恨我們。」

「我知道她祇不過恨我一個人罷了，爲了成全你們，我可以讓走！」

「不，曼如，我們是受過教育的人，就算沒有父親的遺囑，也能自食其力。」

「我不想牽累你。」劉曼如說：「我知道我一離開你，靜瑤就不會再敵視你了。」

「你知道我不會因財產而向她低頭的。」

「事情是多麼出人意料！」劉曼如慨然地說：「我當初祇以爲財產不致落在她的手上。」

「這是因爲方家底心很底，而我們又粗心大意的緣故。」

一陣無言，又一陣喟歎。

「我想明天回家去一趟。」

「你回家去住些日子也好，這樣對你不方便。」

「我想爹爹他不能幫助我們一點。」

「不，靜瑤，這會使你丟臉面，你父親說過連你的孩子都不留給他！」說不定還會嘲笑你。」

「事到如今，還顧忌什麼呢！我家裏有這麼多田地，要是要給我和妹妹的。」

「可是現在你可不能提及這些。」

「我回去看看再說吧。」

李步飛回到家裏時，對靜瑤已懷恨在心，他心裡想，你可以要我家的財產，但我可以叫你守一輩子的活寡。

「你是過要如吧？」靜瑤一見丈夫就問。

「不餓，見過了。」

「說了些什麼？」

「甚麼話都說。」

「可以說一點給我聽聽嗎？」

「我們在商量如何教你吃飯，想辦到沒有家產會不會把我們餓死。」

「你們當然不會餓死的，你們是讀書人嘛！」

「你明白就好了。」

「今後我就不許你到外地方去！」

「爲什麼？」

「我要你留在公司裏。」

「你不怕我侵佔你的財產？」

「你用不着管錢。」

「我才不會吃你的飯！」

「你不吃也不行。」

「爲什麼不行？」

「如果你出遠門，我就把你家的財產散光。」（九〇）

## 柳絲絲

上海文武著

### 二九：兩女一男

余百李曉得絲絲光火，爲了息事寧人，忙說：

「真的，真的，你的舞藝很好。絲絲，我們今晚到那間夜總會去好呢？」

絲絲經余百李這樣一說，心火便下降了許多，但還淘氣的說：

「你問朱帝！」

「我們尊重你的意見，」余百李陪着笑臉的說。

「哈哈……好個「我們」，說得多親密……」

朱帝、余百李給她這樣一說，弄得非常尷尬，朱帝忙說：

「絲絲，余先生的意思，祇是說他和我都尊重你的意見罷了。……」

「哈哈，這樣快帮着他了。」

朱帝被絲絲冷嘲熱諷得無地自容，深悔到這兒來被她捉弄一番。同時覺得「若要人不知，除非己莫爲」這句話的真理。

這頓茶，吃得非常不愉快，坐了一會便走了。朱帝爲了免使絲絲誤會起見，于是對余百李說：

「余先生，我坐絲絲的車回去，如果絲絲有興趣上夜總會的話，今晚九點鐘前打電話給你吧。」

朱帝上車後，立刻對絲絲說：

「絲絲，今日剛點多鐘，余百李打電話給我，約我去吃下午茶的，他這傢伙好像……」

「好像對你有意思，是嗎？」

「絲絲，請你平心靜氣一點，別要挖苦我了。老實說，我不是一個忘恩負義，過橋抽板的人，我不會對你不起的。」朱帝說：「我的意見說余百李好像想搞一點事做似的……」

「他想搞什麼事？」

「他問我，在香港最好搞什麼？我還沒有告訴他……」

「他什麼時候問你的？」

「我們開車到淺水灣酒店的時候。」

朱帝接着又說：「絲絲，他既然想搞一點事做，我們何不把握這個機會，要他設立一間影片公司，絲絲，你介紹我認識他後，從他的言行中，他是很有興趣的，我們何不投其所好，要他出錢拍片。」

「他喜歡明星是比自己還年輕，知會說出這些話，認爲她是有一點事作。但要他投資拍片又是另一回事。」

「絲絲！假如你也向他說，他一定會答應的。」

「朱帝，你不要太天真，」絲絲想起黃舟山和自己買車的經過，不禁慨嘆的說：「男人在女人身上用一個錢，都有目的的，你要提防才好。」

「絲絲，這道理我也明白。但是，我們缺的是錢，爲了想人家的錢，有權利？」朱帝嫉妒的問。

絲絲想不到朱帝和一般少女不可同日而語，同時爲了實踐自己的拍片計劃，不祇對朱帝剛才的妒意全消，而且還對她更加好感，希望藉着她的合作，完成自己的美夢——組織影片公司。當晚，由朱帝打電話給余百李，約他到美華夜總會。

「絲絲去不去？」

「你的意思怎樣？」

「朱帝，我尊重你的意思。」

## 偵探小說

## 鐵獄亡魂

原著 梅理斯　南汀譯作

馬禮信繼續對溫香銘說：「簡若明現在跟一個婦人同居，我們現在要跟蹤他，很可能，他是會和那個婦人會合的。」

簡若明沿着馬路急行，當他經過紅磨旅店後，有一個女人從旅館走出來，躲在牆角，探首向他窺視。

「那就是勞紫玉了！」杜威利探長在汽車裡對馬禮信和溫香銘說。

此刻，已是下午八時，天色很黑，不過，在威爾斯道街燈照耀下，勞紫玉的面目，是很容易辨認出來。她走出店門，在簡若明約百碼後面一方向走着。

「緊緊跟蹤他們！」馬禮信在車裡對他們說：「一起我們要警惕點。」

於是，他們的汽車便遠遠地尾隨着勞紫玉走。

他們看到簡若明進入飛馬旅店去，但勞紫玉祇徘徊遠遠望了望他便繼續向前走了。

再過幾百碼，他們看到勞紫玉進入一間夢鄉酒吧去。

馬禮信把汽車停下，他對溫香銘說：「你下車吧！從現在開始，直至她回家爲止，你要釘着她，不過，不要給她發覺。還有，你不要喝醉呀！」馬禮信笑着說。

溫香銘笑了笑便下車。馬禮信和杜威利看到他進入酒吧，然後把車開走。

馬禮信燃吸着香烟，他說：「今天，對於簡紫君案工作，我們總算告一段落了。」他說：「現在，入夜了，我們又要轉移到注意熊燭天的行蹤了。」

十二

熊燭天現在要從烟囪內爬高五十呎。他發覺並不如他想像那麼容易。他用手緊握着煙囪內的一邊，而用雙腳支撐着另一邊，顯然是吃力而困難的。同時，烟囪裡厚積着鬆浮的煤屑，每一移動，塵灰撲口，撲鼻、撲眼，有時，正爬上一兩呎又溜滑下來。他實在已疲乏和難耐到不能抵受，但他認爲生路祇有一條，他用盡氣力向上爬，終於，他抓到一根牢固的小圓鐵，他知道，這就是作爲修理用的鐵梯，於是，他鼓起勇氣，很快速的一步一步向上爬，終於到達烟囪的頂尖了。

烟囪頂尖，並不如他想像那般傾斜，他仰視天空，繁星點點，這可以說是他入獄以來，看到天空最潤的首次，他的愉快，顯然是無可比喻了。

現在，他看到北斗星，也看到金市閃耀的燈火。他想到這個喜迎市是可愛的，是值得依戀的。他熱烈地在想念：「可愛的喜迎市呀！我將要離開你了，甚麼時候才可以再見呢？」

他不敢逗留太久，萬一牢方把煙囪的活門打開，向內一望，他就無所遁形。現在，他要準備在煙囪上再爬一次了，不過，這並不是從內裡向上爬，而是從外面向下爬，當然，那是容易多了，因爲煙囪外面同樣有着小圓鐵的梯級。（四一）

## 牛兒弟

世界短篇小說名著選譯　英・格絲姬兒著　陶克譯

姨媽發樓，隔着下了栓的房門，大爾母親，直罵到阻了門才罷。

於是她緊緊攬着姨媽的脖子，訴說威廉向她求婚，他顧慮會心照顧孩子，使教發兩方面都不愁缺乏，母親已應承了這樁婚事。

芬姨媽大吃一驚。

我曾經說過，姨媽時常以爲母親早把死了的丈夫淡忘了，曾幾何時，果然便想到再嫁，更足能明判斷無誤。

還有一點，姨媽常說，要是嫁給威廉這樣年齡大的男人，她自己倒還配合，可是母親才祇廿四歲呢。並且，他們事前沒有徵詢過她的意見。

但是從個別的另一方面想，也有許多好處。

母親的眼光也許很好，做了威廉太太，她可以安然享福，甚麼都不用做了，孩子對我來說是個大包袱，如今卻有一個合適穩健的人代她撫養。

姨媽從這方面想，又覺得替母親樂觀起來。

母親自從應承威廉的婚事後，終日垂頭喪氣，難得開顏笑一笑。

她以前很疼愛格萊寶利，而今疼得更甚了，當他們母子倆在一起，旁無他人時，她會不斷地跟他談話，雖然她的痛苦呻吟，格萊寶利太幼小，還無從知曉，不能給她甚麼慰安，他祇會將她擁抱。

後來威廉白霍斯頓跟她正式結婚了。母親成爲富室的女主人，新居由姨媽住處走路去不過半小時。

我相信母親已竭盡所能，博取父親的歡心，父親也常說，再沒一個家庭主婦，能像她那麼盡職。

可是她不愛父親。

父親也立即發現她愛格萊寶利，不愛他。

假如父親能耐心等待的話，也許到了某一個時間她會愛他。然而他不能不感覺酸溜溜的，眼看她一見那個小寶貝，便眼中閃爍着異樣的光彩，頰上頓時泛起紅暈來。他如此深情愛她，而所換得的祇是些冷冰冰的體貼照顧。

他對她那種冷淡相敬的態度，忍不住反唇相稽，以爲這樣可把愛情奪回來。

他顯然厭惡格萊寶利，因爲他妒忌格萊寶利一來，便把他正在進行中的愛情，像清泉的活水般沖散了。（一）

## 二月皇后

歷史小說　南宮博著

### 一二：賊星犯帝座

他喜歡西閣，他將西閣稱之爲江都南樓，用以和洛陽的相對。他也因此而自我得意——在南樓中時，他很旺盛。現在，他希望西閣也會帶給他予旺盛。

不過，他與皇后之間的裂痕，擴到同一個地方之後，仍沒有彌縫起來。帝后之間那一場爭吵，雖然已成過去，可是，蕭皇后心靈上的創傷並未平復，她雖任天爾葵章，代替皇帝處理主要的政務，可是，她的心情煩亂，而且時在空前的憂懼與不安之中。

就在憂懼與煩亂之中，她把太史令的那一份奏摺擲在地上，不理會賊星犯帝座。

恰當此時，朱貴兒自寢室中施施然走來——她是好運氣的女人，皇帝與皇后對她都很好，因此，她走入皇后的治事室，也不必通報。

她進來，第一眼就看到地上的一份奏章，便隨手拾起來。

皇后看了她一眼，並不干預！

於是，朱貴兒看了太史令的奏章，脫口問：

「皇后，賊星犯帝座，這是甚麼意思呀？」

蕭皇后卻不願談可怕的天象，隨口道：

「這是方士們的鬼話，所以，我把它拋掉了。」她頓了一頓，又問：「皇上睡了嗎？」

「沒有睡，他要看書，把我趕出來！」朱貴兒輕輕地一笑：「這些日子，皇上身體也過去好了。」

皇后似乎不很關心，隨口回答：

「但願如此啊！」

「皇后！」朱貴兒把「賊星犯帝座」的那份奏章又拋在地上，湊近一些問：「皇上打算遷都到丹陽去，丹陽，是否比此地好？」

「很難講！不過，我們實在也非遷不可了的，此地糧食不足，而且也不安全！」蕭皇后伸了一個懶腰，迂緩地站起來，走向外邊，眺望行宮苑中的春景。

忽然，她看到一個雄壯的男子，從西閣通道的台階下走去，沿着長廊緩步，又踱回來。像心事重重的樣子。

——這一番使蕭皇后的心房收縮，她愁極了。在西閣通道外踱步的是宇文化及，他自外地率兵回江都，渴想與皇后敘舊，同時，他也有許多問題要和皇后商量，可是，蕭皇后處境和本身心情太壞，拒絕接見他。

今天，是宇文化及第三次請見，蕭皇后在較早時又拒絕了，她以爲宇文化及已經走了，怎料，他還在踱步。於是，蕭皇后在廊上小立，便回入。


紐約　大世界　兩院絕早滿座　超級綜合銀幕體　七彩
巴西香粉寨
LANA QUEEN OF THE AMAZONS
花子女傾出！

樂聲　新聲　國華　下期
史提芬　科西　杜明寶　妮露芝　領銜主演
新藝綜合伊士曼七彩
無敵鐵金剛
特務片王　打門熱烈
神奇武器最多
DEATH PAYS IN DOLLARS

娛樂　荷李活　下期獻映
血洒無名街
THE STREET WITH NO NAME
巨星李察威麥

英京　今天四場　特別選映一天
火網焚宮
十四年

金蝙蝠

百樂門　後天
太平洋海陸空大會戰
中文字幕

麗宮
今天四場仍映
七金剛

東方
今日晨早一映一天
戰爭與和平

中央
最後今天仍映五場
蕩婦淫魔

芭蕾群鳳
和路迪士尼最新出品芭蕾舞巨片！
特藝七彩
Walt Disney presents
BALLERINA

永華　今天仍映
注意：尚有戲院廣告刊登第九頁及第十頁

麗都　大華
醫生艷事多
DOCTOR IN CLOVER
全部彩色

參國良　祖傳中醫
耳鼻喉病
根除鼻病
分類廣告

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區雪廠街八號地下 電話：二三五四九五、二二一二八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油麻地上海街三一九號老賢公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。

㊆油麻地周生生金行（彌敦道三一二號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號B）。

⑭元朗康莊市場綜富街六號仁愛診所。

## 萬基大廈

九龍窩打老道86號

高尚住宅 售價廉宜 設計新型 即買即住

地下二三四樓租售均可適合商業・展覽・寫字樓・娛樂場所

洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

## 吉樓廉售

馬頭角道九十九號二樓有意請電 二三八一八一二

## 旺舖吉樓

## 唐樓廉售

## 恒興建築公司新樓出售

## 旺興大廈

## 章記

## 金華樓

## 任宅廉售

## 榮利唐樓

## 租 售

## 五六層樓

## 灣仔土瓜灣

高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

## 平石屋出賣

## 石舖平賣

## 石屋平賣

## 一流工廠廉租（九龍）

九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800及6000尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴交通便歡迎參觀租電866526

## 麗池

## 洋樓廉租

## 寫字樓

## 雜貨糧食

## 商業樓宇

## 石屎唐樓租（香港）

## 招 租

## 北角靚平

## 旺舖廉售

## 石屋平賣

## 出 讓

## 公寓出讓

## 廳房廉租

## 半新舊樓

## 觀塘地王

## 新樓平租

## 旺舖洋樓

## 彌敦道

## 租二百餘

## 上海街

## 叶舖廉租

## 地下廠房

## 旺舖廉租

## 擇任大小平租廠房

東道1155——1161由8200呎起至13000呎

官塘道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

## 工廠平租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

| | | |
|---|---|---|
| 166 | 175 | 178 |
| 187 | 194 | 201 |
| 203 | 204 | 205 |
| 207 | 208 | 210 |
| 213 | 216 | 222 |
| 224 | 228 | 229 |
| 232 | | |

## 超英車行

## 英明車行

## 維昌公司 保用舊車

你要免除修理的麻煩嗎？

## 平靚吉甫

## 汽車買賣

## 學校出讓

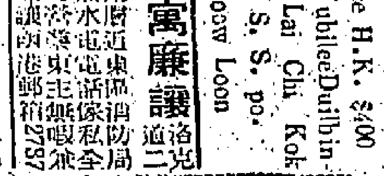
## 洋樓廉讓

## 全層頂讓

## 公寓廉讓

## FOR SALE

## 車床平讓



"HONDA"

## 安達牌電單車

總經銷：達安有限公司 常備各款大小電單車・歡迎參觀 並備專人免費辦理 各種手續

地址：干諾道西158號（即往台灣安慶輪碼頭對面）

電話446465 455870

## 冷氣教舞

## 免費國語會話

人人讚美・個個爭說・中國國語文專科學校港澳首創第一間

## 航海三副

## 研學語日士富

招各班新生及插班生

日人教師經驗豐富・上午下午時間任擇・學費低廉

九龍尖沙咀彌敦道81號喜利大廈十樓A座

電話：六七一九八八

## 出入口專技

## 函授班

## 九龍中醫學院

九龍中醫師公會立

## 全科針灸班

## 招 生

## 船上電報

## 教授英語

## 街坊日語

## 攝影班

## 香港語言學院（全校冷氣） 日文・法文

法日籍教授主講即招日夜班

旺角彌敦道607號新興大廈3樓205（大人對面乘5號電梯按2字）

## 香港語言學院（全校冷氣） 英婦會話

人人可學 一定成功 招初中高日夜班

旺角彌敦道607號新興大廈3樓208（大人公司對面乘5號電梯按2字）

## 香港法文專科學校

孔壽年博士主辦

## 寄宿招生

## 完善宿舍

## 托兒寄宿

## 小學寄宿

## 招宿生

## 萬國藝專

## 第一英文

## 日英婦會話拼音班

## 英文日語

## 美林裁剪

## 香港商科語言學院

全校冷氣（安德烈博士主理）招日夜新班

出入口文員班 打字全科 英文速記 中英文簿記 英文商科信札 商業全科 英文文法班 西班牙文專科 國語珠算

旺角彌敦道607號新興大廈3樓203（大人對面）

## 華僑中西筵席專家

教授粵西西燒點心 廚餅臘

## 英文拼音班

招日夜新班（香港語言學院）全校冷氣

專家教授 一月完成國際音標

旺角彌敦道607號新興大廈3樓208大人對面（乘5號電梯按2字）

## 裝飾廣告畫職業班

香港商科語言學院招九月份新生

專家教授 六個月完成 即可就業

旺角彌敦道607號新興大廈3樓203大人對面

## 經驗補習

## 送孩返學

## 升學補習

## 待 聘

## 港九中醫研究所

九港中醫師公會立

## 華聯日語

## 函授日文

## 各國留學

## 綠安旅行社

## 國際

立案

## 洞玄術

## 聘請教師

## 聘教師

## 高薪外勤

## 配音演員

## 建築人才

## 請手釘鞋

## 聘任家女

## 聘 請

## 校地校舍

## 介紹男女婚姻

## 誠徵伴侶

## 徵補習生

## 徵 求

## 報稅理帳出口

## 風水

## 理賬報稅

## 補習

## 預大學生

## 承頂聲明

## 坊福利會

## 鴨脷洲街

## 啟事

## 結束啟事

## 訂婚啟事

## 故 事

## 播音演員

## 月薪三百

## 收音機廠

高薪聘請熟手女工數十名 有勤工獎金 全年加給舒適環境 設備完善 凡年滿十六歲者請携身份證相片兩張及紅磡馬頭圍道四十一號電 洽

## 聘女教師

## 聘女教師

## 門口地毡

## 商 業

## 遺失啟事

## 遺失聲明

## 失證聲明

## 遺 失

## 失證聲明

## 尋人啟事

## 伍鳳仙尋

## 尋 訪

## 鳴謝

## 聯益公司

## 遷移 永久新址

## 市民秘書

## 昌記商業

## 藝術社

## 專改西裝

## 最平 萬能角鋼

直接進口・售價

床柏架拒・平週用木・熟練技師・設計安裝

——冠南華公司——

新尼詩道・771214・上海街・814508

## 昌記裝修

## 打字機大平賣

## 縮小放大

## 無比石油氣

## 噴油銅模

## 阻力綫

## 千層紙（雲母片）

## 金漆皮銅綫

## 萬能角鋼

## 萬能角鋼

## 百葉窗簾

## 萬能角鋼

## 萬能角鋼

## 鷄眼機

## 漢城冷氣公司

修理冷氣機雪櫃清洗抹油搬拆安裝按月保養新舊機買賣雪櫃翻新大小噴油工程收費特廉旺角花園街41號山東街交界電話845828

## 高尚托兒所

## 亞嘉達蓮托兒所

尖沙咀漆咸道83號

## 姓名專家

## 塑膠

## 美國萬能白膠漿

性能：高度黏力不傷皮膚絕不燃燒 乾后耐水透明可抗潮濕經久不變 適用：學生手工紙張牆紙布料夾板快把竹籐器毛類招紙禮畫等黏結質料精美經濟實用安全方便請即採用各書局有售

## 月曆總滙

## 影印

## 大中影印

## 九龍搬運公司

專門搬屋

## 大方公司

電話：854856・882529

專門搬屋

## 立勝搬屋公司

港：735584 九：848810

取價最平・工作妥善・大小歡迎

## 新龍搬屋公司

日夜電話：852427 849159

工作妥善・取價最平・大小歡迎

## 中聯搬屋公司

日夜 港717922 九631288

取價最平・服務最好・大小歡迎

## 卅元搬屋

## 廿元搬屋

## 搬運

## 鼻

## 程普德

## 黃素珍 婦科

## 醫 藥

## 元泰搬運公司

電話882266・842671

專門搬屋

## 雄記搬運搬屋

## 超文搬屋

港715332 九627920

## 平安搬屋公司

日夜 九850787 港734400

取價最平・工作最妥・大小歡迎

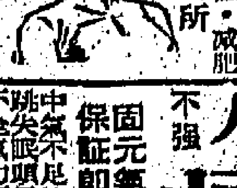
## 小便

## 外皮

## 朱仁生

## 耳鳴

## 鄭友良



## 面容

## 狐臭

## 洪冠洲

## 腦

## 謝健初

## 毒

## 許德

## 張丞舜

## 健力丸

## 發育粉

## 啓附

## 羅四維婦科

## 回力丸

## 男性寶 虛弱

## 謝金石

## 陳玉梅婦科

## 無效還銀

## 尿病

## 癬

## 陳劍秋

## 氣

## 劉達材

## 喉

## 氣

## 徐熾生

## 方佐中醫師

## 尿

## 謝仲生

## 婦科

## 痔

## 中醫 莫平

## 戴美德 婦科

## 丁氏胃病專家

## 症狀表現

## 神經衰弱